

Mediterráneo

CASTELLÓN, SABADO 31 MARZO 1979 PRECIO 18 PESETAS



BAZAR DEL EBANISTA

JOSE GOMEZ MILLAN

Fresadoras — Cepilladoras — Taladros — Sierras circulares — Ingletadoras — Cizallas — Grapadoras neumáticas — Compresores — Equipos de pintura — Herramientas manuales y neumáticas. **TODAS AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA DE LA MADERA Y AFINES. — Y AHORA TAMBIEN AL SERVICIO DEL BRICOLAGE. — HERRAMIENTAS Y UTILES APLICABLES A TODAS LAS MAQUINAS TALADRADORAS — GRANDES NOVEDADES**

San Félix, 64 - Teléfono 22 00 00 CASTELLÓN

EN UNA TORMENTOSA SESION

ADOLFO SUAREZ, INVESTIDO PRESIDENTE DEL GOBIERNO

POR 183 VOTOS A FAVOR Y 149 EN CONTRA

Fortísimo enfrentamiento entre el Presidente de la Cámara y las fuerzas de la Oposición

FELIPE GONZALEZ BATIÓ TODOS LOS RECORDS DE CRITICA

Felipe González

El acto comenzó con una lectura de la resolución de la presidencia adoptada ayer, por la que se eliminaba el debate previo a los once y media. A los diez minutos de empezar, Felipe González subió a la tribuna: «Su señoría, dijo el dirigente socialista, dirigiéndose al señor Lavilla, manifestó su voluntad de ser el presidente de todos. En nombre de una parte de este todo, la formación política que repre-

(Pasa a la pág. 12)



En la foto, Adolfo Suárez comienza su discurso entre los aplausos de los diputados de UCD y la protestas de los diputados de la oposición. — (Foto EFE)

MADRID, 30 (Crónica de Pyresa, por Pedro Ignacio González, especial para MEDITERRANEO). — El candidato de UCD a la presidencia del Gobierno, Adolfo Suárez González, presidente del Gobierno en funciones, ha sido investido presidente del primer Gobierno constitucional por el Congreso de los Diputados, a las dos menos veinte de esta tarde, en una sesión parlamentaria que pasará a la historia por el fortísimo enfrentamiento que se produjo entre el presidente de la Cámara y las fuerzas parlamentarias de la Oposición, que reclamaron unánimemente debate antes de la votación.

El señor Suárez obtuvo, según el cómputo anunciado por el presidente del Congreso 183 votos a favor (los de UCD, CD, PSA y el independiente Gómez de las Rocas), 149 en contra (socialistas, comunistas, Minoría Vasca, Esquerra Republicana, UPC y UN) y ocho abstenciones, las de la Minoría Catalana. El número de ausencias proclamadas por el señor Lavilla fue de diez, los tres de Herri Batasuna, una del PNV y otra del PSA. El recuento, en el que no participaron los miembros de la Mesa Socialista y comunista, que la habían abandonado para ocupar un escaño en el hemiciclo, hubo de ser repetida a instancia de Roca i Junent, cuando Lavilla anunció siete abstenciones en lugar de ocho.

Al ser finalmente proclamado Suárez fue calorosamente aplaudido por los diputados de UCD, mientras saludaba a cada uno de los miembros del Gobierno que asistió en pleno.

La primera parte de la sesión de investidura, de dos horas y media de duración estuvo claramente dividida en tres partes: una media hora inicial donde se produjo el enfrentamiento ya reseñado del señor Lavilla y la Oposición en enfrentamiento nunca visto hasta ahora; una hora y cuarto de discurso programático y unos 40 minutos finales de votación, recuento y proclamación del presidente investido.

Los socialistas se habían reunido una hora antes del comienzo. Evidentemente trataron sobre la táctica que iban a seguir. Felipe González anunció días atrás que iba a haber chispas y efectivamente las hubo.

DISCURSO DE SUAREZ ANTE EL CONGRESO

“Comienza una etapa de transformación profunda de la sociedad”

- Asegurar la tranquilidad de nuestros pueblos y de nuestras ciudades, tarea básica del programa del nuevo Gobierno

MADRID, 30. (Pyresa). — Una vez que el presidente del Congreso concedió la palabra a don Adolfo Suárez comenzó éste su intervención señalando que compararía ante el Congreso de los Diputados en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 99 de la Constitución.

El cambio político realizado —añadió Adolfo Suárez— ha sido profundo y sincero. Pero ahora comienza un nuevo período; comienza una etapa de transformación profunda de la sociedad. Se trata, por consiguiente, de saber realizar el cambio social con sinceridad, conjugando prudencia y audacia y eligiendo también el camino de la reforma responsable y gradual que conformó la realización del cambio político.

Somos un país viejo que no tiene sus nuevas fronteras fuera de sí, sino dentro de lo que a lo largo de los siglos ha sido la difícil y tercera voluntad de convivencia entre lenguas y culturas diferentes.

Presupuestos políticos

S.ñó que la nueva política a desarrollar se haría bajo la vigencia de dos grandes presupuestos:

- 1.—La necesidad de que todas las fuerzas políticas contribuyan al planteamiento y resolución de los grandes problemas nacionales desde su respectiva órbita ideológica y desde su propia responsabilidad.
- 2.—El firme criterio de UCD como primera fuerza política de no perder en modo alguno un papel decisivo de cara al desarrollo de la Constitución, pero sí de hacer valer el imprescindible condicionamiento democrático de que semejante desarrollo se afrontado básicamente desde los planteamientos contenidos en su programa electoral porque tal ha sido el mandato surgido de las urnas.

Al referirse al programa concreto de gobierno enunció las siguientes seis grandes coordenadas de la política general del Gobierno:

- La definición y ejecución de una política exterior que asuma los factores geopolíticos que la condicionan sin perjudicar la independencia de nuestra acción internacional.
- La realización de una política de defensa nacional en la que las Fuerzas Armadas constituyan un factor de disuasión, de respaldo de nuestra acción exterior y de defensa del ordenamiento constitucional.
- Intensificación y ampliación de la acción destinada a garantizar en mayor medida la seguridad ciudadana y hacer más eficaz la lucha contra el terrorismo.
- La búsqueda permanente de un equilibrio social dinámico y de progreso que fortalezca y vitalice al Estado de Derecho.
- El desarrollo de la Constitución.
- La distribución territorial

del poder del Estado a través del proceso autonómico.

Política exterior

En materia de política exterior, Adolfo Suárez, enumeró, entre otros los siguientes objetivos: garantizar nuestra seguridad y nuestra independencia; reivindicar la recuperación de Gibraltar; asegurar el suministro de materias primas y productos energéticos; mejorar las condiciones de vida y de bienestar de los emigrantes; y contribuir a la construcción de un mundo más libre, más pacífico, más seguro y más justo.

Defensa

En relación con este tema, Adolfo Suárez, manifestó que el Gobierno concederá prioridad a la acción social, a la regulación de escalas y a la determinación del objetivo de fuerza conjunta, prestando especial atención a mejorar constantemente la formación de los cuadros profesionales y del personal en filas.

Seguridad ciudadana

Sobre el tema de la seguridad ciudadana y la lucha contra el

(Pasa a la siguiente)

crónica política

Los socialdemócratas continuarán en el Gobierno. — Discordia. — Momento destacado del proceso. — El pasado reciente.

MADRID, 30. (Crónica de Pyresa, por Manuel Gómez García, especial para MEDITERRANEO). — Pese a los rumores circulares en los últimos días, fuentes de toda confianza —dentro del mar de ambigüedad a que obliga el silencio y el mutismo de hoy reelegido presidente del Gobierno, Adolfo Suárez— nos han confirmado que los socialdemócratas continuarán figurando en el próximo Gabinete. Ni la fulgurante polémica suscitada por la edición del libro «Así se ganaron las elecciones», ni la aparente exclusión del señor Fernández Ordóñez, en la redacción del contenido económico del programa de Gobierno presentado hoy por el candidato real a la presidencia, suponen, según se nos ha asegurado, la marginación del importante sector socialdemócrata de la UCD en el inmediato

reparto de carteras ministeriales. Entre otras cosas, por una razón de peso: los políticos de esta coloración son los únicos, en el variopinto magma de que surgió la UCD, que tienen auténtico arraigo en la base y presentan una estructura suficiente y operativa a este nivel. Si Suárez prescinde de los socialdemócratas cometería un error político irreversible. Por ello, en el próximo Gabinete (tres importantes vicepresidencias y un elevado número de secretarías de Estado) Fernández Ordóñez, García Díez y el sector que representan continuarán estando presentes.

Las uvas de la ira

Todo comenzó en el congreso constituyente de la UCD, cuando se hizo patente la existencia de un grupo de derecha-de-

EL PRESENTE NUMERO DE

Mediterráneo

CONSTA DE 36 PAGINAS

INCLUYE UN SUPLEMENTO DEDICADO A LA FERIA DE LA CERAMICA DE VALENCIA

(Pasa a la siguiente)

Se agrava la situación en Pensylvania

Nuevo e inesperado escape de gas radiactivo

Un millón de personas pueden abandonar el área

NUEVA YORK. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA).

La Guardia Nacional ha sido puesta en estado de alerta, y el gobernador del estado de Pensylvania Richard Thornburgh ha pedido a todos los residentes en las proximidades de la planta nuclear de Harrisburgh, que permanezcan sin salir a la calle, en espera de nuevas consignas. Está planeada, al parecer, la evacuación en masa de toda la zona. Esta mañana, durante dos horas y media, ocurrió una descarga inesperada de vapores radiactivos —lo que los técnicos denominan «bolillos gaseosos de Iodina 131», una sustancia emitida por isótopos, muy perniciosa para la salud—. El súbito fenómeno ocasionó la alarma general. Thornburgh decretó la evacuación inmediata, sin embargo, instantes más tarde, llegó una orden del Departamento de Defensa Civil congelando la orden de evacuación en masa. Las autoridades tratan de contener el pánico. Harrisburgh, según nuestros informes, es una ciudad fantasma. De hecho, parece haber comenzado la desbandada general por carretera. El público huye de la radiactividad. Se cree que un millón de personas pudieran desalojar el área en el curso de las próximas horas.

Sin embargo, nada definitivo

aún acerca de los planes de evacuación.

También es todavía pronto para evaluar a punto fijo los daños ocasionados por el siniestro. Como se sabe, la acción radiactiva goza de un promedio vital de medio millón de años. Sus residuos permanecen por tanto casi a título de perpetuidad. Afectan prácticamente a cualquiera de los órganos vitales, pueden oca-

(Pasa a la siguiente)

Se desconoce al paradero de Amin

INMINENTE ENTRADA EN KAMPALA DE LAS TROPAS TANZANAS

NAIROBI (Kenya), 30 (Efe). — Las columnas del Ejército de Tanzania, invasor de Uganda, junto con núcleos de exilados ugandeses contrarios al régimen de Idi Amin, se están concentrando y reorganizando en las afueras de Kampala; y la entrada de esas fuerzas victoriosas en la capital de Uganda se considera inminente en los círculos de Nairobi.

A su vez, el contingente expedicionario libio —enviado por el coronel Gadafi para auxiliar al mariscal Idi Amin— destacó un avión supersónico «Tupolev 22», de fabricación rusa, que atacó anoche, con bombas, granadas, cohetes y fuego de las armas de a bordo (ametralladoras), la ciudad de Mwanza, en el norte de Tanzania, ubicada a 890 kilómetros de la capital nacional, al parecer en un intento desesperado de cambiar el curso de la campaña.

Tripoli, luego de enviar un ultimatum a Dar-es-Salaam —que fue rechazado por el Gobierno del presidente Julius Nyerere—, ha comenzado a despachar tropas, armamento y otro material bélico o para bélico para tratar de sostener al régimen de Idi Amin.

La fuerza expedicionaria enviada por Gadafi a Uganda asumiendo, al parecer, a unos mil quinientos o mil setecientos hombres; es decir, la plantilla aproximada de un regimiento en cualquier Ejército numeroso; pero dados los reducidos efectivos humanos del Ejército libio —y los tampoco demasiado numerosos de los ejércitos de la lid— este contingente representa relativamente una cifra notable.

Tripoli, además, ha reiterado su amenaza de intervenir plena y directamente en el conflicto armado ugando-tanzano.

Entre tanto, según noticias de diversos medios llegadas a Nairobi, la ciudad de Kampala ofrece un aspecto desolado; muchos de sus habitantes han escapado hacia el norte; el Ejército del mariscal Idi Amin Dadah, desmo-

(Pasa a la siguiente)

pub

TEL. 30 00 00

BENICASIM

DIVISIONES

ALUWAND

J.LLANSOLA S.L.

CONSULTENOS

Ronda Mirares, 26 - CASTELLÓN

Tel. 21 43 22 y 21 44 33

INFORMACION GENERAL

DISCURSO DE SUAREZ ANTE EL CONGRESO

Aceptación de ritmos distintos en el acceso a la autonomía

(Viene de la anterior)

terrorismo manifestó que era consciente de que al pueblo español no le inquietaba únicamente, en esta hora, la situación de crisis que vive el país o su prosperidad económica y social, sino que son cuestiones prioritarias también la paz ciudadana, la seguridad de las personas y el mantenimiento de un orden público que garantice el ejercicio de la libertad. Asegurar la tranquilidad de nuestros pueblos y de nuestras ciudades, de nuestros domicilios y de nuestras familias es un principio que insertamos como eje básico del programa del nuevo Gobierno.

Política económica y social

Nuestro programa —añadió— tiene como preocupación fundamental conseguir que se incrementen progresivamente el nivel de empleo durante los cuatro años venideros. Ello exige una política en varias direcciones: reducir la inflación; eliminar las trabas que obstaculizan la eficacia del sistema; corrección de las injusticias, contradicciones y anacronismos que existen en el sistema económico-social; apoyo del desarrollo de las regiones con mayor índice de paro estructural; reforma de los sectores económicos más afectados por la crisis; revitalización del ahorro y fomento de la inversión. Para conseguir mejorar el nivel de empleo, la acción del Gobierno se orientará hacia los siguientes objetivos básicos: crecimiento sostenido de la econo-

mía española a un ritmo lo más cercano posible a su tasa potencial de expansión; reducción paulatina de su edad de jubilación; esfuerzo de escolarización de los jóvenes entre los 14 y 16 años de edad. En el campo concreto del empleo el Gobierno actuará especialmente a través de las siguientes acciones: potenciación de la inversión privada; realización de programas específicos de empleo y mediante una nueva regulación del seguro de desempleo más amplia y generosa, luchando contra el fraude en las percepciones. En el campo fiscal se concluirá la reforma, manteniéndose los proyectos de ley actualmente presentados en las Cortes.

Relaciones laborales y Seguridad Social

En lo que se refiere a las relaciones laborales se adoptarán las medidas legislativas necesarias para homologar nuestro sistema con el que hoy prevalece en los países de la CEE. Se tramitará por el procedimiento de urgencia el proyecto de ley de negociación colectiva y se presentará un proyecto de ley que regule el ejercicio del derecho de huelga, las situaciones de conflicto colectivo y el estatuto de los trabajadores.

En materia de Seguridad Social la acción del Gobierno se centrará en el riguroso control y transparencia de los presupuestos, en la promoción de la participación de los beneficiarios en el control y vigilancia del sistema de la Seguridad Social y especialmente a través de los sín-

dicatos y organizaciones de empresarios.

Política agraria

En los próximos años, nuestra agricultura deberá hacer frente al desafío que representa la integración en la CEE. El Gobierno adoptará las medidas necesarias tendientes a: dotar a la población agraria de un nivel de renta creciente y de un estatus social y justo; dotar al medio rural de servicios de sanidad, educación, vías de comunicación, electrificación rural y, en general, equiparar servicios entre las comunidades rurales y las urbanas; estabilizar la población joven en el campo, facilitando el acceso a la propiedad de los jóvenes agricultores, apoyando tanto las explotaciones familiares como las cooperativas; conseguir explotaciones rentables y una mejora en los circuitos de comercialización.

Educación

Los objetivos en este campo son, en síntesis, los siguientes: hacer efectivo el principio constitucional de que todos tienen derecho a la educación, defensa de la libertad de enseñanza concebida tanto como un reconocimiento a los grupos sociales y entidades privadas del derecho al libre establecimiento de centros, como del derecho de los padres a elegir libremente la educación de sus hijos. Otras medidas complementarias serán las de tender a la plena escolarización hasta los 16 años, lograr la gratuidad efectiva de la enseñanza general básica, y sentar las bases para extender la enseñanza obligatoria y gratuita hasta los 16 años.

Garantía de las libertades

Tras diseñar el programa de Gobierno en materia económica y social, se refirió al desarrollo de la Constitución. En este sentido enunció, en su programa la regulación legal del derecho del pueblo. Asimismo anunció que el Gobierno remitirá a la Cámara los siguientes proyectos de ley: de libertad religiosa, estatuto de la radiotelevisión estatal para garantizar el acceso a estos medios de comunicación social de los grupos sociales y políticos más significativos y su control parlamentario.

También el Gobierno presentará proyectos de ley sobre el poder judicial, el Ministerio Fiscal y el Tribunal Constitucional. Adolfo Suárez se refirió a continuación al proyecto de normas legislativas reguladoras de régimen jurídico de la Administración y al estatuto de la función pública.

Estructura territorial del Estado

Respecto a la estructura terri-

torial del Estado, manifestó que el comportamiento del Gobierno se inspirará en los siguientes criterios: respeto estricto de las previsiones constitucionales, aceptación de ritmos distintos en el acceso a la autonomía, en función de las circunstancias históricas, sociológicas y materiales.

Seguidamente el Sr. Suárez aludió concretamente al pueblo vasco: "Queremos y esperamos sinceramente —dijo— que la acción del Gobierno y del Parlamento pueda contribuir decisivamente al propósito, creo que por todos compartido, de pacificación del País Vasco y expresar nuestra voluntad de entendimiento de sus problemas".

Con referencia al proceso autonómico señaló como propósitos concretos: la formulación de planes específicos para las zonas más deprimidas, regionalización de ciertos capítulos de la inversión pública, adecuación de la política fiscal y de gasto público a las necesidades de financiación, e inmediata creación del fondo de compensación con vistas a corregir los desequilibrios económicos interregionales.

Inminente entrada en Kampala de las tropas tanzanas

(Viene de la anterior)

realizado y desbandado, huye hacia el norte del país.

El presidente de Uganda —se rumoreaba insistentemente en medios del Frente Nacional de Liberación— ha abandonado también la capital y se ha dirigido, asimismo, a la zona septentrional de su patria; tal vez se haya desplazado hacia su villa natal —Arua—, donde se habla de que haya dispuesto un verdadero núcleo de resistencia.

No obstante, tales rumores no han podido ser confirmados de modo fidedigno.

Nuevo e inesperado escape de gas radiactivo

(Viene de la anterior)

sionar cáncer y deformaciones en el feto de las madres gestantes.

Las emisiones radiactivas que se produjeron esta mañana tenían un calibre de 1.200 milirems por hora, seis veces la proporción normal de interacción radiactiva a la cual se encuentra expuesta cualquier persona residente en los Estados Unidos durante el tiempo de un año. Fue entonces cuando el gobernador hizo una llamada a la población para que se encerrase en sus domicilios, no pusieran en marcha los aparatos de aire acondicionado, y evitasen el contacto con el exterior. Al cabo de dos horas, empero, el bombardeo radiactivo se contuvo.

Agua contaminada

Estuvo debido a una concentración de vapores en el interior de una de las torres de enfriado del reactor nuclear. La amenaza mayor, de acuerdo con el veredicto de algunos expertos, se

encuentra en el agua contaminada tras el contacto con algunas de los 169 lingotes de uranio enriquecido derretidos por el calentamiento de la pulpa del reactor. Ese agua, al parecer, ha fluido por los desagües que desembocan en el río Suquehanna.

Con ser el accidente de Harrisburgh el más grave de la era atómica después de las explosiones de Hiroshima y de Nagasaki, no es el primer percance de este calibre que ocurre en los Estados Unidos. Por ejemplo, el año pasado la «American Nuclear Insurance» hubo de indemnizar con un millón de dólares a un grupo de obreros que resultaron impregnados por descargas radiactivas cuando trabajaban en una planta surgió una fuga de radiactividad. Algunos de ellos se quejaron de trastornos gástricos y de impotencia sexual.

«Babcock and Wilcox», la compañía que construyó la planta nuclear de Harrisburgh ochea el accidente a un descuido o fallo humano. Sin embargo, «Metropolitan Edison», la empresa que explotaba el complejo para la producción de electricidad para todo el área de Filadelfia, argumenta que la fuga encontró su origen en una avería mecánica. Estos discrepancias auguran el nacimiento de un pleito.

Por lo demás, el público se encuentra un poco a oscuras de lo que está sucediendo. Los ingenieros que aseguraban ayer a primera hora que el reactor nuclear habría enfriado en cuestión de unas horas no han visto cumplidas sus esperanzas. En la mañana de hoy se hablaba de «emisiones incontroladas de radioactividad». ¿Y qué son esas emisiones incontroladas de radioactividad? La pregunta quizás flutue a las claras la esencia del problema, porque nunca se saben dónde empiezan y dónde acaban los peligros de radioactividad. Entrar fuera de la jurisdicción de los propios ingenieros nucleares.

El «New York Times» —a lo largo de un artículo de fondo auténticamente magistral— clama

por el establecimiento de la claridad. Que se diga todo acerca de las verdades, ni porciones capciosas. La gran cuestión, según el prestigioso periódico, se centra en que, con tal de asegurar la producción de luz, algunas de las 82 plantas nucleares del país, han entrado en funcionamiento sin contar antes con el cien por cien de seguridades de aval en su seguridad.

Puede éste constituir el primer grito de opinión pidiendo se ponga en cuarentena a todas las fábricas de generación de energía nuclear hasta nuevo aviso. Que la energía nuclear es algo irreversiblemente necesario, convalidado. Pero hace falta contar con un conocimiento más exacto de lo que se trae entre manos. De lo contrario los átomos para la paz pueden convertirse en la hidra de las siete cabezas, en el dragón mortal.

Grave peligro

NUEVA YORK, 30. (Efe). — La oficina del Gobierno federal norteamericano que regula la energía nuclear advirtió hoy que el reactor de la central nuclear de Harrisburgh corre peligro de hacerse, uno de los peores accidentes que puedan ocurrir en una planta atómica.

Dudley Thompson, funcionario de la comisión de regulación nuclear, declaró en Washington que esto podría ocurrir si los técnicos se equivocan en el método de enfriar el reactor.

Los expertos están analizando la forma de llevar a cabo esta operación crítica, ya que un error podría provocar miles de víctimas.

El peligro de una fusión se deriva de la existencia de una burbuja de vapor dentro del reactor. Para eliminarla, sería necesario reducir la presión interna, pero ésto a su vez dejaría sin refrigeración la pila atómica.

En ese caso, la masa incandescente de uranio podría perforar el reactor y los elementos de cemento de la planta, penetrando en el subsuelo, donde, si entra en contacto con una veta de agua liberaría radiaciones de altísima intensidad.

TU CIUDAD NECESITA ALCALDE SOCIALISTA



VOTA PSOE



VIRTUDES GIMENEZ CACHO

INAUGURACION HOY 7 TARDE

Se puede urdir o tramar, en sentido figurado, es decir, imaginar un paisaje. ¿Pero se puede urdir y tramar en sentido literal, se puede tejer un paisaje? Conocíamos mitologías y también no-figuraciones en tapiz. Virtudes, con cuerdas tejidas y tejidas entre la urdimbre y la trama, hace lucir el sol, crecer los prados, soplar el viento, caer la nieve y correr las aguas.

Es el prodigio de esta exposición.

José Luis Aranguren

Vera, 13

Teléfono 231924

crónica política

(Viene de la anterior)

varez: «Las platajuntas no han traído la democracia a este país», afirmación que Fernández Ordóñez tomó como una alusión personal. En el congreso concluyó triunfando la línea personalista de Adolfo Suárez, y fueron aprobados los estatutos, uno de cuyos artículos establecía que «el presidente del partido decide en las cuestiones electorales». Cuando comenzó el debate constitucional, la Iglesia advirtió que la UCD estaba escorando a la izquierda, pese a lo cual Suárez estableció una política de consenso, dirigida por Abril Martorell; tanto la Iglesia como el ala demócrata-cristiana del partido hubieron de transigir con el artículo 27 de la Constitución, relativo a la enseñanza. Momento destacado del proceso fue el que antecedió a las elecciones. Al parecer, en algunos sectores de UCD se previó una posible derrota; indirectamente se pidió ayuda a la Iglesia, que lanzó entonces la famosa declaración de la Conferencia Episcopal. La contrapartida ofrecida por UCD habría sido, según nuestras fuentes, la permanencia del Ministerio de Educación y Ciencia y el aumento de subvenciones a la enseñanza privada. Ganadas las elecciones, Adolfo Suárez habría pretendido remover la titulari-

dad del Ministerio de Educación y de las presidencias de ambas cámaras, en manos de conservadores.

El pasado reciente

Pero entonces se inició una ofensiva conservadora, que llevó a Landelino Lavilla al Congreso. En la misma semana, fue presentado el libro de Pedro J. Ramírez, y surgió la huelga patronal que puso en pie de guerra a 6.000 centros de enseñanza en todo el país, mientras tanto, José Luis Álvarez imprimió a su campaña electoral en Madrid un giro marcadamente anticomunista y antisocialista, que ha culminado con la demanda presentada contra el Partido Socialista Obrero Español, y los socialdemócratas iniciaron una maniobra encaminada —siempre según nuestras fuentes— a impulsar a Rafael Arias Salgado a un ministerio, manobra que al parecer ha fracasado. De tan largo tira y afloja, parece haberse llegado a un nuevo entendimiento, y esta tarde, tras la investidura de Suárez, los signos de identidad del futuro Gobierno apuntan a la permanencia de al menos dos ministros socialdemócratas en el Gabinete. Mañana, en cualquier caso, se descorrerá un poco más el telón de la incógnita.

RESTAURANTE TORREON BERNAD

REAPERTURA

TEMPORADA 1979

Director: LUIS DOMINGUEZ ESCOBAR

Las Villas de Benicasim

Advertisement for VOTA UCD VOTA VICENTE PETIT with a crown logo and decorative elements.

Mediterráneo

AÑO XLII.—N.º 12.636

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Av. Cernuda y Velasco, 29 Teléfonos 22.00.56 y 22.00.60

Director:

JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe:

FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General:

MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal: CS-6-1953

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Sábado, 31 de marzo
El Sol, en Castellón, sale a las 6'47
y se pone a las 19'23
Cuarto creciente el día 4

SANTOS DEL DIA

Santos Amós y Jacob, pfa.; Baibina, vg.; Benjamín,
go.; Tódulo, Anesio, Félix, Cornelia (= Nérida), mrs.;
David, Esteban, Guillermo y Aguilfo, confesores.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Venancio, Hugo, Celso, Prudencio, Leuconio y
Melitón, obss; Víctor y Estefanía, Marcella, Quinciano e
Irene, mrs.; Vinobaldo, Valerio y Macario, obades.

EL TIEMPO

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

Observatorio de Castellón

DATOS METEOROLOGICOS DEL DIA DE AYER
Temperatura máxima: 15'6 grados a las 16 horas.
Temperatura mínima: 8'8 grados a las 8 horas.
Temperatura media: 10'7 grados.
Mínima junto al suelo: 4'0 grados.
Humedad a las 7 horas: 89 por ciento.
Humedad a las 13 horas: 81 por ciento.
Humedad a las 18 horas: 43 por ciento.
Viento dominante: Sur.
Racha máxima: 37 Km./h. a las 11 horas, 55 minutos.

FARMACIAS DE GUARDIA

MARZO, 31

DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE
LLOPIS, Av. Dr. Clará, 5.
ALONSO, Benicarló, 2.
DE 11 NOCHE A 9 MAÑANA
ALONSO, Benicarló, 2.
TURNO DE REFUERZO DE 8
DE LA TARDE A 10 NOCHE
LLOPIS, Sarriatella, 1. (Pla-
za Alférez Provisional).
CALDUCH, Plaza Independen-
cia, 8.
EN EL GRAO
ALMELA, San Pedro, 35.



264

ACIERTE CON EL NUEVO
colowall

FUNERARIA <PELLICER Hnos.> Teléfono 21 68 25

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules: HACIA BARCELONA, VALENCIA - CASTELLON, CASTELLON - VALENCIA, HACIA VALENCIA. Includes times and train types like Expreso, Unid. Eléctrl., Electrotren.

FUNERARIA <LA MAGDALENA> Telef. 22 01 97

PARADAS DE TAXIS

Table with taxi phone numbers: AVDA. REY D. JAIME (CORREOS), AVDA. REY D. JAIME (CLAVE), AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS), PLAZA SANTA CLARA, GRAO - AVDA. PUERTO, GENERAL SANJURJO, GENERAL ARANDA, ESTACION RENFE, SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA.

INSTITUT "CO. TARREGA" VILA-REAL
DISABTE 31 A LES 10'30 I DIUMENGE 1 A LES 7'30
ELS JOGLARS
en
M 7 CATALONIA

Conferencia del profesor Aranguren en el Ateneo
Habló sobre "Movimientos juveniles contemporáneos"

Bajo el título "Movimientos juveniles contemporáneos", el profesor José Luis López Aranguren pronunció ayer tarde una conferencia en el aula "Temas de nuestro tiempo" del Ateneo de Castellón.
Presentó al ilustre conferenciante Luis Prades Perona, Presidente de la institución cultural, quien justificó la escasez de sus palabras debido a que Aranguren era sobradamente conocido en Castellón. "Es la segunda vez que el profesor ocupa esta tribuna, por lo que ya podemos decir que somos amigos; por otra parte, el tiempo que está yo en el uso de la palabra será tiempo restado al conferenciante".
El profesor, tras dar las gracias, comenzó subrayando el hecho de que los movimientos juveniles de nuestro tiempo han nacido después que él mismo, con lo cual ha sido un testigo presencial de su aparición y evolución. Durante su niñez y adolescencia ser joven significaba todavía, simplemente, prepararse para la edad adulta, los jóvenes se limitaban a imitar a los "mayores", a seguir su modelo. Es a partir del surgimiento de los regímenes totalitarios cuando la juventud es, en cuanto tal, con su personalidad propia, incorporada a ellos bajo la forma de "juventudes" y "milicias".
Con la derrota de Alemania e Italia en la guerra mundial, prosiguió diciendo el señor Aranguren, los jóvenes que de buena fe creyeron en las "grandes palabras" de los jefes carismáticos, se ven sumidos en la confusión y la recepción. Surge así una nueva juventud, la de los primeros años 50, que el conferenciante estudió en su ensayo sobre "La juventud europea". Fue la juventud que se desentendió de la tarea política de los mayores, la que, se entregó al invento de un nuevo estilo de vida, que fue ganando vigencia entre los adultos vigenes, a partir de este momento, se convierten en sus imitadores. La juventud pasa a ser así la edad privilegiada, aunque todavía soñamente en el ámbito de la vida privada, los usos y costumbres, atavios y ademanes.
Entrados los años 60, las cosas cambian. La juventud empieza a ser vista por los intelectuales de los Estados Unidos, Alemania y Francia como la edad y el colectivo de quienes tomando el relevo de un proletariado crecientemente aburguesado, se erigen en los potenciales liberadores de la humanidad. Fue la época de la contestación, prosiguió diciendo el conferenciante, u oposición global, de los grandes disturbios en las Universidades americanas, en la Universidad Libre de Berlín, proceso que culminó —y fue derrotado—, en mayo del 68. La evolución española en la actitud de la juventud fue diferente en virtud de la sobrevivencia del franquismo, con lo cual a partir



cuando menos de 1955, comenzó a movilizarse contra él en un proceso que duró sin interrupción, hasta después de la muerte de Franco. Tras ésta, en Europa tras la derrota de mayo del 68 y en los Estados Unidos tras la terminación de la guerra de Vietnam, todo cambió y los jóvenes empezaron a perder confianza en su capacidad para transformar la sociedad y cambiar el mundo.
Surgen así nuevas actitudes neanarquistas, ácratas, que rechazan teóricamente el Estado y su poder, sintiéndose impotentes, sin embargo, para realizar sus sueños apocalípticos de una nueva sociedad.
En el extremo de esta nueva disposición de espíritu encontramos al llamado "pasotismo", que "pasa de todo" y no se interesa por nada ni por la política ni la llamada democracia ni por la moral establecida, ni por la "ética del trabajo", característica esencial de la moderna cultura occidental. ¿Puede concluirse de esta evolución, que nos encontramos ante el momento terminal de lo que, en los momentos más optimistas, fue analizado como el nacimiento de una nueva y potente subcultura juvenil? El conferenciante espera que no. El sentido del trabajo, añadió, puede recuperarse en cuanto inseparable del juego, a través de una nueva moral lúdica y estética. El de la fraternidad a través de la sensibilidad nueva para los problemas de los marginados y una nueva moral de su liberación. Y en el fondo de los extremistas eróticos y psicodélicos, así como, por supuesto, de la moral ecologista, parece anunciarse una nueva actitud de respeto por la naturaleza e incluso de una nueva religiosidad, libre sí, pero verdadera

Concesión de subvenciones para obras de acción comunitaria

Acuerdos de la Comisión Provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales

La Comisión Provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales ha celebrado sesión bajo la presidencia del Gobernador Civil de la provincia, Juan José Izarra del Corral.
La Comisión acordó ratificar los proyectos técnicos de obras municipales presentados por los Ayuntamientos de Castellón, Benicarló, Moncofar y Vinaroz.
Entre las Certificaciones de obras aprobadas cabe destacar las de el Centro Sanitario de San Mateo, alcantarillado de los barrios de Fátima, Corell, Barranco y Boquera, de Almazora; estación depuradora de Villarreal; saneamiento parcial, colector Este de Vinaroz; abastecimiento, distribución de aguas y saneamiento de Torrenostra, en Torreblanca; y la de estación depuradora de aguas Residuales de Oropesa. El importe total de estas certificaciones sobrepasa los 14.000.000 de pesetas.
Dentro del ámbito de su competencia, la Comisión acordó la liquidación de obras y devolución de fianzas a los contratistas que las ejecutaron.
Finalmente la Comisión acordó aprobar la composición de la Ponencia Técnica Subcomisión de Saneamiento en la forma propuesta por su vicepresidente, el Delegado Territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.
A continuación, se resolvieron asuntos relativos al Plan Provincial de Obras y Servicios y Planes de Comarcas de Acción Especial que afectan a los municipios de Rosell y Matet.
Dentro del mismo punto se aprobaron expedientes de justificación de obras realizadas por acción comunitaria, aprobándose los expedientes presentados por los Ayuntamientos de Gátova, Jérica, Villahermosa del Río, Villafranca del Cid, y Navalas. Se concedió prórroga para la ejecución de obras a varios Ayuntamientos de la Provincia.
Tras su intervención el profesor L. Aranguren fue muy aplaudido por el numeroso público asistente, contemplándose a continuación un animado coloquio.

(Foto: HEREDIO)

HOMBRES DE CASTELLON PARA NUESTRO AYUNTAMIENTO

- VICENTE PETIT IGUAL
- JOAQUÍN FARNOS GAUCHIA
- VICENTE ALBIACH NACHER
- GUILLERMO PARDO TIRADO
- JOSÉ FALOMIR MARTINEZ
- MANUEL ABILIO LAZARO
- VICENTE VILAR LAMBIES
- MIGUEL VILLALONGA SANCHO
- Mª CONCEPCION ROIG BONET
- JOSE MANUEL NAVARRO GAUCHIA
- JOSE MIGUEL LLOPIS PERIS
- JUAN JOAQUIN CASTELL MALLACH
- LUIS DOMINGUEZ ESCOBAR
- TOMAS PRADES PERONA
- MIGUEL PALLARES PALLARES
- JOAQUIN LAVALL GIMENO
- SATURNINO LOPEZ NICOLAS
- MARIANO LOPEZ PEÑA
- ROSA MARIA TORRES ROIG
- JOSE BOLUFER VELASCO
- JOSE VICENTE MARTELL GAUCHIA
- FRANCISCO SANAHUJA PRADES
- Mª ANTONIA SALVADOR CERDA
- FRANCISCO SOLSONA BELTRAN
- MANUEL MELCHOR NOS

VOTA
UCD

Para un Castellón mejor

CARITAS EN LA AYUDA A LOS NECESITADOS DE CASTELLON

A lo largo del año, aún a la conciencia más endurecida, a la actitud menos atenta a los problemas grandes y pequeños que aquejan y conmueven, angustian y doblegan a quienes nos rodean, hay no pocos momentos en que las calamidades que las gentes sufren se hacen patentes. Y no hay nadie que pueda decir que no siente una u otra vez, en alguna ocasión, esas punzadas que el dolor o el sufrimiento ajeno por la indigencia o la necesidad de los demás, produce en el interior, donde no nos podemos negar que todos tenemos algo de humanos, sino de cristianos, que nos hace sentir las calamidades ajenas.
Caritas no es otra cosa que una Organización empeñada, en virtud y como efecto de esos sentimientos fraternos, en la construcción de una sociedad más hermanada; pero no sólo mirando a lo lejos, a esa tarea de alto alcance, sino también a todas las dolorosas e injustas realidades inmediatas en las que aquella hermandad ya puede, ya debe manifestarse. Buscando un altísimo objetivo, CARITAS no cree y no quiere que permanezcamos ciegos y sordos a las tra-

HOTEL ORANGE
BUFFET ESPECIAL
TODOS LOS SABADOS
RESERVE SU MESA

(Pasa a la siguiente)

NUESTRA CIUDAD

TRIBUNA LIBRE

TODOS A UNA CON EL VOTO DEL MIEDO

Por Francisco GUSI JENER (Secretario Formación del PSOE)

Curiosamente en política, muchas veces convergen intereses a menudo contrapuestos pero que sorteando barreras a simple vista intranscendibles, se asocian entre sí, como milagroso fenómeno consensual y oportunista. Tales fenómenos aparecen siempre en períodos electorales trascendentales como el actual, en el que los municipios de nuestro país habrán de sufrir radicales cambios; también lo que apuntamos sucedió en las elecciones generales. Verán ustedes a continuación de qué se trata: la derecha, representada por UCD y reforzada por CD hace sonar las estridentes trompetas del apocalipsis nacional, pretendiendo con ello que el ciudadano tiemble pavoroso ante el peligro que según ellos se avecina, pues ya lo han dicho los monopolizadores ucedistas del miedo «por donde pasan los socialistas no crece la hierba», recordando la imagen histórica de Attila, rey de los Hunos. Por el momento estos demócratas de nuevo cuño, ya se han cobrado un muerto, un muchacho de 14 años, en el pueblo de Paria, he aquí como conciben ellos una democracia sin miedo. Otros desde la propia izquierda, redoblan a su vez los tambores del pavor proletario y popular con la cantinela de que el PSOE representa la socialdemocracia infiltrada, la moderación pactista y el reformismo social, o que los socialistas filosofan en el limbo.

El ciudadano recibe pues, el estridente son de un heterogéneo conjunto orquestal que toca a lo estereofónico y cuya música entona de manera monótona, la Marcha Fúnebre. Para ellos la política actual la conciben a base de premoniciones, desprecios, insultos, suspicacias, y curiosamente todos a una arremeten contra una verdadera y muy posible alternativa de cambio, la del PSOE. Nadie ni a derecha ni a izquierda se anda con chiquitas a la hora de querer sembrar el miedo y la inquietud al electorado. Los socialistas reciben el fuego granado desde todos los ángulos, precisamente el PSOE, que por el contrario, presenta un programa político optimista de cambio positivo y eficaz y que pretende nada menos que en nuestros ayuntamientos pueda volver a germinar la participación ciudadana, la posibilidad de aunar voluntades para mejorar la convivencia de la sociedad española, tan maltrecha. Y ellos, estos músicos de orquestinas ultramontanas y reaccionarias cuyas notas desgranaban la insípida letra de «más vale malo conocido que bueno por conocer», o aquellos que se creen de izquierdas porque tienen la batuta en la mano izquierda mirándose al espejo, prácticamente no se atacan mutuamente, casi se respetan ante el enemigo común.

Todos predicán el miedo al atónito ciudadano, todos a una van contra el PSOE, el cual obtuvo millones de votos de gentes optimistas que piensan como nosotros que nuestro país, nuestros ayuntamientos puerlen y deben cambiar de manera positiva, sin terrores de ningún tipo, sin tener a nada ni a nadie. Esta sospechosa convergencia de intereses, pretende desacreditar al PSOE, por algo será, quizás porque el miedo que quieren contagiar al pueblo, sea el suyo propio, quizás temen que los socialistas seamos una indiscutible fuerza política con personalidad propia, por eso arremeten todos a una, predicando el voto del miedo y de la inseguridad, porque saben en su fuero interno que el PSOE es la verdadera alternativa del optimismo progresista, democrático y socialista.

BENICASIM, PUEBLO EN INVIERNO, CAPITAL EN VERANO

Por Antonio GIMENO ROCA (P. S. O. E.)

Esto precisamente es lo que significa nuestro pueblo. Cuatro mil habitantes en invierno y ochenta mil o más, en verano. Esta circunstancia que, por otra parte, es decisiva y fundamental en el desarrollo económico del lugar, lleva aparejados problemas especiales no siempre de fácil solución. Uno de ellos, yo diría el más acuciante, es la deficiente instalación depuradora de aguas residuales además de insuficiente. Ello supone para la zona un peligro sanitario y una amenaza para el normal desenvolvimiento turístico.

Existen otros problemas que sin apariencias realmente graves, deben también afrontarse pues su negligente atención puede conducir también a una paulatina degradación de nuestro término municipal y especialmente en su zona turística. Me refiero al control de precios y calidad de productos y servicios así como a la instalación de otros nuevos, vías de acceso, instalación de parques, zonas verdes, paseos, campos deportivos y lugares de esparcimiento. Tampoco debemos olvidar la cultura a la que tiene derecho todo el pueblo y en especial, nuestra juventud.

Estas sentidas necesidades y otras muchas sugerencias que pueden aportar los vecinos del pueblo y de la comunidad o de los económicamente débiles, serán proyectos y trabajos que

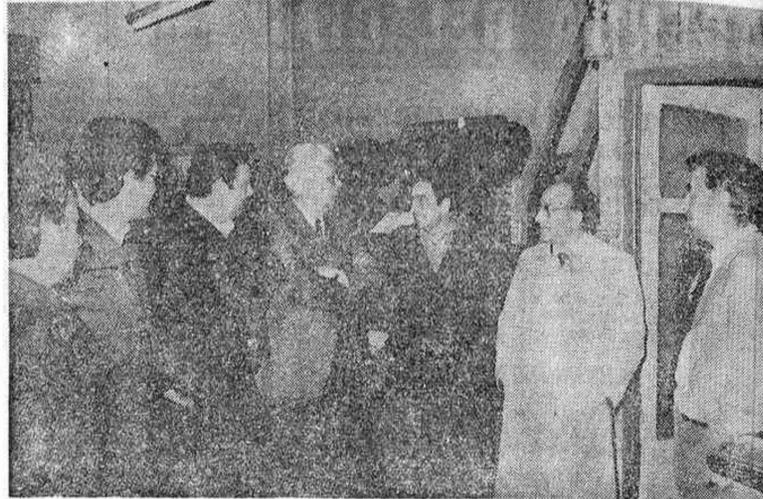
Socialismo no es miedo, es sencillamente confianza en el futuro y en la propia seguridad de que entre todos podemos cambiar sin traumas la España negra de los ayuntamientos autoritarios y caciquiles, de unos pueblos que si han vivido con el miedo a sus espaldas durante casi medio siglo. Ya es hora de sacudirlo, aunque hoy quienes les sea útil el voto del miedo, ha llegado por fin el momento crucial, inmediato, de hacer oídos sordos ante quienes hacen sonar la Marcha Fúnebre, el PSOE entona el Himno de la Vida y de la Esperanza. Ciudadanos de Castellón, venid al concierto nuestro, vosotros seréis los directores del mismo, la entrada es gratuita y para todos.

por hacerse de cara a todos los habitantes y con la participación de todos, ayudarán a crear un espíritu local muy necesario para desarrollar la convivencia y la participación democráticas. Se acerca las elecciones municipales después de 46 años de espera y los habitantes del pueblo de Benicasim podrán elegir entre cuatro opciones. La del Partido Socialista Obrero Español, la del Partido Comunista, la de la Unión Democrática y la de los Independientes. En el pueblo todos nos conocemos y no será difícil comprobar el los elegidos cumplieron lo prometido y cómo lo hicieron, si dieron o si no dieron participación, si su administración fue o no fue transparente, si en verdad pensaron y laboraron por los intereses de la comunidad en general o el protegieron determinados y particulares intereses. No es fácil escapar al control de una democracia medianamente organizada. Es por lo que debemos pensar que un régimen nuevo se va a inaugurar en el gobierno de los pueblos y que, poco a poco, España irá dotándose de sanos administradores del erario público y que su acción y desenvolvimiento nada tendrán que envidiar a los más avanzados Estados Previsores de la Europa Occidental. Como socialistas, esta es nuestra ilusión y la de hacer de Benicasim el sitio ideal para vivir.

elecciones 79 - elecciones 79 - elecciones 79

Los candidatos de UCD al Ayuntamiento de Castellón, en MEDITERRANEO

Los miembros de la candidatura de UCD para el Ayuntamiento de Castellón visitaron el jueves por la noche la redacción y talleres de nuestro periódico. Los candidatos ucedistas, al frente de los cuales figuraba el número uno de la candidatura, Vicente Petit, mantuvieron en primer lugar una breve reunión con la redacción de MEDITERRANEO, informando de los objetivos generales que les animan en su propósito de pasar a formar parte de la corporación municipal castellonense. Más tarde visitaron los talleres, conversando con los trabajadores que en esos momentos se ocupaban en las tareas de confección del periódico y asistiendo a las distintas fases del proceso de composición de MEDITERRANEO.



Presentación de la candidatura de UCD de Burriana

La Candidatura municipal de Unión de Centro Democrático de Burriana presentó su programa electoral en un mitin celebrado en el Teatro Principal de dicha ciudad en el que tomaron la palabra los miembros de la candidatura Juan Sorolla Montoya, Melchor Reig Romero, Juana Tejero García, Manuel Toranón Fandos y Juan Canós Safont, candidato a la Alcaldía, cerrando el acto Enrique Monsón, Diputado de UCD por nuestra provincia y Consejero de Agricultura del País Valenciano. El programa electoral municipal de UCD de Burriana se resume en doce puntos básicos:

- Es imprescindible la cooperación de los ciudadanos para solucionar los problemas de su municipio. A los ciudadanos se les debe garantizar la posibilidad de un contacto permanente con los representantes elegidos.
■ La administración estará al servicio de los ciudadanos.
■ Los ciudadanos tienen derecho a una administración sobria, rápida y eficaz. Por consiguiente esta administración debe orientarse según el principio del rendimiento.
■ Estamos a favor de la creación de comités de reclamación, cuya misión es dar al Ayuntamiento la posibilidad de atender las sugerencias y las reclamaciones de los ciudadanos y de presentárselas su ayuda.
■ Deben ponerse en conocimiento de los ciudadanos con suficiente antelación y de forma clara y comprensible los precedentes y expedientes de planificación de los municipios. De este modo podrá conseguirse una mejor participación de la población en los proyectos municipales.

te modo podrá conseguirse una mejor participación de la población en los proyectos municipales.

Los actuales procedimientos para someter a información pública los proyectos y expedientes de planificación son insuficientes y deben complementarse usando todos los medios convenientes.

En materia de urbanización de zonas habitadas, éstas deben planificarse y ejecutarse de tal forma que faciliten a sus habitantes la integración en su ambiente social, cultural y material.

La modernización y saneamiento del viejo núcleo urbano goza de prioridad frente a la construcción de nueva planta de barrios enteros en los naranjales. El saneamiento no puede significar destrucción de las casas del viejo casco que merecen conservarse. Debe garantizarse un diálogo eficaz con los afectados y planificar con arreglo a estos criterios.

La satisfacción de las necesidades de tráfico de cada ciudadano particular tiene sus límites allí donde causa perjuicios de ámbito de libertad a los demás ciudadanos o al interés general.

Dentro del casco urbano debe regularse al máximo posible el tráfico rodado, y deben ponerse trabas a los estacionamientos demasiado prolongados en el centro de la ciudad, estudiándose con todo detenimiento la ubicación de zonas de aparcamiento fuera del centro de Burriana. Debe prestarse singular atención a la educación infantil en materia de tráfico.

Deseamos el establecimiento, sin más dilaciones, de centros municipales de asesoramiento pedagógico, con la misión de aconsejar en especial a los padres, alumnos, adultos, y en general a todo ciudadano que solicite, sobre las posibilidades educativas del municipio y de los educandos.

Debe ponerse a disposición del público, libros y otros medios de instrucción y formación, así como potenciar la Biblioteca Municipal.

Los museos deben concebirse y estructurarse como centros de comunicación. Al museo existente en la actualidad, en cuanto que es centro de cultura y formación, debe dársele un grado óptimo de utilización mediante una explotación pluriforme y una diversificación de su oferta, de modo que pueda cumplir una función pedagógica.

Debe ponerse al alcance de los ciudadanos suficientes oportunidades de formación y cultura, de descanso y práctica del deporte para su tiempo libre.

Las instalaciones y centros municipales para el tiempo libre

y el descanso deben ser accesibles al mayor número posible de ciudadanos.

Se deben establecer planes de fomento del deporte y crear centros de coordinación para la promoción del mismo.

Todos los ciudadanos tienen derecho a su medio ambiente acorde con la dignidad humana. El municipio está obligado a mantener en vigor este derecho. La protección del medio ambiente comienza con la instrucción de todos los ciudadanos. Deben fomentarse sus iniciativas y su colaboración en este campo. Debe establecerse una carta de «daños y perjuicios» para ofrecer información clara y precisa sobre cualquier tipo de expulsiones o emisiones nocivas actuales o previsibles para un futuro próximo. Debe informarse sobre las medidas tendientes a la purificación del aire, la depuración y saneamiento de las aguas, las garantías para la conservación de las reservas hidráulicas, la eliminación de desechos, el reciclaje de las aguas residuales y la lucha contra el ruido.

La candidatura se pronuncia de forma especial a favor de una gerencia administrativa de los impuestos que cubra los gastos. Los servicios especiales que el municipio presta a los ciudadanos en el ámbito de la administración de los impuestos —descargos, limpieza de las calles, recogida de basuras, matadero, etc.— deben tener la correspondiente contrapartida en otros servicios a cargo de los ciudadanos. Y pide que se agoten todas las posibilidades de una actuación financiera más austera antes de tomar en consideración una elevación de los impuestos.

Actos de UCD para hoy sábado

Este fin de semana culmina la campaña electoral municipal de Unión de Centro Democrático con una gran cantidad de actos públicos a lo largo de diversas poblaciones de nuestra provincia. El programa de actos para hoy sábado es el siguiente:

- Alcora: 15:30 horas: Cine Astoria. Presentación de la candidatura municipal de UCD con la intervención de Jaime Lamo y Enrique Monsón.
Sueras: 16:30 horas: Salón de la Cooperativa. Jaime Lamo y Enrique Monsón.
Artana: 17:20. Cine Espadán. Jaime Lamo y Enrique Monsón.
Burriana: 18. Grupo Escolar Vt. (Pasa a la siguiente)

CARITAS EN LA AYUDA A LOS NECESITADOS DE CASTELLÓN

(Viene de la anterior) De los más ricos o los más generosos lo que debemos a nosotros de verdad «nuestros necesitados», sino una altísima responsabilidad de todos y cada uno de los hombres, mujeres y niños, que no podemos sentirnos ajenos a los dolores y a las tragedias de quienes como nosotros son niños, mujeres y hombres —mercederos del amor y de la caridad, cuando otras cosas les faltan y nosotros no se los podemos dar de repente, de sus hermanos sí, no hay duda, de «sus hermanos».

El sábado en las misas de la tarde y en las misas del domingo, la colecta en los templos vendrá a hacernos presente esa responsabilidad de cada uno en remediar las necesidades de los necesitados de Castellón. Sepamos o no sepamos en concreto de esos necesitados y de esas necesidades, lo que sí sabemos es que si existen, que ya varios años acuden a Caritas manos y corazones en necesidad y que CARITAS, gracias a estas colectas, puede ayudarles. Pero no

basta que uno contribuya en la colecta para hacer posible esa ayuda; es preciso que TODOS absolutamente TODOS, seamos en esta ocasión generosos, que TODOS pensemos ahora que podemos ayudar a remediar esas necesidades y arrancar del pozo de su desesperación a esos necesitados, para allá en lo hondo, en esa hondura del alma cristiana o del corazón humano, algo no nos acusa luego cuando veamos nosotros, precisamente a alguien que lleva a rastras su necesidad o su dolor quizá porque le faltó o le falta en un momento la ayuda eficaz de Caritas.

La colecta del sábado y domingo no es colecta para unos pocos escogidos por cualquier razón. No se trata de «ser» de algo, «pertener» a cualquier cosa o «gustar» de alguna actividad. Se trata de ser cristiano o simplemente, de ser humano. Se trata de comprender de una vez para siempre y de un modo efectivo y práctico que, efectivamente, hemos de hacer una sociedad más fraterna, pero hemos de empezar a hacerla sintiéndonos cada día, en lo grande pero también en lo pequeño, más hermanos de verdad, hermanos que no pueden dejar que los hermanos sufran por no tener lo que cada uno podemos contribuir a que tengan.

CARITAS no es más que un instrumento para que esos necesitados de Castellón, un año más, reciban la ayuda que necesitan. Pero no la ayuda de CARITAS, sino la nuestra, la de cada uno de nosotros, que debemos entregarla sábado y domingo, generosamente, a una colecta que es nuestra, de verdad, y para nuestros hermanos, verdaderos hermanos.

J. N. Castellón, Marzo 1979

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL Ilmo. Sr. D. José Tricaz Guirao (Comisario Principal Honorario del Cuerpo General de Policía. (Decano del Cuerpo). QUE FALLECIO EL PASADO DIA 25 DE FEBRERO A LOS 89 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Sus desconsolados hijos: Consuelo y José; hijos políticos, Manuel Badenes Caldach y Mercedes Mataix; nietos, biznietos y demás familia, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al Funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará HOY día 31 a las 8 de la tarde en la Parroquia de San José Obrero, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. Castellón, 31 de Marzo de 1979 (No se invita particularmente)

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 22 01 97 C/. NAVARRA NUM. 84 CASTELLON

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE VICENTA PASCUAL DOLS QUE FALLECIO AYER, A LOS 75 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Sus apenados: Hijas, Vicenta, Teresa y Dolores Porcar Pascual; hijos políticos, Manuel Monserrat, Enrique Peris y Manuel Pérez; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán HOY, a las CINCO de la tarde, en la Iglesia parroquial de San Miguel, por lo que les quedarán muy reconocidos. Castellón, 31 de marzo de 1979 (No se invita particularmente)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL ILMO. SR. D. CARLOS FABRA ANDRES QUE FALLECIO EL DIA 14 DE MARZO DE 1979 EN CASTELLON DE LA PLANA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. La Real Cofradía de Nuestra Señora del Liedó ruega tengan presente en sus oraciones al que fue Presidente de la misma, y asistan a la Misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana día 1 de abril a las ONCE horas en el Santuario de Nuestra Señora del Liedó. Castellón, 31 de Marzo de 1979

FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBADALEJO, S.L. Caballeros, 22—Tel. 22 47 69 CASTELLON TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD

NUESTRA CIUDAD

(Viene de la anterior)

elecciones 79 - elecciones 79 - elecciones 79

El Partit Carlista apoya la candidatura E. I. C.

ojano, Jaime Lamo y Enrique Monsonís.

Vall de Uxó, 19: Cine España, Jaime Lamo y Enrique Monsonís.

Grao (Castellón): 21:15: Cine Serradal, Jaime Lamo y Enrique Monsonís.

Cuevas: 22: Cine Capitolio, Jaime Lamo y Enrique Monsonís. Alcalá: 23:30: Cine Rex, Jaime Lamo y Enrique Monsonís.

San Mateo: 20:30. Local en R. Cerdá, Benjamín Casañ y Pedro Gozálbo.

Salsadella: 22: Local en San Vicente, 7, Benjamín Casañ.

Benasat: 20: Cine Mercantil, Manuel Cerdá.

Catí: 22. Salón de actos Centro Recreativo, Manuel Cerdá.

Fanzara, 19. Teleclub, Juan Bautista Ríos.

Morella, Mata de Morella, Forcall, Cinctorres: José A. González Monteroso.

Useras: Presentación de candidatura.

Presentación del programa municipal del PSOE, en el Cine Condal

Durante los dos últimos días los candidatos a concejales del PSOE han realizado un apretado programa de visitas y actos públicos en nuestra ciudad. Cabe destacar la visita a las dependencias del Ayuntamiento y la entrevista con el actual alcalde por parte de los candidatos Antonio Tirado, Miguel Bellido, Francisco Solsona, Carmen Olaria, Juan Gallén, José Vicent, Fernando Marcos y Juan Beltrán Turch, acompañados por el diputado por Castellón, Felipe Guardiola.

Igualmente se visitó el Madero Municipal, percibiéndose las deficiencias de instalaciones y anotando las necesidades de mejora. Diversas caravanas recorrieron los distritos segundo y tercero repartiendo el programa municipal socialista y conversando con los vecinos de los barrios.

Cabe destacar el mitin convocado por el PSOE en el Cine Condal y en el que se presentó

públicamente el programa municipal socialista para nuestra ciudad. Intervinieron los candidatos Javier García Andrade, Miguel Bellido, Carmen Olaria, cerrando el acto el candidato a la Alcaldía Antonio Tirado. Los oradores pusieron de relieve la necesidad de cambio que requiere el municipio, así como una política municipal de honradez, transparencia y participación popular. Las distintas intervenciones fueron aplaudidas por el público asistente. Paralelamente otros candidatos socialistas asistieron a la mesa redonda convocada por la Asociación de Vecinos del Raval, en el barrio de San Félix.

También hubieron visitas a los barrios periféricos de la ciudad, incidiendo especialmente a la salida de los centros fabriles y conectando con numerosos obreros de los mismos.

Se ha asistido a una mesa redonda convocada por la Asociación de Vecinos del Sequial y también se tuvo un interesante reunión con los agricultores del municipio en la Cámara Local Agraria.

Comunicado del PCPV (PCE)

«El PCPV (PCE) continúa su actividad en la provincia y la capital. En Nules se han celebrado coloquios y mítines en los barrios de San Xuxin y la Pedanía de Mascarell. Mañana domingo se celebrará un mitin.

En Vall de Uxó, un colectivo de profesores, hizo público en el último acto celebrado en el cine España un comunicado que decía entre otras cosas: «La próxima transformación de los ayuntamientos UCD-franquistas, en un sentido progresista cambiará las relaciones entre municipio, ciudadanos, centros de enseñanza y profesores. La etapa que se cierra el 3 de abril ha ignorado estas relaciones (...).

(...) La derecha que ha creado los problemas actuales no está en absoluto interesada en cambiarlos. Sus promesas ya no nos convienen.

Porque los ciudadanos tienen derecho a que la calidad de la enseñanza que reciben sus hijos sea cada vez mejor.

Porque de una vez hay que

controlar y acabar con los directores-caciques. Porque estamos hartos de edificios ruinosos, escuelas que se derrumban, etc.

Porque los centros de enseñanza deben dejar de ser aparatos de niños hacinados. Porque los intereses de los trabajadores de la enseñanza son intereses comunes con el resto de los trabajadores.

Por éstos y muchos otros problemas que como ciudadanos y profesores estamos sufriendo, un grupo de profesores que trabajamos en el Instituto de la Vall, no afiliados a ningún partido político, pero conscientes de la importancia de las próximas elecciones municipales (...) hemos decidido que no podemos ser neutrales ante algo que puede condicionar el futuro de nuestro trabajo. Hemos decidido apoyar resueltamente la candidatura del PCPV (PCE) en las próximas elecciones municipales.

En Castellón capital, los comunistas han participado en varias mesas redondas en las AA. VV. de San José Obrero y Rabal San Félix, para presentar el programa y las alternativas municipales.

Ayer en la visita a los grupos de San Agustín y San Marcos, la candidata a la Alcaldía Josefina López y Sanmartín y otros miembros de la candidatura del PCPV (PCE) celebraron numerosas conversaciones con los vecinos, al mismo tiempo que en este barrio, el que más votó al PCE en las pasadas elecciones, se llevaron a cabo, varios mítines desde altavoces móviles.

Hoy sábado, la candidatura del PCPV (PCE) visitará las dependencias del Ayuntamiento y por la tarde a las 4 se celebrará un mitin en el cine Serradal del Grao de Castellón.

Las AA. VV. están siendo visitadas por los miembros de la candidatura Vicente Roca, José Luis Ramos, Secretario General de CC. OO. de la Plana Alta, y José Montoliu.

El PCPV y la candidatura EIC, contra una carta del PSOE

El Comité Local del Partit Co-

munista del País Valenciá y la candidatura Esquerra Independent de Castellón, nos remiten sendos comunicados en los que protestan del contenido de una carta del PSOE distribuida en Castellón.

La nota del PCPV, dice textualmente:

«El PCPV en Castellón se ha visto sorprendido por la aparición de una carta repartida por el PSOE en todas las casas de Castellón, haciendo mención expresa e interesada al PCE del que es parte integrante el PCPV. Dado que la mencionada carta está hecha para clarificar el voto, con ese mismo fin consideramos necesario hacer las siguientes puntualizaciones:

1.º—Que PCPV-PCE es la tercera fuerza política en nuestra capital y en todo el País, por esa razón no cabe alinearla como fuerza minoritaria.

2.º—Nuestra opción, es una opción «Eurocomunista» cuya etapa fundamental hoy, es fortalecer y profundizar la democracia, por tanto no corresponde meter en un mismo saco siglas, opciones y tácticas distintas.

3.º—Consideramos que los compañeros socialistas se han extralimitado en el intento de captar votos con una utilización incisiva de los resultados del primero de marzo, que sólo los ciudadanos soberanos habrán de decidir el próximo día 3 de abril.

Lamentamos estos hechos que nos obligan a emitir el presente comunicado y pedimos a los compañeros socialistas, piensen con responsabilidad antes de emitir un comunicado, el alcance y las consecuencias políticas, agravado por la proximidad de las Elecciones Municipales, donde tras las mismas, será necesario el entendimiento de todas las fuerzas interesadas en el bienestar y progreso de Castellón.

El contenido del comunicado de EIC, es el siguiente:

«El PSOE ha editado una nota circular en la que nos sentimos claramente aludidos al manifestar en ella, que Esquerra Independent de Castelló, «incluye a conocidos militantes del nacionalismo más radical y extremista». Consideramos mal intencionados los objetivos de «nacionalismo más radical y extremista», hechos, a nuestro enten-

der, con el fin de asustar a un posible electorado para nuestra candidatura (EIC). Estos métodos, que, anteriormente, el PSOE criticaba porque a ellos se les han aplicado partidos a su derecha en las elecciones Generales, son los métodos que está utilizando ahora con nosotros. ¡Mal ejemplo para la gente de izquierda! ¿Tanto le preocupa al PSOE nuestra candidatura que se ve obligado a difundir esta clase de acusaciones veladas?

Esquerra Independent de Castelló, es una alternativa más de las que se presentan en los actuales municipales. Nuestra candidatura ha sido elaborada en asamblea y no en listas enviadas a Madrid. En la candidatura, existen algunos miembros que perteneciendo a algún partido político, están con nosotros a título personal. Por lo visto al PSOE, le molesta que la gente que trabajamos en Castelló, hayamos conseguido una unión para resolver nuestros problemas con nuestras propias fuerzas y medios. Señores dirigentes del PSOE, consideramos que consiste en convencer no en asustar. Trabajen «honradamente» como dicen sus grandes carteles enviados desde Madrid, Castelló y con él nosotros, se lo agradeceremos y con todo el respeto les pedimos, que no se preocupen tanto en valorarnos, que ya lo hará el pueblo de Castelló. (Nos hemos visto obligados a publicar esta nota, tras haberse negado el PSOE, a hacer ningún tipo de rectificación sobre la mencionada circular).

comunicado en el que expresa públicamente su apoyo a las «dos únicas candidaturas independientes, populares y unitarias de la circunscripción de Castellón: la E.I.C., de Castellón, y la U.P.I., de Vinaroz». El comunicado afirma que «Frente al sucursalismo de tantos partidos (de derechas pero también de izquierdas), que han copiado los esquemas y hábitos del Estado centralista, ha surgido para estas elecciones municipales un movimiento unitario y popular, enraizado en la realidad local, autónoma de manipulaciones extrañas».

Comunicado del P. O. U. M. sobre las municipales

El POUM ha hecho público un

HOTEL ORANGE BUFFET ESPECIAL TODOS LOS SABADOS RESERVE SU MESA

En diversas zonas de nuestra ciudad se registraron ayer incidentes protagonizados por estudiantes de los Institutos de Bachillerato, que intentaron manifestarse en apoyo de las reivindicaciones que colectivamente tienen planteadas, y especialmente como protesta por la selectividad, según testimoniaban las pegas que mostraban la mayor parte de ellos, en las que se señalaba «No a la selectividad».

Los manifestantes provocaron con su actitud algunos cortes de tráfico en varias calles céntricas. La Policía Nacional invitó a los estudiantes a deponer su actitud y posteriormente, a lo largo de la mañana y por la tarde se registraron diversos enfrentamientos. Como consecuencia de los incidentes se practica- ron varias detenciones.

Incidentes estudiantiles

Nota oficial del Gobierno Civil En relación con los incidentes de ayer, el Gobierno Civil ha hecho pública la siguiente nota oficial:

«A lo largo del día de hoy, grupos formados mayoritariamente por alumnos de los Institutos de esta ciudad han intentado manifestarse en diversas ocasiones, cortando el tráfico, invadiendo las calles, exhibiendo pancartas y profiriendo gritos en apoyo de sus reivindicaciones. La ilegalidad anticonstitucional de estas acciones, que no han sido comunicadas previamente al Gobierno Civil, hizo necesaria la actuación de la Policía

A través de un comunicado el Partit Carlista informa que «consecuente con su programa, propugna unos ayuntamientos que den cabida a las personas más capaces y comprometidas con la problemática específica de cada localidad, que sean auténticamente representativos de todos los sectores ciudadanos, que den unas vías reales de participación y control popular de su gestión».

El comunicado, tras otras consideraciones, pide el voto para la candidatura de Esquerra Independent de Castelló.

Los detenidos, en libertad

Posteriormente informaciones recogidas por nuestra redacción señalan que a primera hora de la noche los 5 detenidos habían sido puestos en libertad tras haberse instruido las diligencias oportunas.

Los detenidos, en libertad

Posteriormente informaciones recogidas por nuestra redacción señalan que a primera hora de la noche los 5 detenidos habían sido puestos en libertad tras haberse instruido las diligencias oportunas.

TEATRO ARGENTINO CON CALEFACCION TERCER PROGRAMA FUNCIONES: 7,30 y 10,45 NOCHE ULTIMOS DIAS A. Mayores 18 años

VOTA VICENTE PETIT



Un alcalde UCD para un Castellón mejor.

UCD

más EFICACIA

VOTA UCD

anuncios por palabras



ANUNCIOS ECONOMICOS

Tel. 223412 sin recargo

VARIOS

- (82) AUTO-ESCUELA RECORD. Toda clase carnetes. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
- (84) FONTANERIA NUFER INSTALACIONES y reparaciones. Tel. 20 17 45. Maestro Arrieta, 45.
- (84B) CONSTRUCCION VILLAS, HABILITACION y decoración de locales comerciales. Construcciones LUAL. Teléfono 21 76 35.
- (463) SE HACEN TRABAJOS de Rejilla, silleros, mecadoras. Barachina 34-1.º. Teléfono 21 89 24.
- (404) SERVICIO HOGAR. REPARACIONES con rapidez y garantía neveros, lavadoras, cocinas, estufas y termos, todas las marcas. Electrofrío. Joaquín Costa, 38. Teléfono 21 19 78.
- (876) INSTALACION Y REPARACIONES antenas colectivas, individuales, porteros electrónicos, televisores blanco/negro y color, todas marcas. Tel. 22 19 53.
- (608) ELECTRONICA SERVIDOR. RADIO Televisión, Comunicaciones marítimas. Sistemas de seguridad. Circuitos cerrados. Quevedo 1. Tel. 20 15 29.

VENTAS

- (81) FINCAS TIRADO EFICACIA actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 18. Teléfono 21 10 19.
- (8) FINCAS TIRADO OPORTUNIDAD. Buena orientación. Terraza, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería y plaza de garaje. Daría facilidades hasta 48 meses. Tiene crédito a 18 años. Teléfono 22 37 50.
- (82) VENDE PISO PARTICULAR a particular, bien situado 110 m2. Tel. 22 13 19.
- (83) SE VENDE PARCELA urbanizada 1.140 m2. detrás Club de Golf. Avda. de los Pinos. Tel. 22 18 36, tardes.
- (40) PARTICULAR VENDE SOLAR 1.700 metros cuadrados, junto Parque Oeste. Tel. 22 33 25.
- (40) COMINS OFRECE SOLAR en zona industrial en Almazora desde 50.000 a 108.000 m2 Tel. 22 71 23.
- (46) AGENCIA ROMEA, PISOS locales comerciales, apartamentos, villas. Enmedio 23. Tel. 21 73 84.
- (17) ATICO DUPLEX CENTRICO 4 dormitorios, comedor, cocina, dos baños, aseo, orientación mar. Con facilidades. Tel. 22 32 08.
- (46) VENDE PISOS DISTINTOS emplazamientos, grandes facilidades pago. Razón: Rey don Jaime, 50. Teléfono 21 08 26.
- (20) COMPRE SU PISO y pague como un alquiler. 14.777 Ptas. mensuales con una inicial de 170.658 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar-comedor y plaza de garaje. Con próxima entrega de llaves. Información en propia obra Avda. Circunvalación, esq. quina Obispo Salinas, Edificio Gollat.
- (24) VIVIENDA PLANTA BAJA calle Pío. Facilidades especiales. Agust Antonino. Tel. 21 26 00.
- (120) PARTICULAR VENDE PISO nuevo 200 m2, garaje. Parquesol, cinco millones, 2.500.000 contado, 400.000 dieciocho años. Resto 6 años. Tel. 22 02 73.

AHORRESE 700.000 PESETAS

EN LA COMPRA DE SU VIVIENDA

Con entrada a su comodidad diferida hasta 5 años resto a 18 años

Entrega inmediata de viviendas con 4 dormitorios, 2 baños y la comodidad de plaza de garaje

Nuestro precio: 15.023 pts/m² Precio oficial para viviendas de grupo I: 21.367 pts/m²

INFORMACION Y VENTA EN LA PROPIA OBRA

- (187) PISO CALLE BENASAL. Facilidades especiales. Informes: Agust Antonino. Teléfono 21 26 00.
- 208) EPRO-IN PISOS LLAVES en mano pago 18 años. Entrada 300.000 Ptas. Teléfono 218767. Avd. Casalduch, 27
- (209) EPRO-IN VILLAS BUNGALOWS a precio apartamiento inmejorable situación Benicasim. Tel. 21 87 87.
- (408) EPRO-IN APARTAMENTOS zona Torreón, piscinas, tenis, aparcamientos, jardines desde 1.625.000. Facilidades. Tel. 21 87 67.

(437) VENDE APARTAMENTO primera línea, teléfono, piscina, tenis, jardín. Teléfono 21 91 17.

(448) EPRO-IN TIENE locales céntricos para alquiler diversos tamaños, económicos. Tel. 21 87 67.

(446) EPRO-IN PISO ideal profesional. Plaza Cardona Vives (Simago) 260 m. 4.500.000 convenir. Teléfono 21 87 67.

citosa
GOBERNADOR, 55 B
TEL. 23 17 00

VENDE

PISOS, APARTAMENTOS LOCALES COMERCIALES DESPACHOS, PARCELAS CHALETS, TERRENOS

(473) PISOS PARA LA VENTA en Avda. Valencia, 20. Información Tel. 21 42 51 y misma obra.

(519) EPRO-IN PISOS a 150 metros Plaza María Agustina zona Avda. Lidón, 4 dormitorios, servicios lujo, 126 metros, garaje opcional. 2.700.000. Entrada 700.000 resto 18 años. Tel. 218767.

(521) APARTAMENTOS, BUNGALOWS, villas, parcelas. Informes Rayca. Pescadores 72. Tel. 22 65 45.

(522) RAYCA OFRECE BAJOS y entresuelos comerciales céntricos. Informes: Teléfono 22 65 45.

(523) CONSULTENOS SUS POSIBILIDADES al comprar un piso. Les atenderemos en Rayca. Pescadores 72. Teléfono 22 65 45.

(547) SE VENDE GRUA torre autotomante de 20 metros flecha y 16 altura, grúa torre autotomante de 18 metros flecha y 16 altura, hormigonera automática con scraper humaco 300 l, hormigonera automática con scraper humsa 350 l, compresor diesel portátil 1 martillo dumper asea hidráulico giratorio de 1.500 Kg. dumper asea de 1.000 Kg. normal. Informes Teléfono 44 11 78, Tortosa.

(550) EPRO-IN ATICOS y pisos Benicasim Pueblo, 140 m2. entrada 500.000 Ptas. resto convenir. Tel. 21 87 67.

(551) EPRO-IN ATICOS y pisos fabulosos 180 m2. calle Joaquín Costa, pago 18 años. Tel. 21 87 67.

(568) VENDE CASA 3 pisos y planta baja. Enmedio, 144. Facilidades de pago Teléfono 47 13 98, 9 noche. Benicarló.

(573) VENDE BENICASIM-pueblo, ático estrenar 3 dor., salón-comedor, baño, cocina, linda terraza vistas mar 1.550.000 y chalet junto Gran Avenida 400 metros solar 3.800.000. Sanchis, Teléfono 21 59 38.

(585) POR MOTIVOS DE VIAJE vendo piso con y sin muebles. Tel. 22 83 93.

(594) PARTICULAR VENDE PARCELAS. Razón: Tel. 210319.

(606) POR TRASLADO VENDE piso todo exterior 4 habitaciones, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería y garaje particular. General Abriet, 32 A.

(616) ME URGE VENTA de piso nuevo por traslado. 1.400.000 Tel. 23 03 61 tardes.

(610) VENDE SOLAR, GRUPO San Agustín. Altura de viga. Tel. 21 87 49.

(619) VENDE FINCA PINAR, pleno rendimiento en Lucena del Cid, partida Pinars. Razón: Av. Alcora, 140-3.º-B Castellón.

(620) FINCAS 1, 3, 22, 60, 84 hectáreas, naranjos. Varias para plantar almendros. Apartamentos y terrenos. Betoret. Telefónico 42 00 30. Torrellana.

(621) SE VENDE PISO. San Blas 54-3.º.

(628) OASION EN OROPESA vendo 2 pisos unidos e por separado. Precio interesante. Tel. 31 04 70.

(626) ¡¡¡OCCASION!!! VENDE PISO muy barato. Calle San Juan 8-3.º Pta. 7.ª detrás Parque Oeste, y parcela en Pueblo Tomsa. Razón: 21 41 47-21 84 35.

ALQUILERES

citosa
GOBERNADOR, 55 B
TEL. 23 17 00

ALQUILA

PISOS APARTAMENTOS L. COMERCIALES DESPACHOS

CRUCIGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
2						*			
3			*						
4		*	*						
5			*						
6				*	*				
7						*			
8				*				*	
9			*						
10									

HORIZONTALES. — 1: Hablérale sin concierto. — 2: Cocer los simples en un líquido para extraer su sustancia. Período de tiempo. — 3: Lugar donde se almacena el grano. Figurado, aficionada a algo. — 4: Símbolo químico del americio. Consonante, Poner fecha y procedencia a un escrito. — 5: Arbol leguminoso sudamericano, alto y corpulento. Envoltura de ciertas semillas. — 6: Radical monodámico del alcohol y los éteres. Divinidad asirio-babilónica. — 7: Quitarras, aparatas. Matrícula de coche española. — 8: En Blasónica, coloca espaldas con espalda. Flanco o cortina de una fortificación. — 9: Cierta número. Amante de Sansón que le privó de su fuerza, cortándole los cabellos mientras éste dormía. — 10: Aconsejadas.

VERTICALES. — A: Anticuado, floja, poco tirante. — B: En plural, que no tiene término. — C: Indigno, infame. Hirióse ligera y superficialmente. — D: Llávalas a cuestras. Consonante. — E: Símbolo químico del galio. Hablado en público. — F: Cultivo y labor del campo. Signo de la proposición universal afirmativa. Terminación verbal. — G: Consonante. Figurado, gran abundancia de una cosa. Habilitación, estancia. — H: Transmisión señales por medio de las ondas hercianas. Combate, pelea. — I: Autorizada certificando su certeza o legitimidad. — J: Sustancia que se encuentra en la raíz del asaro europeo, de la que se extrae por destilación con agua. Cara que tiene un solo punto en los dados.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Escarabote. — 2: Llaras. Del. — 3: Inés. Alimo. — 4: Mo. E. Caspe. — 5: Inan. Apeos. — 6: Nimio. Ari. — 7: Amecará. Is. — 8: Dílos. Luz. — 9: Oca. Otomán. — 10: Sororizara.

VERTICALES. — A: Elimnados. — B: Sinonímico. — C: Cae. Amelar. — D: Arsénico. O. — E: Ra. Oosor. — F: Asaca. R. TI. — G: B. Lap. Alox. — H: Odisea. Uma. — I: Temporizar. — J: Eloesís. Na.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de

Mediterráneo CADA PALABRA: 10- Ptas. Mínimo 10 palabras

- (34) AGENCIA ROMEA, alquiler de pisos, locales, villas, apartamentos. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (366) EPRO-IN TIENE pisos alquiler con y sin muebles diferentes zonas. Tel. 218707
- (524) RAYCA ALQUILA APARTAMENTOS primera línea. Informes: Pescadores 72. Teléfono 22 65 45.
- (528) ALQUILAMOS BAJOS y ENTRESUELOS comerciales céntricos. Informes Rayca. Teléfono 22 65 45.
- (528) RAYCA PRECISA PISOS en alquiler. Informes: Pescadores 72. Teléfono 22 65 45.
- (537) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Prim. 11-8.º. Puerta 22.º.
- (586) ALQUILO TERRENO CINCO mil metros cuadrados con acceso carretera Barriol. Interesados Escribir Apartado 213 Castellón.
- (610) DESEARIA ALQUILAR PISO amueblado. Tel. 23 17 77.
- (612) ALQUILO PISO AMUEBLADO (soleado) Gran Vía 14-3.º-12. Antonio Tena.
- (614) ALQUILO 3.º PISO amueblado en calle Barachina, núm. 17. Razón: 1.º.
- (618) SE ALQUILA POR temporada casa amueblada en Alcalá de Chivert. Teléfono en Barcelona 230 21 10.
- (624) PRECISO BAJO COMERCIAL, entre 40 m. y 80 m. situado entre Avda. Casalduch y Ronda Mirares. Interesados llamar al 227280.
- (625) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Gral. Abriet, 19-2.º-4.º.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del SEAF/PPD, y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (881) SE PRECISA EMPLEADA de hogar. Presentarse de 4 a 8 en Luis Vives, 10-1.º-E.
- (888) SE PRECISA CHICA servicio, mayor de 45 años viuda o soltera, todo estar. Sueldo a convenir. Interesados llamar al teléfono 22 35 95 de 2 a 4 tarde (imprescindible tener referencias).
- (888) OFICIAL PASTELERIA se necesita. Los interesados deberán dirigirse personalmente a la Oficina de Empleo del S. E. A. F. de Castellón, Avda. Casalduch, núm. 37-Bajo. Ref. CS-16.466-1.
- (888) PARA DOMINGOS y FESTIVOS se precisa dependienta. Las interesadas deberán dirigirse personalmente a la Oficina de Empleo del S. E. A. F. de Castellón, Avda. Casalduch número 37-Bajo. Ref. CS-16.466-1.
- (888) OPORTUNIDAD PROFESIONALES SEGUROS populares y vendedores domiciliarios se ofrecen importantes comisiones, dietas y otros incentivos. Llamar Tel. 210368 de 9 a 1 y de 4 a 7.
- (888) SE NECESITA MUCHACHA servicio, interna o externa. Meba, Enmedio 35-1.º.
- (888) NECESITO CHICA SERVIDOR. Llamar Tel. 22 62 71.
- (888) SE NECESITA EMPLEADA de hogar, con experiencia. Todo estar. Mayor de 20 años con conocimientos de cocina. Sueldo 18.000 Ptas. Tel. 20 12 18.
- (888) SE NECESITA CHICA servicio. Razón: Tel. 22 81 01.
- (888) TRES SEÑORITAS JOVENES se ofrecen para cuidar niños tardes, noches y festivos. Tel. 22 13 85.
- (888) NECESITO MUCHACHA servicio, 8 mañana 7 tarde, con informes, mayor 17 años. Razón: Sra. de Tirado Tel. 211419. Tardes.
- (888) NECESITO MUCHACHA servicio medio día de 8 a 1. Tel. 23 15 11. Llamar a partir lunes.

AUTOMOVILES

- (48) AUTOMOVILES DOCTOR Clará, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (48) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT, vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Tel. 22 43 59.
- (47) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial Chrysler vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «S» de ámbito nacional (por escrito). Pérez Goidós 7, (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53. Castellón.
- (48) AUTOLICA CONCESIONARIO Provincial, Mercedes Benz, D K W, Ebro Sava Les. Furgonetas Mercedes Benz. Vehículos Industriales, Citroen, Siat, Reparados. Condiciones pago a su comodidad. Ctra. Valencia-Barcelona Km. 67,400. Tel. 21 13 22. -3 líneas-.
- (48) MEJOR PAGADOS COMPRA coches segunda mano Auto-Comercio Gil, Ronda Mirares 94. Castellón.
- (50) TALLERES ESCUDER AUTOMOVILES ocasión garantizados, en exposición todos los modelos y marcas. Cómodas facilidades. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 214417
- (571) VENDE TIBURON DS-21 buen estado, pesetas 150.000. Teléfono 21 43 44.
- (592) COMPRARIA SEAT 600, 850 o similar en buenas condiciones. Tel. 21 67 75, de 2 a 6.
- (617) VENDE FURGONETA CITROEN AK 400 matrícula 7480 C. Tel. 21 66 53.

MOTOCICLETAS

- (888) MONTESEÑOS CONCESIONARIO de Duogni, Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha y Ossa, vende, garantiza y da servicio ppa-venta. Plaza General Sanjurjo, 20.
- (888) GUZZI LEMANS II, SP 1000 T 3 California, V-50, freno integral, arranque eléctrico, facilidades. Concesionario Montesinos, Plaza General Sanjurjo, 20.
- (488) OASION, MORINI 350, Benelli 250, 500 y 750-8, Ducati 350 y 500. BMW-500, Triumph 700 Bonneville, Harley Davidson 1200. Quintana. Tel. 21 60 23.

ENSEÑANZA

- (347) INSTITUTO ESTUDIOS TECNICOS. Curso preparatorio, Auxiliar de Clínica. Enmedio, 44-4.º. Tel. 22 10 00. Castellón.
- (484) INGENIERO INDUSTRIAL da clases grupos reducidos o particulares, matemáticas, física, química. Tel. 224697.

PARTICULAR ALQUILA ALMACEN EN ALMAZORA

De 250 M2. Tel. 21 15 83

ADMINISTRATIVO PARA AGENCIA DE VIAJES

- EDAD DE 20 A 25 AÑOS
- SERVICIO MILITAR CUMPLIDO
- SE VALORARA EXPERIENCIA EN VENTAS Y CONOCIMIENTO DE IDIOMAS

INTERESADOS dirigirse a Oficina Empleo, SEAF-PPD Casalduch, 37. Ref. CS-16.519-1

HOTEL SAN AGUSTIN

SU HOTEL EN BARCELONA Completamente reformado

Plza. San Agustín, 3 (C/ Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas

Tels.: 318 1658 y 318 1662. (5 líneas) - Barcelona-1

PERSONA PARA DEPARTAMENTO EXPORTACION

SE REQUIERE:

- Conocimientos comerciales y de exportación
- Francés e Inglés
- Edad Mayor de 23 años

SE OFRECE:

- Condiciones a convenir, según valga
- Absoluta reserva

Interesados: dirigirse a Oficina de Empleo. Av. Casalduch, 37. (Ref. 16.522)

LE CONVIENE SER SUScriptor DE Mediterráneo

lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

NOMBRE

APELLIDOS

DOMICILIO

POBLACION PROV.

FORMA DE PAGO (*)

(ANTICIPADO)

CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL, 480 Ptas. PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

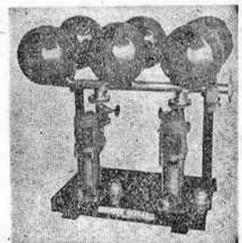
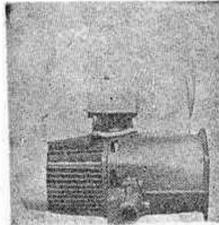
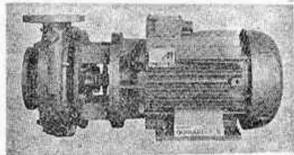
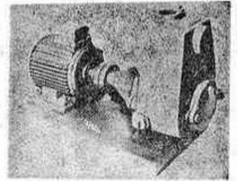
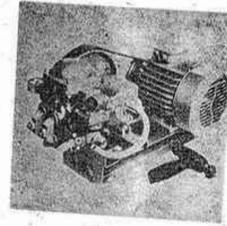
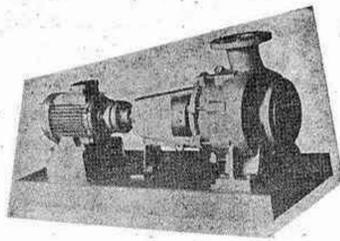
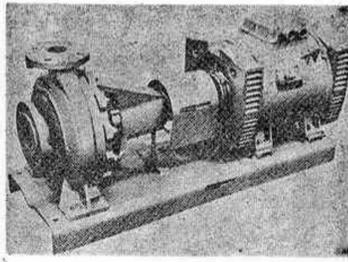
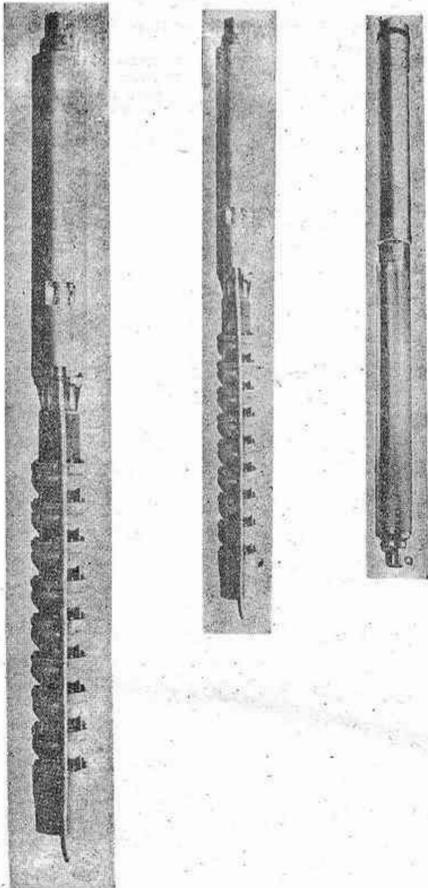
TRIMESTRALMENTE 1.440 Ptas.

SEMESTRALMENTE 2.880 Ptas.

ANUALMENTE 5.760 Ptas.

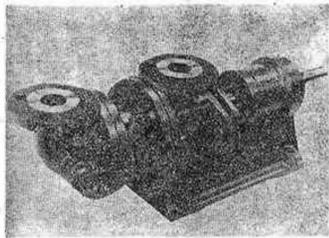
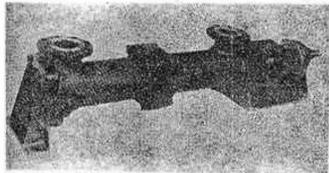
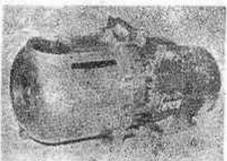
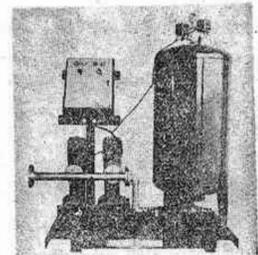
FECHA _____ FIRMA _____

(*) Señale lo que más le interesa.

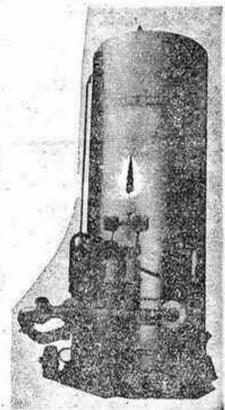


«BOMBAS GUINARD»

PARA INDUSTRIA CONSTRUCCION AGRICULTURA



- BOMBAS — CENTRIFUGAS MULTIFASICAS VERTICALES
- BOMBAS — PERIFERICAS
- BOMBAS — MULTIFASICAS HORIZONTALES
- BOMBAS — MONOBLOK PARA PISCINAS
- GRUPOS — PARA ACHIQUE
- GRUPOS — SUMERJIBLES
- GRUPOS — MONOBLOK
- GRUPOS — PARA RIEGOS
- GRUPOS — PARA LIQUIDOS CARGADOS
- GRUPOS — PARA BOMBEO DE ABONOS LIQUIDOS
- BOMBAS — VOLUMETRICAS ALTERNATIVAS DE PISTONES
- BOMBAS — DE ALTA PRESION A TURBINA
- GRUPOS — DE PRESION PARA BAJOS Y GRANDES CAUDALES
- GRUPOS — CONTRA INCENDIOS
- BOMBAS — ROTATIVAS HELICOIDALES PARA BOMBEO DE ESMALTES
- GRUPOS — SOBRE CHASIS
- BOMBAS — CON MULTIPLICADOR



DISTRIBUIDAS POR

LIMAC

VENTAS Y SERVICIO TECNICO

Oficinas y Exposición:

Paseo Ribalta, 26
Teléfonos: 21 50 44
21 50 55

Apartado Correos 94

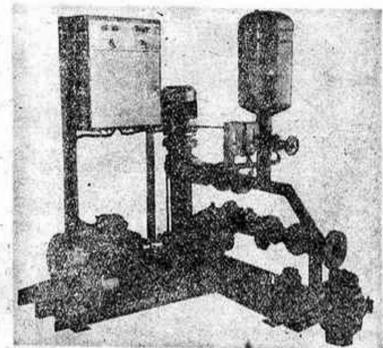
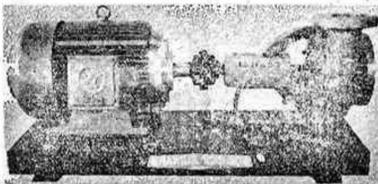
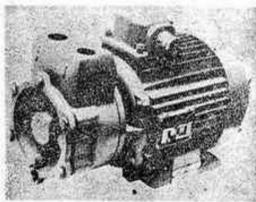
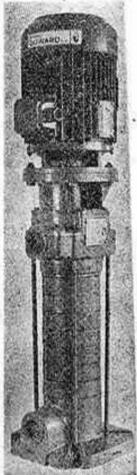
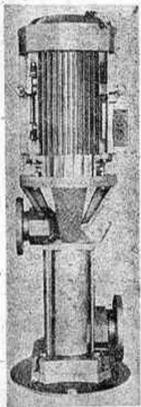
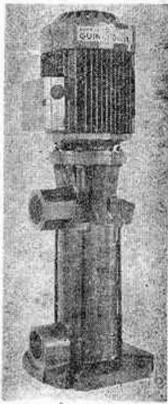
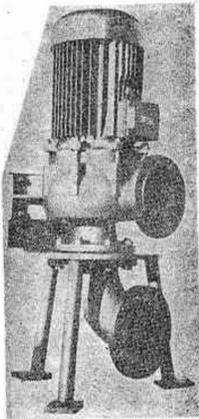
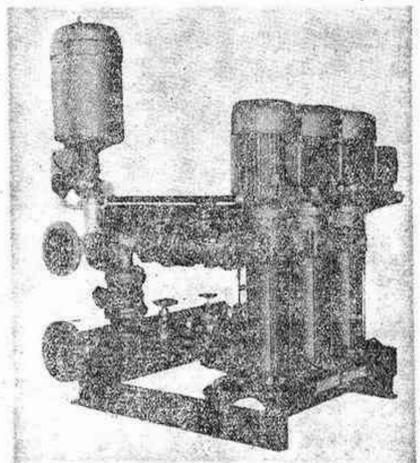
CASTELLON DE LA PLANA

“POMPES
GUINARD”

“POMPES
ALTA”

“POMPES WAUQUIER”

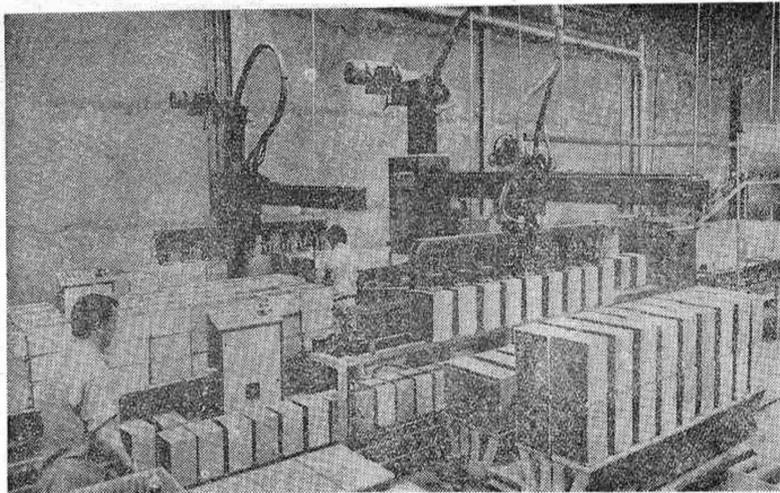
“POMPES
ROTA”



NUESTRA CIUDAD

Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos

La más amplia muestra en España de productos cerámicos y del vidrio para la construcción



Catorce Ferias se han celebrado en Valencia sucesivamente, con dos sectores perfectamente diferenciados: el Sector de Cerámica y Vidrio; de uso doméstico y regalo; y el Sector de la Construcción, fundamentalmente basado en materiales cerámicos y de vidrio. Del 1 al 8 de Abril se celebra el 150 Certamen, con la misma estructura básica, si bien con más de 11.000 m² de superficie ocupada sobre el pasado año, lo que supone cerca del 20% de incremento, con un total de 68.100 m².

Gran parte de este aumento del espacio ferial y, consecuentemente, de los muestrarios y de la capacidad de oferta de nuestra industria, radica en la puesta en marcha del nuevo Sector

de saneamiento, grifería y complementos, comprendiendo cerámica sanitaria, fregaderos, grifería de saneamiento, armarios y juegos de baño y espejos y mamparas para baño, segregado del anterior Sector de la Construcción de la Feria. Este Sector ha sido reclasificado dentro del Certamen, de acuerdo con lo interesado por los propios expositores y en orden a la más fácil localización por parte de los compradores especializados.

En todo caso, dicho Sector constituye una parte de la amplia zona destinada en la Feria a la cerámica de revestimiento y de pavimentación y de cerámica industrial, en general que, indudablemente, constituye desde

hace 15 años el conjunto de oferta más interesante que se ofrece en España al comprador extranjero de estos productos, tan susceptibles de ser exportados. No es pura coincidencia el espectacular crecimiento de la exportación del azulejo, paralela al propio crecimiento del Certamen. Efectivamente, hace apenas nueve años la cifra de exportación de la partida arancelaria 69.08 era prácticamente nula (25 millones de ptas., no constituía cifra relevante); pero en 1974 la exportación llegó a 2.190.703.000 de ptas., y en los nueve primeros meses de 1978 a 3.917.206.000 de ptas. Cifras asimismo significativas pueden ser ofrecidas en otros productos de los expuestos en Feria, pero, indudablemente, las cifras de exportación del azulejo son especialmente llamativas.

Pero no es en el campo exterior exclusivamente donde se desenvuelve la actividad comercial de la Feria, sino que contempla y atiende el conjunto de la demanda originada tanto en el mercado extranjero como en el mercado nacional. Mercado que, especialmente en épocas de atonía económica como la presente, es necesario excitar para provocar su reacción y con ello una reactivación de la actividad económica. Y este es uno de los objetivos básicos de la Feria: El excitar la actuación compradora de los consumidores mediante un conjunto, único en España, de oferentes de productos, presentando unos amplios y distintos muestrarios que indudablemente atraen al consumidor, cuya concentración en Feria provoca para el siguiente año, la reacción creativa del industrial, con nuevos modelos y más amplia gama de muestrarios.

Los constructores y promotores de toda España, los arquitectos, los importadores extranjeros y los técnicos interesados en la industria de la construcción, en suma, pueden anotar en su programa anual de actividades la vi-

(Pasa a la siguiente)

Proyección sobre "Cerámica Española"

Durante los días 22 al 25 de este mes tuvo lugar la I Exposición de trabajos de cerámica realizados en el taller del Centro Social.

Tal como se había anunciado

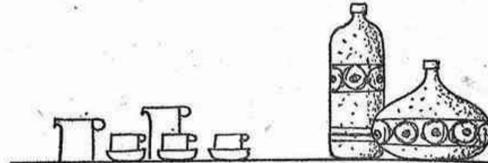
y como complemento de la exposición, el próximo lunes día 2 de Abril se proyectará en el Salón de Actos del Centro una serie de diapositivas sincronizadas, acompañadas de fondo musical

y comentarios de especialistas en la materia, bajo el título de «Cerámica Española».

La proyección tendrá lugar a las 7 de la tarde en el Centro Social, Avda. Hnos. Bou, 26 y la

asistencia será libre.

No dudamos que esta sesión suscitará el interés de cuantos se dedican o valoran la actividad ceramista de tanto arraigo y tradición en nuestra Provincia.



Una selección, única en Castellón, de cerámica altamente decorativa.

EL CAU
Decoración cerámica

- Revestimientos importados de las mejores firmas europeas.
- Pavimentos. Nacionales y extranjeros. Grés y decorados.
- Artículos de regalo en cerámica.
- Greses para decoración y el hogar.
- Y una fabricación propia de revestimientos de artesanía.

Visítenos en Gumbau, 11 (transversal c/ Mayor)

Un establecimiento concebido con un estilo

muy propio. Sólo para los que saben apreciar la diferencia.



**TU CIUDAD
NECESITA
ALCALDE
SOCIALISTA**



VOTA PSOE

IBER S.A.

C/. FOLA 12, Etlas. 3-4
CASTELLON

**HORNOS Y MAQUINARIA
PARA LA
INDUSTRIA CERAMICA**

Está presente en la FERIA MONOGRAFICA DE CERAMICA Y VIDRIO DE VALENCIA.

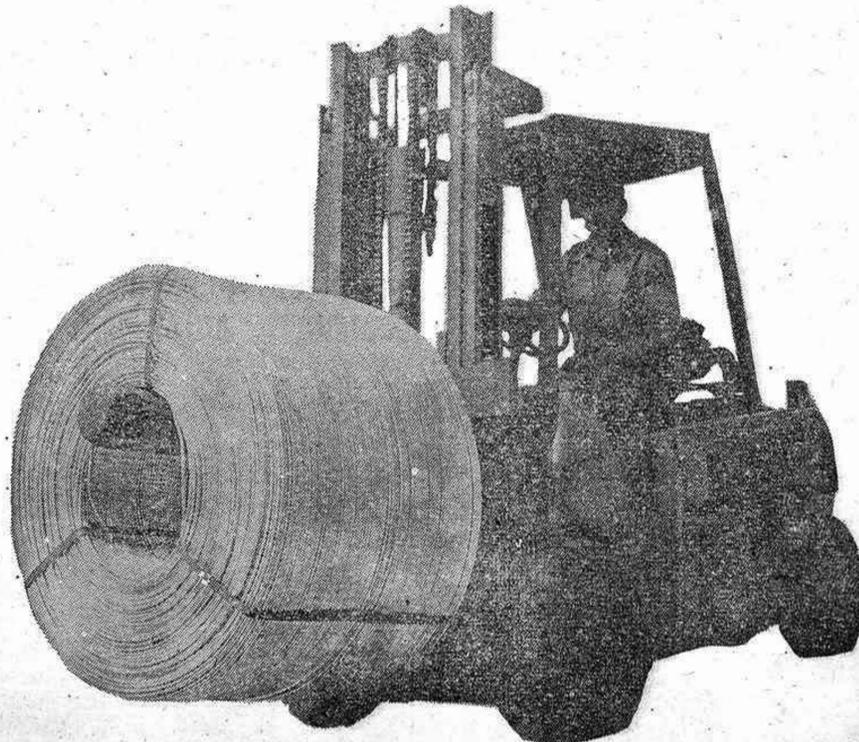
1-8 ABRIL 1979

Sala 6-1, Stands núms. 194-198

IBER S.A.

PROTEIN
carretillas elevadoras diesel de 1500 a 4000 kg automaticas
BALKANCAR

«i mi carretilla es formidable..!»



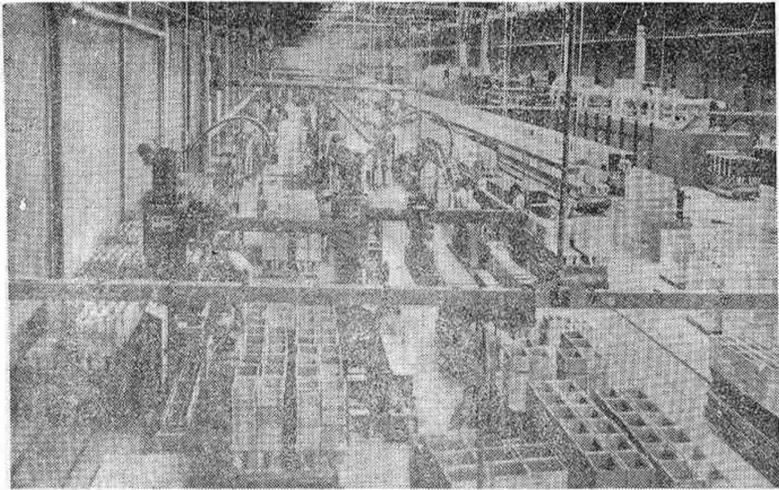
nº stand 5.436 al 5.442 "FERIA de la Cerámica"

General Abriat, I
CASTELLÓN DE LA PLANA (España)

(964) 223350
TELEX 65600 CBINA E (att. Protein)

NUESTRA CIUDAD

Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos



(Viene de la anterior)

sita a la Feria de Cerámica y Vidrio, con la seguridad de que encontrarán en el seno del Certamen el producto que buscan y que es difícil, en tiempo y en dinero, localizar de forma concentrada, en unidad de tiempo y espacio.

La creatividad de nuestros industriales se ve excitada adicionalmente, por mediación de la Feria, a través del Concurso de Diseño Industrial, desde hace nueve años organizado por la Feria, con interesantes Premios para aquellos empresarios y diseñadores que se preocupan en buscar nuevas soluciones para las siempre movientes técnicas de la construcción. El interesante Catálogo editado por la Feria, reuniendo fotografías y características de los distintos Premios habidos, constituye una llamativa síntesis de la evolución del Diseño en los materiales de construcción, presentes en Feria a lo largo de estos años El contraste

entre los diseños nacionales y extranjeros colabora igualmente a forzar la experiencia y la creatividad de nuestros industriales.

Otro aspecto muy interesante, en línea con lo expuesto, lo constituyen los Premios Alfás de Oro, creados por la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio, en orden a destacar aquellos productos cerámicos o de vidrio, de entre los expuestos en cada Certamen, más significados en función de sus aportaciones técnicas y artísticas.

Si unimos a todo ello la amplia afluencia de compradores nacionales y extranjeros (al respecto de lo cual debemos decir que más del 70% de los visitantes previstos en el programa exterior de la Feria, corresponden al sector de la construcción), podemos augurar, con plena seguridad, un amplio éxito a la 15.ª Feria Monográfica de Cerámica Vidrio y elementos decorativos que abre sus puertas el próximo día 1 de Abril.

Foto: HEREDIO

Así cumplimos

... TODOS LOS MESES
SORTEO 30 MARZO 1979
TITULOS AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL:
GVU - INA - WAV - OXP
IHQ - LCC - IHO - SFH
CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA
PESETAS 939.991.000'—
ASI CONTRIBUIMOS A AUMENTAR EL PATRIMONIO DE NUESTROS CLIENTES

CAHISPA
Caja Hispana de Pensiones
Compañía Capitalizadora S.A.

Oficinas Centrales:
Lauria, 18 — Caspe, 42
Teléf.: 301 40 50 — Barcelona-10
ENMEDIO, 67 - 1.ª — TELEF.: 21 55 00
CASTELLON



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo domingo, día 1 de abril, en los siguientes centros de transformación y durante períodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

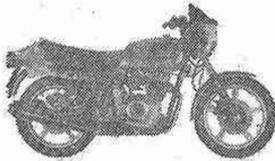
De 8 h. a 14 h.:

Avda. del Rey, T-II y Banco Bilbao, T-I (CASTELLON), Y todos los de CALIG, CANET LO ROIG, GERVERA DEL MAESTRE, SALSADILLA, SAN MATEO y TIRIG.

De 8 h. a 13 h.:

Arrabal del Castillo (ONDA).
Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

SANGLAS



400-Y BICILINDRICA
Motor «YAMAHA»
Repuesto asegurado.
Amplias facilidades de pago.
Precios muy interesantes para modelos 400-F y 500-S.

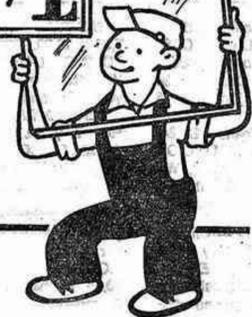
IBEM
Sucursal en CASTELLON:
Bartolomé Reus 46
Teléfono 22 14 79

POR UNA CIUDAD PARA VIVIR



Feria Monográfica del Vidrio y la Cerámica

Luycris S/L[®]



LES AGRADECE SU ASISTENCIA
AL CERTAMEN Y LA VISITA A SUS
STANDS 3.423 y 3.434 SALA, 3-4

**la línea más avanzada
en vidriería plana**

A SU DISPOSICION EN:

C/. CARRETERA DE BURRIANA, 27 - Tel. 964/520500 - Teleg. LUYCRIS - VILLARREAL (CASTELLON) E.

D'CORGLAS **STYLCRIS** **TEMPERIT** **LAMIGLAS[®]**

VIDRIO DECORADO

VIDRIERIAS

VIDRIO TEMPLADO DE SEGURIDAD

VIDRIO ANTIBALA-ANTIRROBO



CELOSÍAS Y MAMPARAS BAÑO



VIDRIO REFLEJANTE ANTISOLAR



VIDRIO ANTIREFLECTANTE



DOBLE ACRISTALAMIENTO



Los problemas de tu calle,



de tu barrio,



de tu Municipio

dependen de tí.

Vota.



3 de Abril
Elecciones Municipales.

Vota, porque tu Municipio es asunto tuyo.

NACIONAL



Canal VHF

23,45 Los Angeles de Charlie «Terror en el quirófano uno»

00,40 Últimas noticias Buenas noches Despedida y cierre



Canal UHF

11,30 Carta de ajuste «Ravi Shankar» 11,45 Apertura y presentación 11,46 El recreo Programa infantil 13,00 Torneo 14,00 Tiempo libre 14,30 El canto de un duro 15,00 Noticias del sábado Primera edición 15,30 El bosque de Tallac «La comilona» 16,00 Primera sesión «La Paloma» 1974 17,50 Aplauso 19,30 Erase una vez... El hombre «Los constructores de catedrales» 20,00 Informe semanal 20,30 Noticias del sábado Segunda edición 20,45 Festival de Eurovisión Desde Jerusalén

15,00 Carta de ajuste «Folklore: Canciones Murcianas» 15,30 Presentación y avances 15,31 Novela (Cap. VIII) «El Conde de Montecristo» 16,00 El perro de Fandés «Abuelo, Patrash ha ladrado» 16,30 Zarzuela «Las golondrinas» 18,00 Retransmisión deportiva 19,30 La Clave «Compromiso del intelectual» Buenas noches Despedida y cierre

LOS POLITICOS Y LA DECLARACION DE LA RENTA

MADRID, 30 (Pyresa). — El diario «Cinco Días» hace públicos hoy los datos sobre la renta de los principales políticos del país, extraídos de las «Listas de Hacienda», a las que ha tenido acceso el citado medio informativo. Según esta información, el presidente del Gobierno declaró por renta en 1977 la cantidad de 4.988.840 pesetas, un poco más que Manuel Gutiérrez Mellado (3.374.972 pesetas) pero menos que el ex-presidente de las Cortes, Antonio Hernández Gil (6.228.923). Antonio Fontán declaró 6.658.729 pesetas. Las declaraciones del alto mando militar son éstas: 3.225.717 pesetas, de Tomás de Liniers; 2.205.059, de Luis Arévalo Peláez, y 2.420.337, de Emiliano José Alfaro Arregui.

Al margen del presidente del Gobierno, los grandes líderes políticos declaran estas cifras: Manuel Fraga Iribarne 2.953.806 pesetas. Santiago Carrillo, 2.609.285 pesetas. Felipe González, 1.324.567 pesetas. Más abajo se queda Alfonso Guerra, con 684.476 pesetas. Con lo que resulta que los dos dirigentes del PSOE juntos ganan menos que Carrillo. Por su parte, Enrique Tierno Galván señala para 1977 unos ingresos de 801.086 pesetas.

Entre los políticos de UCD destaca Manuel Villar Arregui, con 5.336.358 pesetas. Otro senador UCD por Madrid, Armando Benito, declaró 1.713.419 pesetas.

Entre los diputados madrileños de UCD están estas cifras: José Pedro Pérez Llorca (2.691.385), Joaquín Sotrustegui (1.043.420), Miguel Herrero de Miñón (1.580.458), Oscar Alzaga (1.732.097) y Luis Apostúa (3.080.025).

Alfonso Osorio declaró 6.147.977 pesetas, Luis Gómez Llorente 1.740.091, y Marcelino Camacho, 534.524. Baldomero Lozano declaró 1.461.452 pesetas, y Gregorio Peces Barba 896.117, entre los socialistas.

El político español que más ingresos declara a Hacienda española es Blas Piñar, con 18.775.630 pesetas. Le sigue otro notario, y alcalde para Madrid, José Luis Álvarez, con 16.958.791.

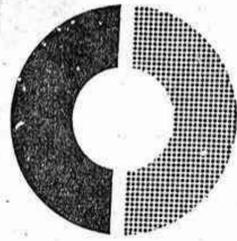
El ex ministro de Economía, Enrique Fuentes Quintana presentó siendo ministro una declaración de 7.785.888 pesetas.

Jordi Pujol declaró 12.867.025 pesetas, y Ramón Trias Fargas, 7.270.910. Jaime García Añoveros, 4.869.098 pesetas.

Los ministros con más declaración a Hacienda son Marcelino Oreja y Pío Cabanillas, seguidos de Francisco Fernández Ordóñez.

Para el Gobierno éstas son las cifras:

- 5.326.044, Francisco Fernández Ordóñez. 4.767.649, Leopoldo Calvo Sotelo. 3.167.328, José Manuel Otero Novas. 3.361.340, Manuel Clavero Arévalo. 3.409.742, J. Lamo de Espinosa. 8.912.824, Marcelino Oreja. 3.416.382, Juan A. García Díez. 7.912.372, Pío Cabanillas. 3.520.225, Rodolfo Martín Villa. 5.780.000, A. Rodríguez Sahagún. 3.931.790, Landelino Lavilla. 3.287.020, Joaquín Garrigues Walker. 3.058.104, E. Sánchez de León. 1.709.183, Rafael Calvo Ortega. 2.456.764, S. Sánchez Terán.



UCD

CINE SERRADAL

GRAO

HOY SABADO

8'15 TARDE

PRESENTACION DE CANDIDATURA

ELECCIONES MUNICIPALES

HABLARAN, ENTRE OTROS:

JOSE FALOMIR

VICENTE PETIT

JAIME LAMO DE ESPINOSA, Ministro de Agricultura

VOTA UCD

Viviendas con garage en Polígono Rafalafena

ENTRADA A CONVENIR - RESTO HASTA 18 AÑOS

INFORMACION

CONSTRUCCIONES GRANELL General Aranda, 17 (ENTRESUELO). CASTELLON SOLIDEZ CALIDAD HABITABILIDAD

Tambien informa: J. GAS, General Mola, 2 Castellón

Cartelera

ASTORIA.— (Teléf. 215956) 7,30 y 10,30. CELDA DE CASTIGO. Technicolor. Salvador Sánchez y José Carlos Ruiz. (Clasificada «S»). Mayores 16 años. AVENIDA.— (Teléf. 223224) 7,30 y 10,30. LA MALDICION DE DAMIEN. Technicolor. William Holden y Lee Grant. Mayores 16 años.

CINE CONDAL 2.—(Climatizado) Tel. 227608. Hoy 7,30 tarde y 10,30 noche. SEXUALMENTE VUESTRO. Clasificada «S». Esta película, por su contenido, puede herir la sensibilidad del espectador. A. mayores 18 años. CINE CONDAL - Villarreal.— (Climatizado) Teléf. 521120. Hoy 7,15 tarde y 10,15 noche. ADIOS, EMMANUELLE. Sylvia Kristel. A. mayores 18 años. GOYA.— (Teléf. 210221) 7,30 y 10,30. GALAXIAS AÑO 2000. Technicolor. Kensaku Morita y Yuko Asano. Tolerado Menores.

REX.— (Climatizado). Teléf. 220591. 7,30 y 10,30. Segunda semana de éxito sin precedentes. TIBURON 2. Color. Más espectacular, más excitante, más dramática. Roy Scheider-Lorraine Gary. M. 14 años. RIALTO.— (Teléf. 224296) 7,30 y 10,30. ESPOSAMANTE. Technicolor. Marcelo Mastroianni y Laura Antonelli. Mayores 18 años.

SABOYA.— (Teléf. 214619) 7,30 y 10,30. Segunda semar.a. POLO DE LIMON. Technicolor. Y. Katzue y A. Atzman. Mayores 18 años. TEATRO PAYA.—(Burriana) Hoy 7 y 10,15. ¿QUIEN SE ACUESTA CON MI MUJER?. Mayores 18 años.

TEATRO ARGENTINO.—(Instalado en Polígono Rafalafena y con calefacción). Éxito tercer programa. MAÑANA ULTIMO DIA. Funciones de 7,30 y 10,45 noche. ULTIMOS DIAS. A. mayores 18 años.

CALIPSO PUB.— Un estilo diferente. Calle General Moscardó. Villas Benicasim. Actuación del cantante sudamericano WALTER. DISCOTECA DESIREE.—Hoy sábado 11 noche, dentro del programa «Noche de Recuerdos» actuación de la cantante de género español PIEDAD RAMIREZ «LA MILONGA». PUB L'IRLANDES: Playa del Pinar. Grao-Castellón, tarde y noche. Actuación SAMBA TRIO BRASILEÑO. PUB VERY WELL.— Abierto desde las 4 de la tarde. Calle Bartolomé Reus, número 50. CASTELLON.

GIRLS, Discoteca-Pub de gran lujo primera especial.— Abierta todos los días de 6 tarde hasta la madrugada. GIRLS. Tel. 201254 — CASTELLON. EUROTEBAIDA en Playas de Benicasim - 2 pistas de baile. Abierto todos los días.

SE VENDE CASA EN CATI

3 habitaciones, comedor con chimenea hogar, cocina, aseo completo

Por 575.000 Ptas. al contado

Razón C/ San Juan, 18 — CATI (Castellón)

Banco Nacional

Precisa

ASESOR COMERCIAL

(para su sucursal de CASTELLON)

Ref.: C. B.

FUNCIONES:

- ◆ Captación de clientes y ofrecimiento de servicios

OFRECE:

- ◆ Integración en plantilla de Banco en fase de expansión importante. ◆ Amplias posibilidades de promoción. ◆ Retribución inicial negociable de acuerdo con la experiencia y valores aportados por el candidato

EXIGE:

- ◆ Poseer un buen nivel de formación administrativo-financiera. ◆ Experiencia en la gestión de venta de servicios o decidida vocación comercial. ◆ Residencia en Castellón y profundo conocimiento de la plaza. ◆ Dedicación absoluta.

ESCRIBIR FACILITANDO DETALLADA INFORMACION PROFESIONAL Y LABORAL A LA

Referencia: CS-16.556-1, del SEAF-PPD, Dr. Vila Barberá, 10 Valencia

REALIZA LA SELECCION DE CANDIDATURAS EL

DEPARTAMENTO

PSICOLOGIA G. V. Germanías, 18 APLICADA VALENCIA (6)

Nadie puede hacer por tu ciudad más que tú mismo.

Vota.

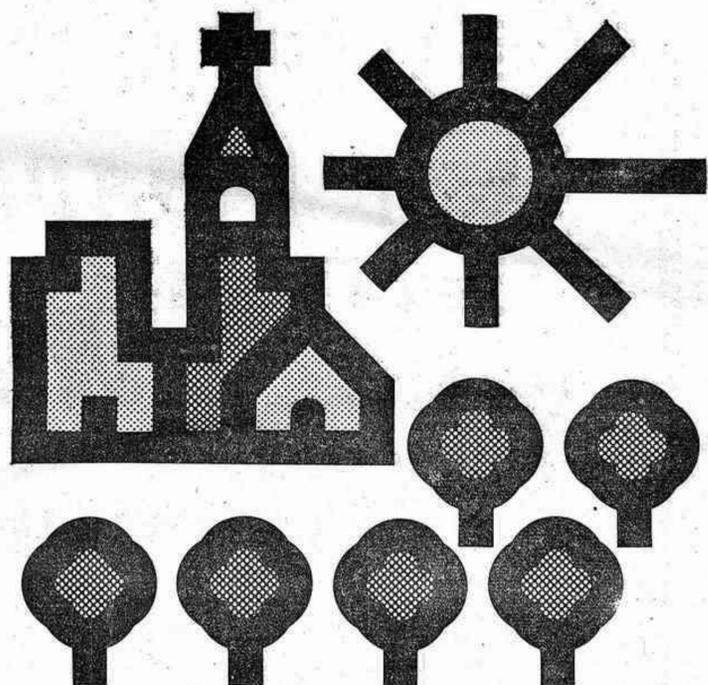


3 de Abril Elecciones Municipales.

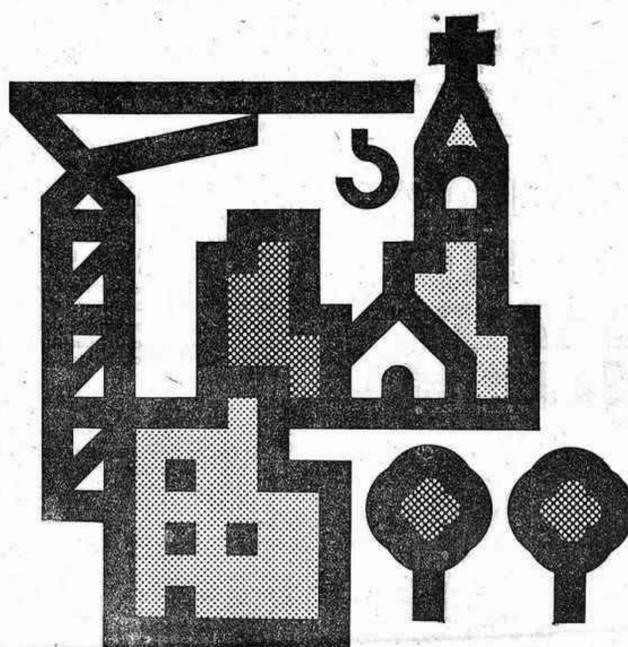
Vota, porque tu Municipio es asunto tuyo.

VOTA

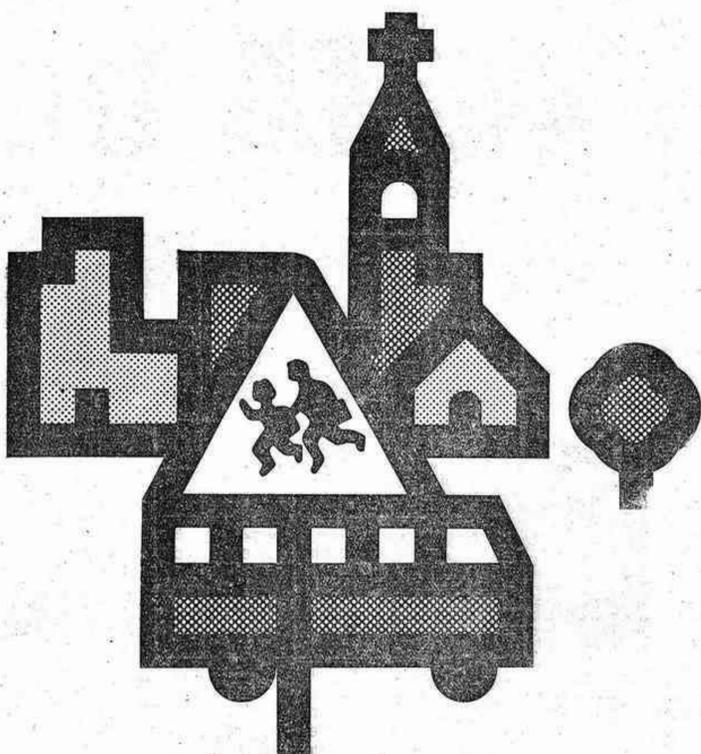
más limpieza



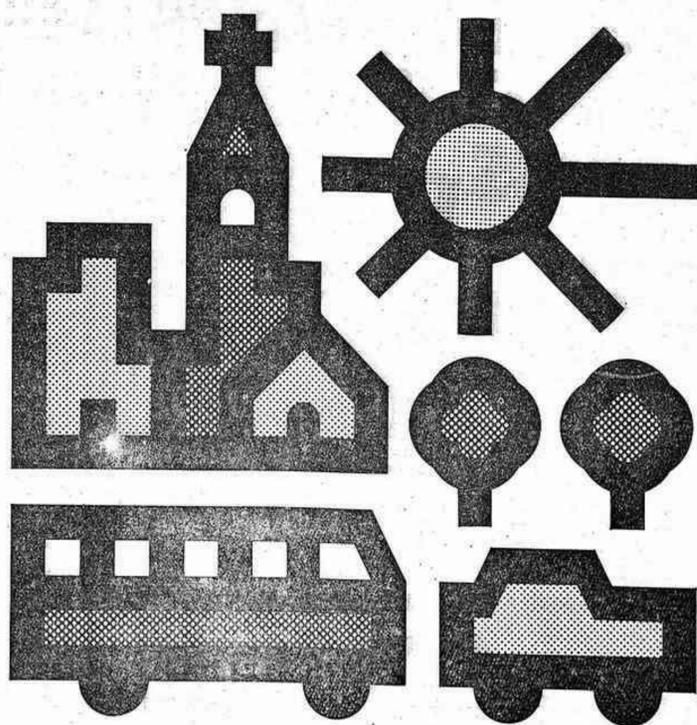
más viviendas



más escuelas



más eficacia



Un alcalde UCD para una ciudad mejor.

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO

NACIONAL

EN UNA TORMENTOSA SESION

ADOLFO SUAREZ, investido Presidente del Gobierno

"No defraudaremos. Seremos estrictos en el cumplimiento de nuestro programa"

(Viene de la primera)

sentó que está en total desacuerdo con las normas dictadas para este acto, le ruego someta a consideración de la Cámara la oportunidad de un debate parlamentario en torno a la investidura del candidato a la presidencia del Gobierno. El propio candidato en su reciente visita al Parlamento europeo, dijo también el dirigente socialista, como presidente en funciones del Gobierno español afirmó su plena disposición a someterse a cuantos debates parlamentarios fueran necesarios ante esta Cámara. Me resisto a creer que ocasión tan solemne como la que vivimos, que tanta trascendencia debe tener para el destino de nuestro pueblo, no sea digna de

un debate parlamentario profundo y que se hurte a esta Cámara la posibilidad de una amplia confrontación en torno al programa que esperamos.

Lavilla contestó que la presidencia seguía manteniendo el criterio de ser presidente de todos. Que había realizado consultas con todas las fuerzas representadas en el Congreso y ante la división de opiniones con criterio rígido, mantenía su responsabilidad de acuerdo con las facultades que le otorga el Reglamento.

El secretario del PCE, Santiago Carrillo, planteó entonces en nombre de más de un centenar de diputados una petición de alteración del orden del día, para que previamente se ratificasen

las normas dictadas por la presidencia.

Carrillo

La tensión era fácilmente perceptible. Las anteriores manifestaciones de Lavilla Alsina habían sido acogidas con protestas. Gritos de no, no y comienzos de pateo. Carrillo justificó la petición exponiendo la necesidad del debate en el momento solemne de la formación del primer Gobierno constitucional, puesto que en teoría al menos, dijo el voto de los grupos iba a determinarse por el contenido del programa. Es incomprensible que sin debatir el programa se obligue a votar. Las palabras de Carrillo fueron acogidas con fuertes aplausos por la izquierda y la réplica del presidente, que se mantuvo en sus trece, con risas y pateo. Lavilla volvió a esgrimir el reglamento mientras del día izquierda surgían continuamente voces de «que se vote» y «dictadores no». Carrillo volvió a subir entre rumores continuos para decir que todos los grupos, en contra de UCD y de otro que se había abstenido reclamaban el debate. UCD, concluyó Carrillo, con mayoría minoritaria restringe la soberanía del pueblo y se cisca en la autoridad del Parlamento.

Precisa Lavilla

El escándalo era ya mayúsculo. Lavilla respondió imperturbable. Los diputados de UCD permanecían gravemente callados y hasta Fraga, quien quizá por primera vez desde que se pusieran en marcha estas Cortes democráticas fue largamente aplaudido por la izquierda, reclamó la votación. Landelino Lavilla se refirió a la facultad que la Constitución otorga al Congreso de dotarse de su propio reglamento y una vez más a cómo ese reglamento, que es constitucional, le otorgaba a él determinadas potestades. Los gritos de «que se vote» eran continuos.

Felipe González expresó su protesta y lamentó que la presidencia no fuese en realidad de todos, sino solo de parte. Sus palabras fueron muy aplaudidas por toda la Oposición y después las de los portavoces de comunistas, PSA, UPC, Euskadiko Eskerra, Socialistas de Cataluña, Esquerra Republicana, PNV, Minoría Catalana y el PSUC, que iban siendo rubricadas por aplausos, cada vez que anunciaban su decisión de adherirse a la protesta.

Habla Suárez

En estas condiciones, un Suárez pálido pero seguro subió a la tribuna de oradores.

Cuando el presidente del Gobierno se puso en pie en su escudo, una tormenta de aplausos de su partido y de pateos de la Oposición estalló y duró casi dos minutos. Los centristas y el Gobierno (ministro de Defensa incluido) aplaudían con ganas para acallar las voces y los golpes en los pupitres de la Oposición.

El ruido era atronador. En decibelios no se ha conocido nada semejante desde hace más de cuarenta años. Un parlamentario de la izquierda había dicho antes, en los pasillos, que a Suárez al menos iban a ponerle nervioso.

Las primeras palabras del presidente, que sería investido en esta sesión («por designación de Su Magestad el Rey») sonaron roncadas, recordando la faringitis nerviosa que le ha afectado ya en otras ocasiones. Sin embargo sonaron firmes. Los socialistas, de acuerdo con su estrategia, parecieron desentenderse de la cuestión. Unos leían ostensiblemente el periódico, cogiéndolo con las manos por encima de los pupitres. Otros comenzaron a escribir y algunos abandonaron el hemiciclo. Los componentes socialistas y comunistas de la Mesa la abandonaron para sentarse entre los suyos; Suárez imposible, seguía con su programa.

Tres partes

El discurso del presidente, de una hora y cuarto de duración, tuvo también tres partes, como la sesión: una primera de precisiones iniciales, en la que apuntó el comienzo de una nueva etapa, el fin del consenso y que UCD no pretende la exclusividad del desarrollo de la Constitución, aunque dejará sentir su fuerza, y de fundamentos ideológicos: civilización occidental y humanismo cristiano, con un fuerte componente social y un decidido espíritu reformatorio.

Una segunda parte que él denominó como coordinadas de actuación, en la que abordó la posición gubernamental respecto a la política exterior, defensa, seguridad ciudadana, equilibrio social, desarrollo de la Constitución y proceso autonómico. Y una tercera en la que se abordaron concretamente cada una de las parcelas de gobierno, con especial hincapié en economía, cultura, educación y agricultura.

El programa de gobierno expuesto hoy por el presidente

VETERINARIOS REUNIDOS.

«VERE. S. A.» Por acuerdo del Consejo de Administración de Veterinarios Reunidos «VERESA», se convoca a los señores accionistas de esta mercantil a junta general ordinaria, que tendrá lugar en MONTE PICAYO (Valencia), el día 25 de abril de 1979, a las dieciséis horas en primera convocatoria, y al día siguiente a la misma hora y lugar en segunda y para tratar del siguiente orden del día: 1.º.—Lectura acta anterior. 2.º.—Informe de la Presidencia 3.º.—Aprobación memoria, balance y cuentas de 1978. 4.º.—Nombramiento censores para 1979. 5.º.—Ruegos y Preguntas.

También se convoca a los socios en las mismas fechas y una hora después, a junta general extraordinaria para tratar del siguiente orden del día: 1.º.—Ampliación del capital social y consiguiente modificación del artículo 5.º de los Estatutos. 2.º.—Modificación del artículo 4.º de los Estatutos, por cambio del domicilio social, Castellón de la Plana a veintisiete de marzo de 1979.— El Presidente, Vicente Molnar.



gramo, al referirse al terrorismo y a la seguridad ciudadana. Tampoco hubo sorpresas respecto al paro y la inflación, aunque sí sorprendieron algo explícitas críticas al régimen anterior a la hora de situar la crisis económica. Economía: Silencio Llegados a este punto la voz

de Suárez se oía en la Cámara con toda claridad. Cuando abordó la parte económica de su programa, un programa que se puede calificar de moderadamente progresista, el silencio era total. Así fue exponiendo el propósito de iniciar un crecimiento sostenido apoyado en la inver-

(Pasa a la pág. 14)

TU CIUDAD NECESITA ALCALDE SOCIALISTA



VOTA PSOE

RECUERDE QUE AYER EN T.V. SOLO TARDARON 9 SEGUNDOS EN ABRIR UNA PUERTA.



Esta prueba real, confirma la fragilidad en la mayoría de cerraduras y puertas instaladas.

Por eso insistimos en las puertas de alta seguridad Puntos Fuertes de Fichet, con once puntos de anclaje, blindaje especial en toda la superficie de la puerta, cerradura no

descerrajable y llave imposible de reproducir.



Caballeros, 38 T. 20 15 30-22 11 65 CASTELLON

Viviendas en García Morato, llaves en mano

ENTRADA A CONVENIR - RESTO HASTA 18 AÑOS

INFORMACION:

CONSTRUCCIONES GRANELL SOLIDEZ CALIDAD

General Aranda, 17 (ENTRESUELO) CASTELLON

HABITABILIDAD

También informa: J. GAS, General Mola, 2 Castellón



Ver bien no es un lujo



Como ama de casa, usted está atenta a las necesidades de toda la familia. Cuida de la alimentación, del vestuario y de la salud de todos. ¡Es maravilloso cuanto hace, incluso logrando llegar a fin de mes! Y administra con eficiencia el presupuesto familiar, quitando de aquí o poniendo allá.

Pero hay algo que no puede esperar: los ojos. Ver bien no es un lujo. Usted o su familia necesitan ver bien para trabajar o para óptimos resultados en los estudios.

¡Sea exigente para lograr una perfecta visión en toda la familia!

¡Todos dependen de usted!

ENMEDIO,25

optica chiva

VISION DEL PRESENTE Y DEL FUTURO

NACIONAL

EL OPTIMISMO REALISTA Y OBJETIVO, ESTIMULA LA ACCION (Cardenal Tarancón)

MÁDRID, 30 (Efe). — "Grupos de cristianos están fomentando de la Iglesia y en sus relaciones un clima de pesimismo dentro con la sociedad", comienza diciendo el cardenal Enrique Tarancón en su carta de esta semana.

Como razones de este pesimismo, el cardenal señala la progresiva secularización, la nueva cultura que no acepta muchas formulaciones utilizadas hasta ahora, la desmitificación producida por las conquistas de la ciencia, la proliferación de posturas extrañas dentro de la Iglesia, el utilitarismo y el hedonismo, la soberanía del pueblo que puede producir un olvido de la soberanía de Dios, ideologías que niegan la trascendencia del hombre, y el materialismo práctico.

El cardenal recuerda que "el mismo Jesucristo tuvo que enfrentarse con realidades no sólo parecidas, sino peores. Y aparentemente incluso fue vencido por ellas. Muere en la cruz como un fracasado. Sin embargo El dará una consigna optimista a sus discípulos: Confad, yo he vencido al mundo. Y les hace una promesa para fundamentar su optimismo: Yo estaré con vosotros hasta la consumación de los siglos".

"Si tenemos fe en la palabra de Dios —añade más adelante la carta— y en la indefectibilidad de la Iglesia nunca tendremos razón para justificar nuestro pesimismo".

Monseñor Tarancón termina diciendo que "el pesimismo es envorante. El optimismo realista y objetivo, estimula la acción. Creo que puedo hacer un bien a los cristianos estimulando su

optimismo en estos momentos cruciales en que nos encontramos y en los que se necesita la

acción de todos para potenciar la acción evangelizadora de la Iglesia".

NINGUNA MODIFICACION EN EL ESTADO DE LA EX-ALCALDESA DE BILBAO

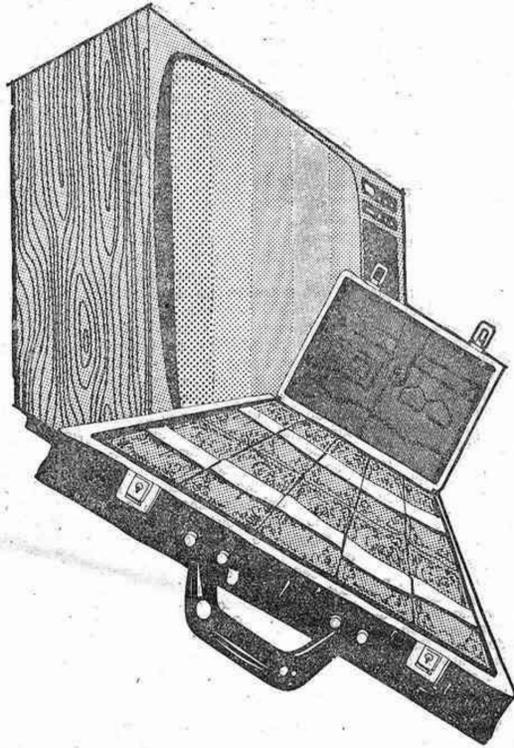
BILBAO, 30 (Efe). — No se ha producido alteración en el estado de María del Pilar Careaga y Basabe, ex alcaldesa de Bilbao, que continúa grave a causa de

la herida de bala producida en el atentado registrado el domingo último.

En el hospital civil de Basurto, donde se encuentra interna-

da la señora Careaga, de 70 años de edad, se ha facilitado a «Efe» el siguiente parte médico: «No ha habido modificación alguna en la evolución ni el pro-

nóstico». Este parte médico lleva hora nueve de la mañana de hoy y lo firma el equipo médico que atiende a la ex alcaldesa.

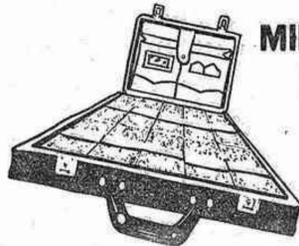


UCEL hace entrega de los 3.000.000 de pts. a los afortunados en el sorteo del 1.000.000

Parece una contradicción ¿Verdad? pero no, realmente es así, son 3.000.000 millones de Ptas. los que UCEL ha sorteado en tres premios de 1.000.000 de Ptas. cada uno.

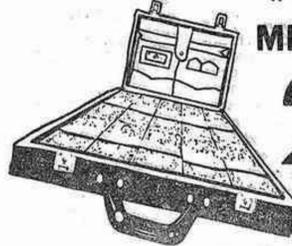
Y UCEL, lo ha hecho de esta manera para corresponder y agradecer a todos sus clientes y al público en general, la gran aceptación que esta oferta ha tenido.

¡¡ESTOS SON LOS AFORTUNADOS!!



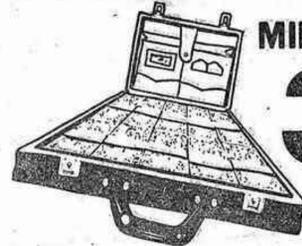
MILLON

1



MILLON

2



MILLON

3



D.ª María Angeles Gisbert Bretó, c/ Fco. Moreno Usedo, 34 - 12.ª, Valencia, recibe del Sr. Ramallal, Director Regional de TELEFUNKEN, en presencia de D. José M.ª Ferrandis de Establecimientos CONTACTO, c/ Castañ Tobeñas, 5 de Valencia y el Sr. Pons de UCEL, un talón por el importe de 1.000.000 de ptas., correspondiente al premio en el sorteo de "Compre su TV color en UCEL y obtenga... 1.000.000 de ptas".



D.ª María Isabel Rodríguez Blanco, c/ Giner García Esquino, 59 - 4.ª Drecha., Elche, recibe de D. Asencio Quirant propietario del establecimiento en c/ Reina Victoria, 23 de Elche, en presencia del Sr. Pascual, Director Regional de WERNER, un talón por el importe de 1.000.000 de ptas., correspondiente al premio en el sorteo de "Compre su TV color en UCEL y obtenga... 1.000.000 de ptas".



D.ª María Carmen Martín Rafalés, c/ Fola, 15, de Castellón, recibe del Sr. López de UCEL, en presencia del Sr. Sánchez Feijóo Jefe de Ventas de RADIOLA, y de D. Rafael Porcar de ALMACENES AVENIDA, c/ Herrero, 12 de Castellón, el maletín conteniendo 1.000.000 de ptas., correspondiente al premio en el sorteo de "Compre su TV color en UCEL y obtenga... 1.000.000 de ptas".

TELEFUNKEN

WERNER

Radiola

Amigos, antes y después de su compra.

UNION DE COMERCIANTES DE ELECTRODOMESTICOS



AUTOTRANSPORTES COLECTIVOS CASTELLONENSES, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria, para el día 28 de abril próximo, a las doce horas de la mañana, en primera convocatoria, y para la misma hora del siguiente día 29, en segunda, que habrá de celebrarse en Castellón de la Plana, en los locales de la Cámara Oficial de Comercio, Avda. Rey don Jaime, 29, con el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º.—Examen y aprobación, si procede de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 1978, así como la gestión del Consejo de Administración.
2.º.—Aplicación que ha de darse a los resultados obtenidos en el mismo ejercicio.
3.º.—Designación de señores accionistas censores para el ejercicio 1979.
4.º.—Ruegos y preguntas.
Castellón, 26 de marzo de 1979
EL PRESIDENTE

Taller de guardia AUTOMOVILES MICHAVILA, S.A. SEAT

Comunica a su distinguida clientela y usuarios de SEAT en general que presta un servicio de guardia los

Sábados de 8 a 13
Plaza Padre Jofre, 22
CASTELLON

Un Ayuntamiento para todos se consigue con el voto de todos.

Vota.



3 de Abril Elecciones Municipales.

Vota, porque tu Municipio es asunto tuyo.

NACIONAL

(Viene de la página 12.)

ADOLFO SUAREZ, investido Presidente del Gobierno

ción, la política de empleo, la monetaria y la presupuestaria, la política fiscal, la reforma de la Seguridad Social, la agricultura y la investigación. Los cuatro próximos años, dijo, son decisivos para la economía del país. Sin una referencia explícita al divorcio, pasó por la familia, la educación y el desarrollo de la Constitución. En el discurso no se establecieron prioridades sobre las leyes que han de acudir a las Cortes, aunque Suárez sí dijo que en breve plazo el Gobierno remitiría un proyecto de ley sobre el Tribunal Constitucional.

Impresión positiva

Su discurso tuvo pocas críticas. Hubo una de la «nueva frontera» de Roosevelt y frecuentes referencias de contenido ético. En resumen, un largo y denso discurso con un contenido mucho más importante que la sesión, por tormentosa que ésta haya sido. La impresión final, a pesar de los pesares es positiva.

Criticas no demasiado duras

A las tres horas de iniciarse la sesión de esta tarde habían intervenido nueve portavoces de los grupos políticos que han obtenido representación parlamentaria en el Congreso. El balance en estas nueve primeras intervenciones —seis de los grupos votaron en contra y tres a favor— es negativo, aunque las críticas no fueron demasiado duras.

El navarro Aizpuz

Muy interesante fue la intervención de Jesús Aizpuz, de la Unión del Pueblo Navarro, que votó a favor de la investidura. He votado a Suárez, dijo, porque representa un partido centrista respecto en el que también puede situarse mi partido.

Bandrés

El siguiente orador fue Juan María Bandrés, único representante de Euzkadi Eskuera. Bandrés puso de manifiesto el aumento del nacionalismo radical vasco de las cuatro provincias vascas y explicó que había votado no a la investidura porque no había encontrado en el discurso ninguna innovación. Ya hemos padecido la política del gobierno UCD y la rechazamos plenamente. Bandrés concluyó señalando que, a pesar del panorama sombrío, su formación se sentía optimista. Sobrás, dijo, que sin paz en Euzkadi no habrá paz en el resto del Estado. Existe una solución al problema que se llama estatuto de autonomía. A Bandrés le aplaudió únicamente el representante de UPC, señor Sagasta.

Benegas

A continuación subió a la tribuna por el Partido Socialista de Euzkadi —PSOE— el diputado Txiqui Benegas. En ese momento una gran parte de diputados de UCD comenzaron a abandonar el hemiciclo. Benegas protestó por la ausencia de debate previo a la votación y señaló que Suárez no había dicho nada nuevo en su discurso sobre una solución al problema del País Vasco. Su referencia fue tan corta y fugaz como fue su visita electoral. No ha dicho que va a pasar con el estatuto de autonomía, la única esperanza para normalizar la vida política del País Vasco.

Joan Reventós

Con la subida a la tribuna del secretario general de Socialistas de Cataluña, Joan Reventós, se iniciaron de nuevo los fuegos artificiales. Al igual que harían después Carrillo y Felipe González, abrió su discurso con una protesta por la falta de debate y con una crítica en términos duros hacia la Presidencia de la Cámara. El país debe saber —dijo Reventós— qué piensa el futuro gobierno y cual será la actitud de la oposición. Debería saber también cuál es la intención respecto al estatuto de autonomía presentado en las Cortes el pasado 29 de diciembre.

Orden del día

- 1.º—Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 1978, así como la gestión del Consejo de Administración.
2.º—Aplicación que ha de darse a los resultados obtenidos en el mismo ejercicio.
3.º—Designación de señores accionistas censores para el ejercicio 1979.
4.º—Ruegos y preguntas.
Castellón, 28 de marzo de 1979
EL PRESIDENTE

El señor Piñar comenzó su intervención en un tono moderado y hablando de las razones que le habían impulsado a votar que no. Entre otras cosas dijo, porque el centro no es una ideología, sino una postura. El Gobierno no ha cusplido a la izquierda y ha destruido a la derecha, a no ser que UCD sea la derecha, lo que motivó algunos comentarios jocosos en el área socialista. Piñar alabó las expresiones de Suárez al referirse a Iberoamérica y a Gibraltar y luego criticó que no hubiese citado la cuestión de Ceuta y Melilla. Piñar, que consumió todo el tiempo establecido de 30 minutos e incluso se pasó ligeramente, finalizó diciendo que en su opinión la alusión a una mayor profesionalidad en las fuerzas armadas y en las fuerzas de orden público supone una ofensa para ellas. Finalmente, se pronunció en contra de la huelga en contra de la entrada en la CEE, en contra del seguro de desempleo, del que dijo que es un estímulo a la holgazanería hoy en España, para condenar, como conclusión, la huelga educativa que se ha producido estos días.

Hemos votado no, dijo Arzañeta, formado por una experiencia y por la realidad de los hechos. Ante un hombre nuevo tal vez hubiéramos otorgado nuestra confianza, pero el presidente tiene tras sí un pasado difícl y lleno de escollos. El portavoz vasco se refirió a que la derogación del decreto de guerra, abolición del régimen económico de Guipúzcoa y Vizcaya, mantenía contra toda lógica la misma situación de castigo bélico.

Los grandes golpean más duro Jordi Pujol (Minoría Catalana)

La intervención de los partidos que tienen mayor representación en la Cámara la inició Jordi Pujol, de la Minoría Catalana. Las intervenciones de todos estos partidos fue crecientemente más dura —con la excepción de Fraga, que sintonizó con el discurso de Suárez en algunos puntos—, hasta llegar a la del Primer Secretario socialista, señor González, que batió todos los records de crítica.

Pujol vino a explicar que la abstención de su grupo está en función de que no se había producido un compromiso. Manifestó que tenía la sensación de asistir como comparsa a un acto con significado electoral y que hubiese sido necesaria una detallada exposición previa del programa. De este debate, no producido, debía haber salido la definición de la actividad política de buena parte de la legislatura, pero ha sido más un acto electoral que un acto de estado. Se había pedido la confianza sin la concreción de un programa y sin conocer la composición del Gobierno. El acto de investidura ha tenido un carácter de cheque en blanco, cuando en política no se puede dar un cheque en blanco, sino en función de un compromiso. Finalmente, desde su perspectiva catalanista, el señor Pujol se refirió sustancialmente al estatuto de autonomía de Cataluña.

Fraga Iribarne (Coalición Democrática)

El portavoz de C. D. Manuel Fraga, señaló que aunque compartía mucho de lo que se había dicho esta mañana y sentía satisfacción porque por fin se vaya a gobernar sin paños calientes y sin consenso, había notado en la intervención presidencial importantes ausencias. El discurso —dijo Fraga— fue una piadosa declaración de intenciones. Fraga planteó las prioridades de España en función de seis grandes apartados: la de supervivencia como nación, ahora cuando se habla de transferencia de soberanía; la superación de la crisis económica; la creación de la paz ciudadana y cooperación social; la modernización de las instituciones; la ampliación real y no ficticia de las libertades; y una mejora de la calidad de la vida.

Fraga cuya intervención rayó en los niveles de calidad habituales en él en la pasada legislatura, tuvo buen cuidado de subrayar toda una serie de coincidencias con el programa expuesto por el señor Suárez, para concluir que su formación deseaba sinceramente éxito al nuevo gobierno.

Felipe González (P. S. O. E.)

A las diez menos cuarto de la noche, y en medio de expectativa a pesar de la fatiga tras cuatro horas y media de la sesión de la tarde, subió al podio el Primer Secretario del Partido Socialista. El señor González tuvo una intervención muy dura y muy crítica. Pero como la de Carrillo lo había sido también, por la fuerza de los hechos perdidos un poco de efectividad. El secretario socialista manifestó que se había sentido un grave precedente, puesto que, de hecho, esta mañana ha habido —dijo— 500.000 votos populares más en contra de la investidura que a favor, sin tener en cuenta la ley D' Hondt. González coincidió con Carrillo en que el discurso de Suárez no había sido una declaración programática, sino tan sólo de intenciones, y opuso al mismo reparos por cuestiones formales, por falta de confianza en la persona y por discrepancias en cuanto al contenido.

País Vasco

Aludiendo al planteamiento del único grupo navarro representado en la Cámara, señaló que era coincidente con el de UCD, que mantiene con él el pueblo navarro el que debe decidir sobre su integración en el País Vasco, dijo también que estaba de acuerdo con la necesidad de evitar el creciente antivascoismo a que se había referido el representante del Partido Socialista de Euzkadi: «En eso estamos de acuerdo: el problema vasco es el primer problema de España». Se felicitó por la oferta que el represen-

Santiago Carrillo (PCE)

Carrillo empezó casi en sordina. Se asoció a la idea de Pujol de que la sesión estaba planteada para cumplir un trámite, como consecuencia del «diktat» de su presidente y, por tanto de UCD. Me imagino —dijo Carrillo— que el investido está arrepentido de que las cosas se hayan producido de esta manera, porque sois vosotros —dijo Carrillo— los que habéis deslucido este acto solemne que me recuerda otras Cortes que no quiero mencionar.

El dirigente comunista dijo que seguía sin saber por qué UCD había actuado de esta forma y que con ello había dado al país la sensación de estar animado por un espíritu autoritario. Lo habéis traído todo tan atado y bien atado —dijo— que no sólo habéis comprometido el prestigio de esta institución, sino el de otras que debieron estar excluidas y que devierais ser los primeros en mantener alejadas. Habéis establecido un precedente peligroso.

Tras dejar nueva constancia de su protesta por la ausencia de debate, Carrillo señaló que lo que se había presentado aquí no era un programa y que, en su opinión, Suárez había comenzado a abandonar su posición de centro. La salida de Fuentes Quintana y la entrada de Rodríguez Sahagún fue el primer desliz de UCD a la derecha, algo que se vería confirmado finalmente por la disolución de las Cortes.

El dirigente comunista hizo referencia a que la clase obrera va a utilizar los derechos que le otorga la Constitución: el derecho de huelga y el de manifestación, cuando lo considere necesario en la defensa de sus intereses, y que esto no era ninguna amenaza.

Finalmente, Carrillo dijo que había comprendido por qué no se había realizado el debate previo, y es porque el programa presentado no podía soportar ningún debate. La política económica del Gobierno no ha quedado en absoluto clara, ni lo que va a hacer para salir de la crisis. Nuestro voto —concluyó— no es contra el señor Suárez, sino contra el Gobierno monopolio y el programa que ha expuesto aquí. Carrillo quitó un poco de hierro a su intervención al referirse humorísticamente a TVE, que recogía las opiniones de la oposición en Gran Bretaña y en otros países de Europa, pero que ignoraba a esta oposición en España. El señor Suárez —fueron sus palabras finales— va a estar muy solo, y creo que se va a arrepentir del paso que ha dado.

Jose Pedro Pérez Llorca (UCD)

«Quien haya escuchado como yo lo que aquí se ha dicho hoy durante toda la tarde hasta el final, podría pensar que al país se le presenta un panorama desolador, y no es así». Con estas palabras comenzó su intervención José Pedro Pérez Llorca, quien ocupó el turno correspondiente a Unión de Centro Democrático.

Se refirió en un principio a las cuestiones reglamentarias que se habían planteado esta mañana. «La cuestión ha quedado perfectamente zanjada desde el punto de vista jurídico —dijo—. Se ha dicho que las intervenciones debían haberse producido antes; se ha dicho que hacer otra cosa era autoritario», añadió, recordando a continuación el caso alemán. En este momento de su intervención se produjo la primera interrupción protagonizada en los bancos socialistas. El señor Pérez Llorca puso el ejemplo alemán de la constitución de Weimar, en la que dominaban los políticos socialistas y que, según él, se caracterizó por debates previos, retóricos precedentes a la investidura, crisis constantes y oradores magníficos, que llevaron a la república donde la llevaron. Contrastó este ejemplo con lo que llamó «el momento de Bonn», del que extrajo conclusiones positivas y en el que se siguió el planteamiento que ha defendido hoy UCD. La Constitución ha querido evitar la inestabilidad gubernamental —dijo. Se dice —añadió— que se ha hurtado la voluntad de la Cámara. Hubo quien gritaba más, pero no sé si eran los más. Los que más gritan no son siempre los más numerosos.

Hemos huido de la tentación de la fragmentación presentando grupos regionales. Si se juega a la formación de estos grupos, nosotros podríamos tener más que nadie, pero no hemos querido hacerlo porque creemos que en un debate de investidura se deben presentar las opciones políticas fundamentales, o el riesgo que se corre es llegar a un parlamento de talías, a un país de talías. De nuevo desde los bancos socialistas se interrumpió la intervención del señor Pérez Llorca.

Este advirtió en un principio al diputado socialista señor Yáñez, y a continuación pidió el amparo del Presidente.

Respuesta a Felipe González

Refiriéndose por último a la intervención de Felipe González como representante «del Partido Socialista del resto de España», según palabras del señor Pérez Llorca alusivas al hecho de que el grupo socialista interviniese esta tarde por tres veces, en nombre de los socialistas catalanes y de los socialistas de Euzkadi en las dos primeras, señaló que en las palabras del señor González se había hecho una referencia de mal gusto al pasado, palabras que fueron recibidas de nuevo con protestas en los bancos socialistas y señaló que en otros momentos la valoración de la obra política del Presidente investido había sido distinta. Recordó que por primera vez en la historia de los últimos ciento cincuenta años, en España se había vuelto a la democracia sin proscripciones, ni depuraciones, ni presos políticos», dijo. «Ya que a los presos de Sorja yo no los considero presos políticos», dijo, refiriéndose a la defensa de un «pedrigee» democrático. Señaló que algunos candidatos municipales no aguardarían el más pequeño análisis.

Historia personal

El Presidente investido concluyó su intervención respondiendo a las afirmaciones que afectando a su historia personal fueron vertidas a lo largo de la sesión de la tarde: «No me siento ofendido por ellas, no he ocultado nunca mi historia. Cuando asumí la Presidencia asumí el compromiso de devolver la soberanía al pueblo español. Sigo sintiéndome orgulloso de mi trayectoria política». Refiriéndose al mismo tema, pero esta vez a las alusiones vertidas desde la derecha parlamentaria, recordó que al realizar el cambio respetó las leyes vigentes: «He sido Vicesecretario General del Movimiento, he sido Gobernador Civil, he sido jefe de negociado y he trabajado mucho, y hoy soy Presidente del primer Gobierno Constitucional después de cuarenta años». Antes de abandonar el estrado, Adolfo Suárez expresó su gratitud a todos los diputados que le habían mostrado su confianza con el voto: «No defraudaremos. Seremos estrictos en el cumplimiento de nuestro programa».

electorado. No estaban todos los temas —dijo— pero he hecho remisiones constantes al texto para que todos sepan cuál es la forma de gobernar a una vnos a gobernar desde el centro —añadió— y vamos a gobernar pese a esas asperezas que pueda suscitar mi biografía y mi historia política, con la misma responsabilidad y conciencia con que lo he hecho en los últimos años.

A continuación el Presidente investido relacionó algunos temas que, según su criterio, no habían quedado aclarados. Señaló la voluntad política de UCD de la entrada en la OTAN, pero aclarando que había de producirse previo debate, con suficiente y amplia mayoría y en interés de España y no de ninguno de los grandes bloques. «Creemos muy difícil mantener que se pueda vivir en paz sin armamento. La cobertura del continente europeo pasa por Madeira, Azores, Canarias, Eschre de Gibraltar y Baleares, y eso nos afecta».

Recordó que en la sesión de hoy se había dicho que UCD va a frenar el proceso autonómico, y lo desmintió asegurando que continuaría el proceso por los cauces normales, sin pasos imposibles. Refiriéndose al País Vasco señaló: «Yo acepto las responsabilidades en las que puedo haber incurrido. Me someto al veredicto de la cámara y en su caso de los tribunales. Me parece que es necesario en estos momentos asumir responsabilidades. Adolfo Suárez mostró su satisfacción por las palabras del Diputado vasco señor Arzállus, en que se recogía el mensaje que él había pronunciado esta mañana en busca del diálogo, y mostró su esperanza en encontrar las soluciones que lleven a la pacificación del País Vasco».

En relación con las palabras pronunciadas por el señor Carrillo, aseguró que «como siempre merecen un capítulo aparte». «No se si el representante comunista sabe más que nosotros de usos parlamentarios —dijo al referirse de nuevo a los comentarios extraídos de los sucesos de esta mañana. Contestando a las alusiones que habían hecho a la historia de UCD, Pérez Llorca replicó: «La historia de los partidos cambia, como se sabe, según las ediciones del libro que se compra».

Sobre la inconcreción de que había sido acusado el programa defendido por Suárez esta mañana el señor Pérez Llorca señaló que contenía más de cien medidas concretas.

Y finalizó rápidamente, señalando la ausencia, en el programa expuesto por Suárez, de los gravísimos problemas territoriales que tiene planteados el país.

País Vasco

Aludiendo al planteamiento del único grupo navarro representado en la Cámara, señaló que era coincidente con el de UCD, que mantiene con él el pueblo navarro el que debe decidir sobre su integración en el País Vasco, dijo también que estaba de acuerdo con la necesidad de evitar el creciente antivascoismo a que se había referido el representante del Partido Socialista de Euzkadi: «En eso estamos de acuerdo: el problema vasco es el primer problema de España». Se felicitó por la oferta que el represen-

electorado. No estaban todos los temas —dijo— pero he hecho remisiones constantes al texto para que todos sepan cuál es la forma de gobernar a una vnos a gobernar desde el centro —añadió— y vamos a gobernar pese a esas asperezas que pueda suscitar mi biografía y mi historia política, con la misma responsabilidad y conciencia con que lo he hecho en los últimos años.

A continuación el Presidente investido relacionó algunos temas que, según su criterio, no habían quedado aclarados. Señaló la voluntad política de UCD de la entrada en la OTAN, pero aclarando que había de producirse previo debate, con suficiente y amplia mayoría y en interés de España y no de ninguno de los grandes bloques. «Creemos muy difícil mantener que se pueda vivir en paz sin armamento. La cobertura del continente europeo pasa por Madeira, Azores, Canarias, Eschre de Gibraltar y Baleares, y eso nos afecta».

Recordó que en la sesión de hoy se había dicho que UCD va a frenar el proceso autonómico, y lo desmintió asegurando que continuaría el proceso por los cauces normales, sin pasos imposibles. Refiriéndose al País Vasco señaló: «Yo acepto las responsabilidades en las que puedo haber incurrido. Me someto al veredicto de la cámara y en su caso de los tribunales. Me parece que es necesario en estos momentos asumir responsabilidades. Adolfo Suárez mostró su satisfacción por las palabras del Diputado vasco señor Arzállus, en que se recogía el mensaje que él había pronunciado esta mañana en busca del diálogo, y mostró su esperanza en encontrar las soluciones que lleven a la pacificación del País Vasco».

En relación con las palabras pronunciadas por el señor Carrillo, aseguró que «como siempre merecen un capítulo aparte». «No se si el representante comunista sabe más que nosotros de usos parlamentarios —dijo al referirse de nuevo a los comentarios extraídos de los sucesos de esta mañana. Contestando a las alusiones que habían hecho a la historia de UCD, Pérez Llorca replicó: «La historia de los partidos cambia, como se sabe, según las ediciones del libro que se compra».

Sobre la inconcreción de que había sido acusado el programa defendido por Suárez esta mañana el señor Pérez Llorca señaló que contenía más de cien medidas concretas.

Y finalizó rápidamente, señalando la ausencia, en el programa expuesto por Suárez, de los gravísimos problemas territoriales que tiene planteados el país.

Jose Pedro Pérez Llorca (UCD)

«Quien haya escuchado como yo lo que aquí se ha dicho hoy durante toda la tarde hasta el final, podría pensar que al país se le presenta un panorama desolador, y no es así». Con estas palabras comenzó su intervención José Pedro Pérez Llorca, quien ocupó el turno correspondiente a Unión de Centro Democrático.

Se refirió en un principio a las cuestiones reglamentarias que se habían planteado esta mañana. «La cuestión ha quedado perfectamente zanjada desde el punto de vista jurídico —dijo—. Se ha dicho que las intervenciones debían haberse producido antes; se ha dicho que hacer otra cosa era autoritario», añadió, recordando a continuación el caso alemán. En este momento de su intervención se produjo la primera interrupción protagonizada en los bancos socialistas. El señor Pérez Llorca puso el ejemplo alemán de la constitución de Weimar, en la que dominaban los políticos socialistas y que, según él, se caracterizó por debates previos, retóricos precedentes a la investidura, crisis constantes y oradores magníficos, que llevaron a la república donde la llevaron. Contrastó este ejemplo con lo que llamó «el momento de Bonn», del que extrajo conclusiones positivas y en el que se siguió el planteamiento que ha defendido hoy UCD. La Constitución ha querido evitar la inestabilidad gubernamental —dijo. Se dice —añadió— que se ha hurtado la voluntad de la Cámara. Hubo quien gritaba más, pero no sé si eran los más. Los que más gritan no son siempre los más numerosos.

Hemos huido de la tentación de la fragmentación presentando grupos regionales. Si se juega a la formación de estos grupos, nosotros podríamos tener más que nadie, pero no hemos querido hacerlo porque creemos que en un debate de investidura se deben presentar las opciones políticas fundamentales, o el riesgo que se corre es llegar a un parlamento de talías, a un país de talías. De nuevo desde los bancos socialistas se interrumpió la intervención del señor Pérez Llorca.

Historia personal

El Presidente investido concluyó su intervención respondiendo a las afirmaciones que afectando a su historia personal fueron vertidas a lo largo de la sesión de la tarde: «No me siento ofendido por ellas, no he ocultado nunca mi historia. Cuando asumí la Presidencia asumí el compromiso de devolver la soberanía al pueblo español. Sigo sintiéndome orgulloso de mi trayectoria política». Refiriéndose al mismo tema, pero esta vez a las alusiones vertidas desde la derecha parlamentaria, recordó que al realizar el cambio respetó las leyes vigentes: «He sido Vicesecretario General del Movimiento, he sido Gobernador Civil, he sido jefe de negociado y he trabajado mucho, y hoy soy Presidente del primer Gobierno Constitucional después de cuarenta años». Antes de abandonar el estrado, Adolfo Suárez expresó su gratitud a todos los diputados que le habían mostrado su confianza con el voto: «No defraudaremos. Seremos estrictos en el cumplimiento de nuestro programa».

Orden del día

- 1.º—Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 1978, así como la gestión del Consejo de Administración.
2.º—Aplicación que ha de darse a los resultados obtenidos en el mismo ejercicio.
3.º—Designación de señores accionistas censores para el ejercicio 1979.
4.º—Ruegos y preguntas.
Castellón, 28 de marzo de 1979
EL PRESIDENTE

País Vasco

Aludiendo al planteamiento del único grupo navarro representado en la Cámara, señaló que era coincidente con el de UCD, que mantiene con él el pueblo navarro el que debe decidir sobre su integración en el País Vasco, dijo también que estaba de acuerdo con la necesidad de evitar el creciente antivascoismo a que se había referido el representante del Partido Socialista de Euzkadi: «En eso estamos de acuerdo: el problema vasco es el primer problema de España». Se felicitó por la oferta que el represen-

TU CIUDAD NECESITA ALCALDE SOCIALISTA
VOTA PSOE

DEPORTES

Asensi podrá jugar en Craiova

Entrenamiento matinal por líneas, y estudio táctico por la tarde

MADRID, 30 (Pyresa). — La mejor noticia de que puede disfrutar la selección española de fútbol es que Asensi podrá jugar en Craiova, según todos los indicios. El centrocampista azulgrana, que desde ayer fue puesto en tratamiento para salvar la lesión muscular que padece en una pierna, ha respondido perfectamente y hoy ya ha herido en entrenamiento normal aunque con ciertas precauciones encaminadas a no forzarse demasiado. Con ello parecen disiparse buena parte de las amarguras que tenía Kubak: al ver que la

línea más sólida de que disponía, el centro del campo, se resquebrajaba antes de un partido en el que se prevé que va a tener trabajo en cantidad fundamentalmente para achicar balones y aportarlos al contragolpe. Así es que, si no hay contratiempo, en esa línea formarán inicialmente Villar, Quini, Del Bosque y el propio Asensi. El entrenamiento matinal ha sido más bien maratoniano pues to que empezó a las diez de la mañana y finalizó pasada la una de la tarde. Pero tuvo la peculiar novedad de no ser conjunto

y si con actuación deparada de las distintas líneas que forman el cuadro. Primero maniobraron sobre el césped de la ciudad deportiva del Pegaso los defensores y los centrocampistas, y eso prueba la necesidad de prever su conjunción para el partido de Rumanía, y después los delanteros por su parte, muy fundamentalmente ensayando tan zamientos de faltas y penaltys.

Por la tarde, y para compensar el esfuerzo físico prolongado de la mañana, jugadores y técnico se han reunido en sección intensiva para afrontar tácticamente el partido y analizar las características generales e individuales del equipo rumano. Para saber, en fin, lo que cada uno tiene que intentar hacer en Craiova para salir bien del importante lance.

UNA NUEVA GENERACION DE ENFARDADORAS DE PALETS CON FILM PLASTICO EN UNA NUEVA CATEGORIA DE PRECIO ECONOMICO

En pocas palabras, se trata de una conquista! Esta es la IBERPAL. Esta es la primera máquina a plataforma giratoria que pone a disposición de todos los que confeccionan productos paletizables, fabricantes almaceneros, distribuidores, etc., los beneficios del enfardado y protección de los palets mediante el film estirable.

Está demostrado que el enfardado de palets por film plástico o malla, representa un gran ahorro de costos al final de la línea de producción, ya que aumenta la productividad y protege eficazmente al producto del deterioro o el robo durante el transporte. La IBERPAL es la máquina que lo demuestra. Se trata de un magnífico ejemplar de mecánica que ahorra mano de obra. Está construida con la misma tecnología que las grandes unidades automáticas.



IBERPAL

OFICINAS CENTRALES:
GENERAL ABRIAT, 1 B. - TELEF. (964) 22 33 50
TELEX: 65600 FONCAB - E (ATX. IBERPAL)
CASTELLON (España)

VOTA UCD
VOTA VICENTE PETIT



★ ★ HOSTAL-RESIDENCIA y RESTAURANTE
"LA MAGDALENA"
Restaurante selecta cocina, magnífico servicio de Bar, amplios salones para bodas, comuniones, bautizos y toda clase de reuniones.
DIRECTOR: LUIS DOMINGUEZ ESCOBAR.
Ctra. Valencia-Barcelona Km. 67 — TEL. 21 94 78

HOTEL ORANGE
BUFFET ESPECIAL
TODOS LOS SABADOS
RESERVE SU MESA



JOSE MARIA ESCUIN MONFORT

Casado. 42 años. Abogado del Ilustre Colegio de Castellón. Secretario de la Delegación de la Federación Valenciana de Fútbol en Castellón.



JUAN COSTA GALINDO

Casado. 42 años. Economista. Perteneció al cuerpo de Interventores del Estado. Funcionario de la Delegación de Hacienda en Castellón



CARMEN BELENGUER TRILLES

Casada. 37 años. Profesora de E. G. B.



ENRIQUE E. GOMEZ GUARNER

Casado. 31 años. Ingeniero Agrónomo del Estado. Funcionario de la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura



M.ª ANGELES PLAZA RIVAS

Casada. 48 años. Medico-Pediatra



JOSE TOVAR Y VICENTE

Casado. 37 años. Doctor en Derecho Internacional por la Universidad de París Economista. Graduado Social. Académica de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación. Medalla de Oro concedida por la UNESCO al desarrollo de la Ciencia y de la Técnica. Director Provincial de Sánitas, S. A.

Estos hombres y mujeres encabezan una candidatura que propugna un AYUNTAMIENTO MEJOR, para UNA VIDA MEJOR

COALICION DEMOCRATICA

- JOSE MARIA ESCUIN MONFORT
- JUAN COSTA GALINDO
- CARMEN BELENGUER TRILLES
- ENRIQUE E. GOMEZ GUARNER
- MARIA ANGELES PLAZA RIVAS
- JOSE TOVAR VICENTE
- FRANCISCO VILLALBA BARRIL
- MANUEL CAROT JUAN
- JOSE PORCAR PALANQUES
- JOSE ALCARRIA SALAZAR
- CECILIO AGAPITO VICENTE
- VICENTE BONET BELTRAN
- JOSE CANOS MARTINEZ

POR
Un AYUNTAMIENTO.....Moderno
Un AYUNTAMIENTO.....Eficaz.
Un AYUNTAMIENTO.....Responsable
Un AYUNTAMIENTO.....Servidor del pueblo



- FERNANDO ANDRES BALAGUER
- CLOTILDE POLO RUBIO
- FRANCISCA CASTELLO SANCHEZ
- EZEQUIEL DIAZ MONTESINOS
- MARINA GARCIA SANCHEZ
- JOSE M. ANSELMO MUÑOZ BORBA
- ELENA M. GASCO VILLANUEVA
- JUAN ARIZO RIVERA
- LEÓPOLDO CERDA PEIRO
- MARIA DOLORES VALLS TORRENT
- ROBERTO F. VALLEJO LOPEZ
- JOSE LUIS VIVAS LLACH

Lo único importante: TRABAJAR POR CASTELLON

Para mejorar CASTELLON



VICENTE PETIT IGUAL
Casado, 2 Hijos, 42 Años
Economista



VICENTE VILAR LAMBIES
Casado, 4 Hijos, 42 Años
Médico

JOAQUIN FARNOS GAUCHIA
Casado, 5 Hijos, 43 Años
Médico



MIGUEL VILLALONGA SANCHO
Casado, 31 Años
Abogado



VICENTE ALBIACH NACHER
Viudo, 2 Hijos, 66 Años
Médico



M.ª CONCEPCION ROIG BONET
Casada, 4 Hijos, 38 Años
Profesora E. G. B.

GUILLERMO PARDO TIRADO
Casado, 2 Hijos, 47 Años
Agricultor



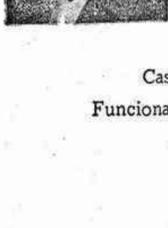
JOSE MANUEL NAVARRO GAUCHIA
Casado, 1 Hijo, 38 Años
Delegado Lab. Farmacéutico



JOSE FALOMIR MARTINEZ
Casado, 3 Hijos, 41 Años
Empleado de Mayorista de Pescado



JOSE MIGUEL LLOPIS PERIS
Casado, 3 Hijos, 35 Años
Aparejador



MANUEL ABILIO LAZARO MENGOD
Casado, 2 Hijos, 36 Años
Funcionario Mutualismo Laboral



JUAN VICENTE BELLES ESCRIBÁ
Soltero, 24 Años
Administrativo



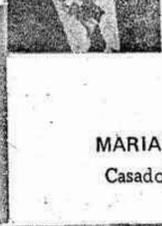
JUAN MARTINEZ DE FEZ
Casado, 2 Hijos, 34 Años
Industrial Hostelero



SATURNINO LOPEZ NICOLAS
Casado, 3 Hijos, 68 Años
Industrial Hostelero



JUAN JOAQUIN CASTELL MALLACH
Casado, 1 Hijo, 31 Años
Peluquero



MARIANO LOPEZ PEÑA
Casado, 4 Hijos, 42 Años
Perito Industrial



ROSA MARIA TORRES ROIG
Casada, 2 Hijos, 34 Años
Maestra Nacional



LUIS DOMINGUEZ ESCOBAR
Casado, 2 Hijos, 47 Años
Industrial Hostelero



JOSE BOLUFER VELASCO
Casado, 2 Hijos, 32 Años
Visitador Médico



JOSE VICENTE MARTELL GAUCHIA
Soltero, 20 Años
A.T.S.



MIGUEL PALLARES PALLARES
Casado, 1 Hijo, 35 Años
Mecánico



JOAQUIN LAVALL GIMENO
Casado, 3 Hijos, 32 Años
Comercio



FRANCISCO SANAHUJA PRADES
Casado, 2 Hijos, 37 Años
Visitador Médico



VOTA UCD

Mediterráneo

CASTELLÓN, MARZO DE 1979



INDUSTRIAL: construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con

AGLÓMERADOS

De fibras y partículas y revestidos de Melania, lacas y chapas.

CONTRACHAPEADOS

LAMINADOS

TABLEROS ANTIHUMEDAD

En aglomerados de partículas y contrachapeados.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



Navarra, 1. Teléfono 21 59 45. CASTELLÓN

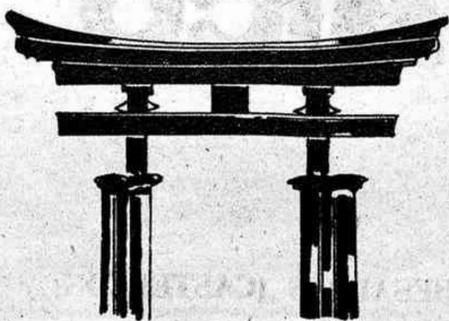
Onda. 101. Teléfono 52 01 90. VILLARREAL

15 FERIA MONOGRAFICA DE CERAMICA, VIDRIO Y ELEMENTOS DECORATIVOS



1 AL 8 DE ABRIL DE 1979
VALENCIA (ESPAÑA)

FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL



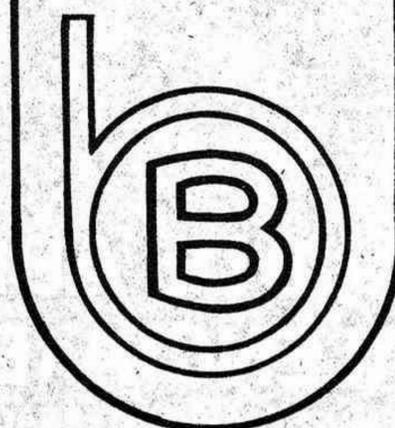
COMO ELLOS... descubra Ud. también ZIRCOLOR

AHORA SE EXPORTA
AL JAPON

FRITAS ESPECIALES PARA PAVIMENTOS
REVESTIMIENTOS Y MONOCOCCION ESMALTES
Y COLORES CERAMICOS



S.A. CTRA. DE ALCORA KM. 10,400
TEL. 21 71 00
CASTELLÓN DE LA PLANA (ESPAÑA)



COLORIFICIO CERAMICO BONET, S.A.

COMANDANTE TRIGUEROS. s-n. - TEL. : (964) 600458 - TELEX. 65694 CCB. - RIBESALBES (CASTELLON)

"Nuestro certamen es uno de los más rentables de Europa"

"Gracias a la aportación de Castellón la Feria es una auténtica realidad"

Entrevista con el presidente del Comité Ejecutivo, don Rafael Vila Ferrater

Un total de 748 expositores, 44 más que en la anterior edición, participarán en la 15 FERIA Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos, que se celebrará en Valencia del día 1 al 8 del presente mes de abril. Este significativo dato habla por sí solo del espectacular auge que, año tras año, va tomando el mencionado certamen. Un certamen al que según podremos observar a lo largo de la entrevista que mantuvimos con el presidente del Comité Ejecutivo, don Rafael Vila Ferrater, y del presidente de la Comisión de Hacienda, don Manuel Carreres Fuertes el recinto ferial se le va quedando pequeño, y buena prueba de ello es que para esta edición

ha sido necesario el habilitar tres naves (con un total de 11.200 metros) para poder atender las solicitudes de expositores de todo el mundo. —Exactamente— comienzan por decirnos— este año el recinto ferial tendrá 11.200 metros más que el de la pasada edición, contando con 44 expositores que no pudieron acudir a anteriores ediciones de la Feria. Respecto al número de stands, este año habrá un total de 1.766, lo que equivale a 400 más que en la 14 edición del certamen. —El incremento, como se ve, es importante. Todavía más si tenemos en cuenta que aún existe una lista de espera de expositores que, caso de producirse

alguna anulación, acudirían al certamen. —Así es. La Feria ha tenido un espectacular auge desde su creación y en estos momentos el recinto ferial se nos ha quedado pequeño. —Realmente parece llegado el momento de estudiar, a quien correspondiera, la posibilidad de deslindar las Ferias de la Cerámica y la de Arte en Metal, para conseguir de esta forma una mayor superficie en la que poder atender todas las peticiones de los expositores, porque la auténtica realidad de esta Feria Monográfica de la Cerámica, que nació hace quince años con un total de 110 stands, es que las demandas superan sus posibilidades reales. Tal vez, una solución podría ser el cambio de fechas.

—En nuestro caso esta solución no es posible. Tengamos en cuenta que para llegar a ellas se estudiaron las programaciones del resto de Ferias del sector, llegando a la conclusión que estas fechas eran las más idóneas tanto para los expositores como para los compradores.

—Nos hemos referido hasta el momento al auge de la Feria, pero ¿a qué se ha debido éste?

—Dos factores han influido en esta explosión de la Feria. De un lado, el que la Feria sea una auténtica realidad. Una feria, por otra parte, que nunca ha decepcionado a sus participantes, ya que existen unos excelentes servicios. En este sentido hay que decir que la Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos que nació con la característica de ser la Feria de la cordialidad, hoy, sin perder esta condición, es una de las más rentables de Europa en su sector.

El otro factor es de tipo coyuntural, ya que la actual situación económica hace que la Feria sea una garantía de venta para los expositores.

Novedades de la Feria

—Este año, por vez primera, la Feria va a contar con un sector dedicado única y exclusivamente al saneamiento. Quizás sea ésta una de las novedades más importantes de la presente edición.

—Efectivamente, siguiendo con el slogan «Póngase al día en un sólo día», este año hemos decidido agrupar a todos los expositores de saneamiento y grifería en un solo sector al objeto de dar mayores facilidades a los compradores. También, como novedad, vamos a montar una exposición internacional de publicaciones sobre Cerámica y Vidrio.

—Además de las innovaciones la Feria continúa realizando una serie de actividades paralelas a su función primordial.

—Aparte de la gestión comercial propia de la Feria, procuramos aportar algo a la industria del sector. Por eso se crearon los premios de Diseño Industrial, en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia, que este año

cumplirán su novena edición. Asimismo, están los premios Alfes de Oro de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio.

Problemas hoteleros

—Existe un tema que supone un gran quebradero de cabeza para los miembros del Comité Ejecutivo de la Feria: el del alojamiento. En Valencia, pese los innumerables certámenes que se celebran, la capacidad hotelera no suele cubrir las necesidades de la demanda.

—Realmente este es un problema y grave, todavía más en nuestro caso que se juntan al mismo tiempo dos exposiciones diferentes. Nosotros tenemos que hacer reservas en hoteles de fuera de Valencia, e incluso de fuera de la provincia, para poder alojar a los participantes. Esta medida, que a los extranjeros no les asusta, crea auténticos problemas en el caso de los participantes españoles. Sin embargo, y aquí se da una paradoja, cuando estos españoles se desplazan a las dos ferias del sector en Hannover o Milán, aun-

que deban desplazarse 80 ó 90 kilómetros para encontrar alojamiento lo encuentran normal.

Volumen de ventas

—El volumen de ventas —nos decían— es de gran importancia, aunque muy difícil de conocer. Lo que sí nos afirmaban es que en la Feria hay numerosos expositores que hacen la programación para todo el año.

—El montante de las transacciones es casi imposible de conocer, pero, por nuestra experiencia, sabemos que existen fabricantes que prácticamente venden su producción anual durante la Feria. Otros, a la vista de los pedidos, realizan aquí mismo su programación para todo el año.

—Uno de los problemas que existían en el sector —la falta de gas— parece haber quedado solucionado con el descubrimiento de una importantísima bolsa del preciado combustible en Huesca. Por otro lado, el gasoducto que deberá abastecer a la zona de Castellón parece que no sufrirá alteraciones, llegando a

ser una pronta realidad. Por cierto, ya que hablamos de la provincia de Castellón, ¿qué significa Castellón para esta Feria?

—Gracias a la aportación de la provincia de Castellón la Feria es una auténtica realidad, pues no hay que olvidar que Castellón es la primera zona en el sector industrial cerámico, con más de 200 firmas entre los expositores.

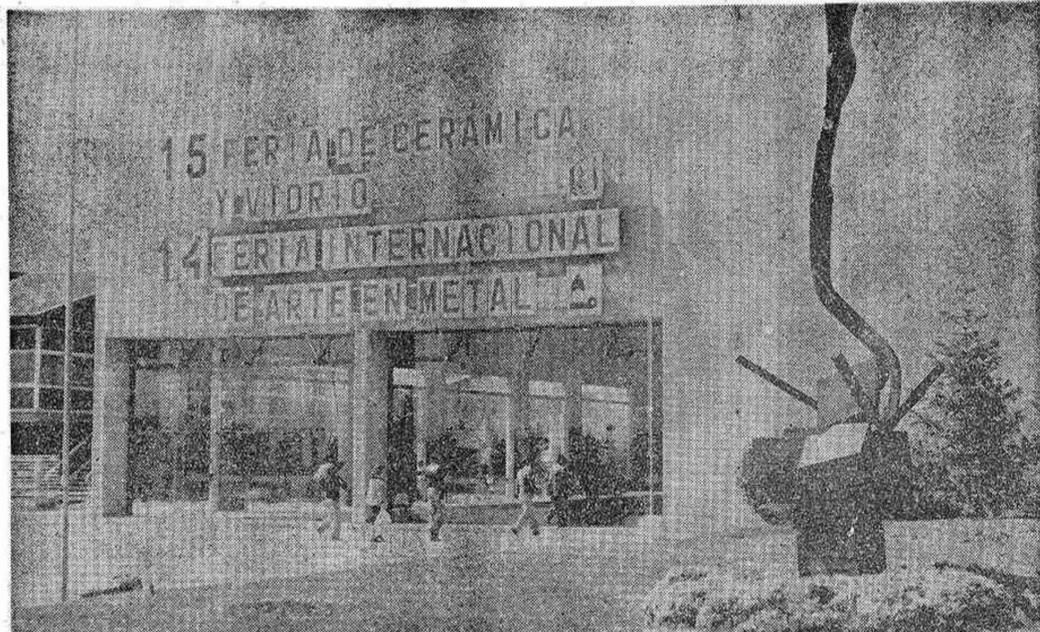
Futuro de la Feria

—La Feria —lo hemos repetido a lo largo de la entrevista— supera en cada edición sus propias previsiones. Es esta circunstancia su mejor aval para su futuro.

—El futuro de la Feria lo auguro brillante, pero siempre condicionado a que siga respondiendo a las necesidades del sector. La Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos si no existiera habría que inventarla.

A. L. EGEA

(Foto: HEREDIO)

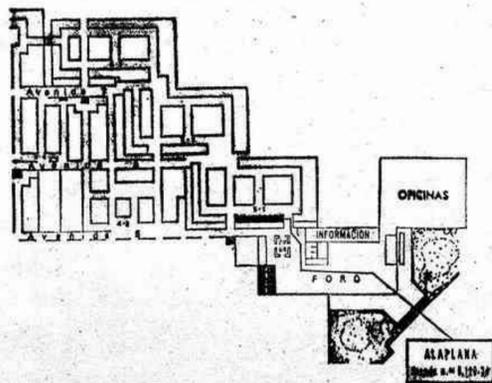


Azulejera La Plana

PAVIMENTO Y REVESTIMIENTO CERAMICO

Somos exigentes en nuestros fabricados para complacer a nuestros clientes.

Compruébelo en la Feria Monográfica de Cerámica y Vidrio de Valencia donde exponemos en los stands núm. 5129-34 sala 5-1, los días 1 al 8 de abril.



AZULEJERA LA PLANA • Piedad, 200-210, Telf. (964) 52-16-00 • Telex 65689 • VILLARREAL (Castellón)

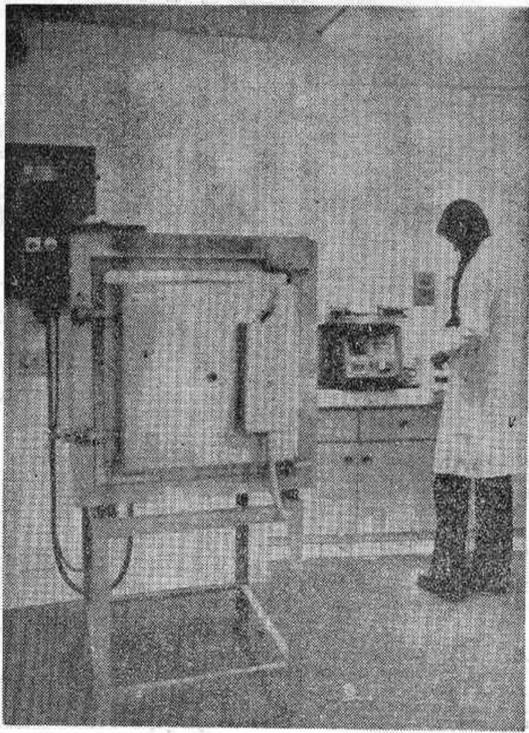
Laboratorio cerámico "Sebastián Carpi", cinco años de actividad

Controla la calidad de los productos cerámicos terminados

El Laboratorio Cerámico Sebastián Carpi, se inició con el fin primordial de asistir a la industria cerámica en general y en particular la de la provincia de Castellón, mediante la realización de ensayos que permitieran establecer unos baremos de producción y calidad de los productos cerámicos terminados, que es la norma esencial para la apertura de mercados internacionales y su conservación, así como la vigilancia de la calidad en el mercado nacional.

Estaba motivado por la ausencia de laboratorios en la zona, salvo los casos excepcionales de algunas empresas azulejeras, pero por desgracia insuficientes para el poder cerámico de esta provincia y con el agravante de que las empresas que no contaban con este servicio, en caso de exigencia por parte del cliente, se veían en la obligación de enviar a realizar los ensayos a Madrid o a Italia, con el consiguiente trastorno de esperar a recibir los resultados durante un tiempo mayor del deseable.

El Colegio de Ingenieros Industriales consciente de la evolución y desarrollo tecnológico de la industria, la gran inversión realizada y la importancia de la calidad en las ventas y el mantenimiento de una industria, se vio en la obligación moral de montar un laboratorio para realización de ensayos y asistir dentro de sus posibilidades a la industria.



Actividades sociales

El Colegio de Ingenieros, está dando periódicamente Becas a compañeros con la carrera recién terminada, al objeto de darles a conocer los ensayos que realizamos, su utilidad, realizar prácticas y que posteriormente les va a servir en el momento de su incorporación a la industria. Es un paso realizado por diversos Ingenieros Técnicos, Licenciados, etc., mientras se encuentran buscando trabajo y que nosotros ayudamos en su formación y en la busca del puesto de trabajo.

Además, tenemos las puertas abiertas a todos los técnicos con carrera recién terminada, al objeto de darles a conocer los ensayos que realizamos, su utilidad, realizar prácticas y que posteriormente les va a servir en el momento de su incorporación a la industria. Es un paso realizado por diversos Ingenieros Técnicos, Licenciados, etc., mientras se encuentran buscando trabajo y que nosotros ayudamos en su formación y en la busca del puesto de trabajo.

Información y especialización

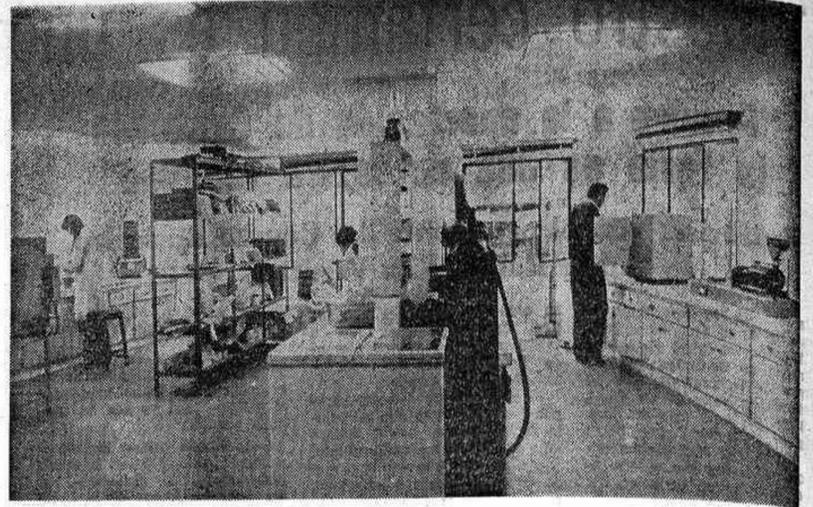
Llevamos realizados cinco cursos de Formación de Laborantes Cerámicos, de cuatro meses de duración; en colaboración con el SEAF-PPD, al objeto de ayudar por una parte a los trabajadores adquiriendo una especialización y por otra formar personal para las empresas que han de desarrollar una labor dedicada y altamente cualificada.

Con carácter bimensual, remitimos a las empresas asociadas al laboratorio, unas hojas informativas, en las cuales se facilitan los resultados medios de los ensayos que vamos obteniendo, al objeto de que cada fabricante pueda comparar la calidad del producto que fabrica con la media de la que se fabrica en España, y a su vez como están dichos resultados con respecto a las exigencias de las diversas normas.

Asimismo colaboramos con ASCER, con la realización de estudios poniendo a su disposición toda la estadística de resultados obtenidos, con el fin, de que las especificaciones exigidas por la Comisión Europea de Normalización, ahora en estudio, puedan ser satisfechas por los productos españoles.

Lógicamente deseáramos que estas actividades aumentaran en cantidad y calidad, en un futuro próximo, para ello vamos a ampliar y trasladar el laboratorio, pero también estamos dispuestos a colaborar con cuantas entidades, asociaciones, empresas, etc., lo deseen, al objeto de formar un frente común, unir unos esfuerzos y conocimientos, que permitan obtener unos resultados que mejoren y ayuden a la industria de nuestra provincia por excelencia, que es la azulejera y lograr así una mayor independencia del exterior.

(Fotos: HEREDIO)



"Es necesario intensificar al máximo la investigación"

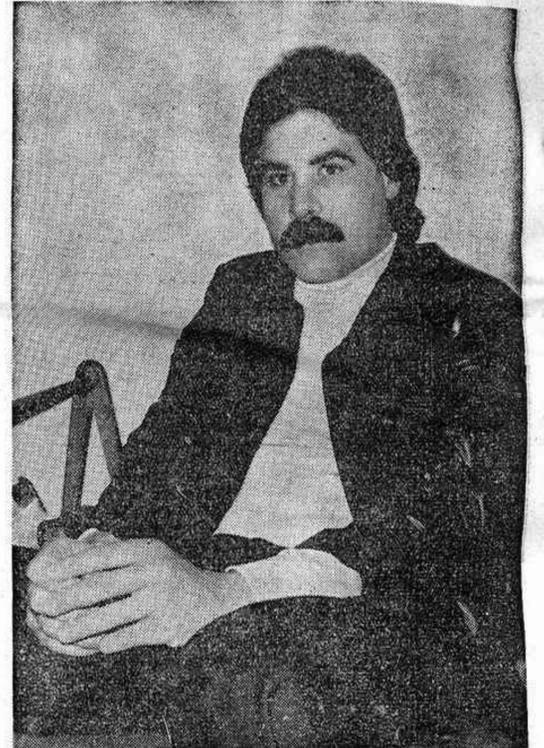
Agustín Poyatos, director técnico de Macer, S. L.

«Nuestra empresa —MACER, S.L.— se preocupa de uno de los elementos básicos para la fabricación de azulejos y pavimentos cerámicos. Nosotros producimos sobre todos los moldes que se emplean en las industrias del sector, nos explica Agustín Poyatos, director técnico de Macer, en el curso de la visita que efectuamos a las instalaciones ubicadas en el término de Almazora, junto a la estación de Renfe.

«Existen otras empresas dedicadas a esta misma actividad, sigue diciéndonos el señor Poyatos, pero cada una se distingue o diferencia por su forma de trabajar. En mi opinión nuestras instalaciones son las más avanzadas en el aspecto técnico y gracias a ello gozamos del favor de los fabricantes no sólo de esta zona, sino de otros puntos de España, porque producimos moldes para industrias ubicadas en Gerona, Toledo, varios puntos de Andalucía e incluso en Marruecos.

«En qué medida dependen ustedes de la tecnología extranjera? —En un cincuenta por ciento aproximadamente. De toda la maquinaria de alta precisión que se utiliza en esta industria la mitad tenemos que importarla, aunque también es cierto que cada vez la producción española está más avanzada y van cubriéndose capítulos que antes estaban totalmente en manos de la industria extranjera —italiana fundamentalmente, como es de sobra conocido— con su alta tecnología. Debo añadir por otra parte que en España suplimos con imaginación y experiencia lo que pueda faltar en el terreno de la capacitación técnica.

Eso es lo que nos sitúa en una posición similar a los extranjeros, aunque partamos aquí de unas bases más inferiores. Se hace necesario, por lo tanto, intensificar la tarea de investigación, porque sólo de esta forma cabe hacer una competencia a



nivel mundial en igualdad de condiciones técnicas.

«¿Quiere usted decir que hace falta una Escuela de Cerámica? —Efectivamente. La Escuela de Cerámica, con titulaciones de grado medio y superior, resulta imprescindible. Y Castellón, con la fuerza de su industria de pavimentos y revestimientos, es el lugar ideal para tener este tipo de centro de formación.

«¿Se trabaja a pleno rendimiento? —Hasta hace unos meses prácticamente sí, el trabajo nos desbordaba. Ahora también hasta la industria auxiliar han llegado los efectos de la huelga de la cerámica. De todas formas poco a poco se van recuperando los ritmos de producción y en muy poco tiempo creo que estaremos a un nivel normal, es decir, trabajando al máximo.

«¿Se trabaja a pleno rendimiento? —Hasta hace unos meses prácticamente sí, el trabajo nos desbordaba. Ahora también hasta la industria auxiliar han llegado los efectos de la huelga de la cerámica. De todas formas poco a poco se van recuperando los ritmos de producción y en muy poco tiempo creo que estaremos a un nivel normal, es decir, trabajando al máximo.

(Foto: HEREDIO)

Principales actividades

El laboratorio en sus cinco años de experiencia y tomando como base, la finalidad por la que se montó, ha venido desarrollando una serie de actividades, que podemos resumir en tres grupos y que son:

● PROFESIONALES:

Control de calidad de productos terminados.
Control de calidad de materias primas.

Contaminación
Control de arcillas.
Asistencia técnica en temas específicos cerámicos.

● SOCIALES:

Becas a compañeros.
Ayuda a técnicos en experiencia, para su integración a la industria.

● INFORMACION Y ESPECIALIZACION:

Formación de personal de empresa y particulares, en colaboración con el PPD, como especialistas de Laboratorio.
Hoja informativa.

Actividades profesionales

Lógicamente son las que se

van desarrollando diariamente y constituyen la base del mantenimiento, al cumplir el fin por el que se creó y al obtener una compensación económica.

Mediante el control de calidad de productos terminados, se ven los resultados de distintos ensayos como: Capacidad de absorción de agua, dureza, resistencia agentes químicos, flexión, resistencia al desgaste por abrasión, etc., realizados de acuerdo con normas internacionales, tales como DIN, BSI, AFNOR, UNI, etc., según exigencias del cliente.

Estas pruebas pueden ser realizadas ya para conocimiento por parte del fabricante del producto que vende, por no tener laboratorio propio, ya por costumbre para usar el certificado del resultado de las pruebas para venta, ya por exigencia del cliente o comprador, en este caso.

Control de calidad de materias primas, en esta parte se estudia el que los productos se mantengan dentro de unas especificaciones requeridas y pactadas, con anterioridad entre comprador y vendedor, se realiza normalmente análisis químico, aunque en otros casos y dependiendo de los materias primas, se estudia, granulometría, densidad, etc.

Estudio de arcillas para su aplicación en la fabricación de bizcocho de azulejo. Hemos de destacar aquí el cambio de sistema de venta y conocimiento de las tierras, tanto por parte de los técnicos de fábrica como de los suministradores, aquí se estudia su composición química, comportamiento de la tierra en el secado y en la cocción, plasticidad, etc., dando con ello, un conocimiento de la arcilla, su posible aplicación, producto a obtener, etc.

Otros ensayos que podemos desarrollar son de contaminación por una parte, para la puesta en marcha de una industria o su control de la contaminación, podemos determinar emisión de SO₂, humos, partículas en suspensión etc. y en emisiones fluviales, DBO, cationes del agua, partículas en suspensión etc., y por otra el control de la combustión de hornos, estudios energéticos tan de boga últimamente.

El desarrollo adquirido últimamente y la preocupación por la calidad y el control de fabricación, ha obligado a instalar laboratorios en fábrica, donde hemos desarrollado una buena labor, asesorando en ella montaje, instalación y en la preparación del personal para su funcionamiento.



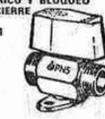
aplicaciones del gas, s. a.

SUMINISTROS INDUSTRIALES PARA GAS, AGUA Y CALEFACCION

Maestro Caballero, 35 Tel. (964) 21 49 77 CASTELLON

VALVULAS DE CORTE ag

1/2 DE VUELTA
OBTURADOR ESFERICO Y BLOQUEO
EN POSICION DE CIERRE
PN 5
NORMA UNE 19681



BIFURCACIONES cocina-calentador



ACCESORIOS SUDO



VALVULAS CALEFACCION SUDO

UN BUEN AHORRO EMPIEZA POR UNA BUENA INSTALACION DE GAS.

aplicaciones del gas, s. a. les ofrece: todos los componentes necesarios

- ESPECIALISTAS EN:**
- Equipos de regulación
 - Quemadores especiales
 - Válvulas eléctricas SIRAI
 - Cuantómetros
 - Tanques de G. L. P.
 - Cámaras de gas natural

y, todo aquello que Ud. necesita en su industria

CONSULTENOS SU PROBLEMA ESPECIFICO

NUESTRO SERVICIO TECNICO ESTA A SU DISPOSICION Y DE SU INSTALACION

ACCESORIOS Y RACORES ERMETO ag



BATERIAS PROPANO CASETAS para Enteros



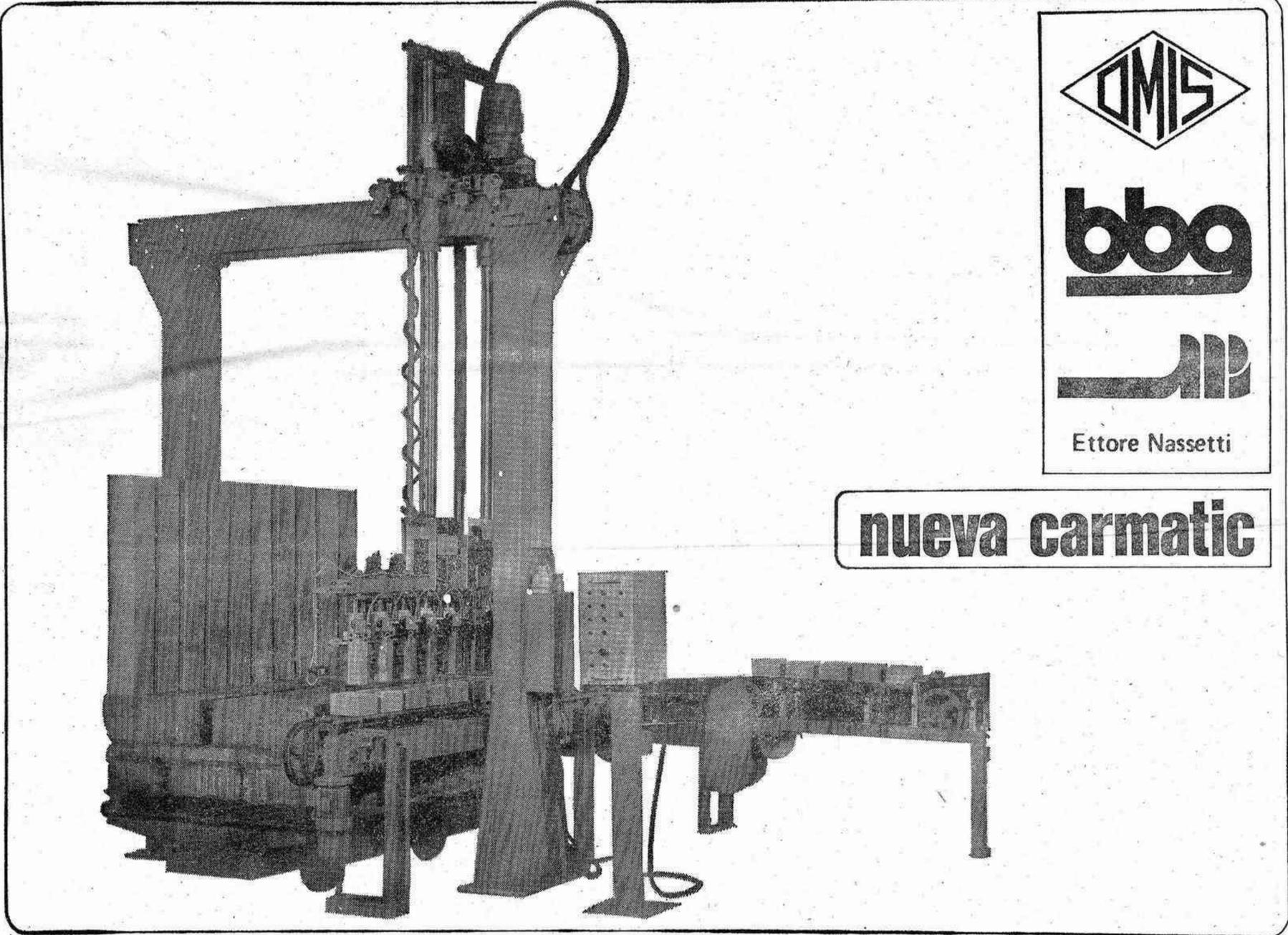
VAPORIZADORES PROPANO

La Feria en cifras

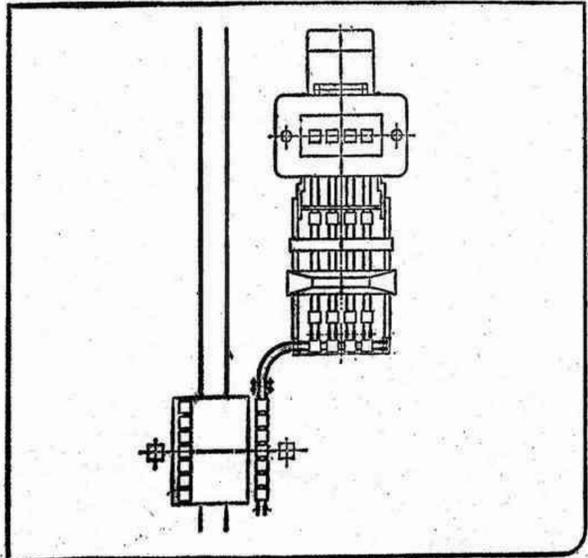
Datos estadísticos de la decimoquinta edición del certamen:

Superficie total ocupada por el Certamen	68.100 m. ²
Superficie total ocupada por Expositores	27.600 m. ²
Superficie ocupada por participantes de carácter no comercial	1.107 m. ²
Superficie ocupada por los servicios oficiales de Feria	464 m. ²
Número de Salas y su distribución: 25	
— Cerámica y Vidrio artístico y artículos de regalo ...	16
— Cerámica y Vidrio Industrial, maquinaria, colorantes, materias primas y auxiliares y varios	7
— Servicios	2
Número total de Stands: 1.766	
Número total de expositores: 748	
a) Nacionales: 697	
b) Extranjeros: 51	
Procedentes de los siguientes países:	
Alemania: 9	
Austria: 2	
Bélgica: 2	
Bulgaria: 1	
Estados Unidos: 1	
Finlandia: 1	
Francia: 3	
Italia: 22	
Reino Unido: 8	
Sud-Africa: 1	
Suecia: 1	
Relación de participantes de carácter no comercial:	
▲ Concurso de Diseño Industrial.	
▲ Ayuntamiento de Cuart de Poblet.	
▲ Ayuntamiento de Manises.	
▲ Grupo de Cerámica Popular Canaria.	
▲ Grupo de Cerámica Popular Gallega.	
▲ Sociedad Española de Cerámica y Vidrio.	
Artistas Invitados:	
— Algora.	

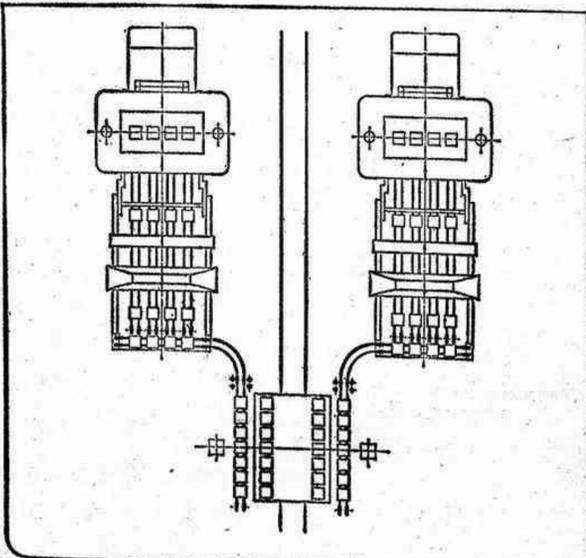
SERON S.A.



nueva carmatic



- CARGADOR AUTOMATICO DE BIZCOCHO DE SALIDA DE PRENSA A VAGONETA
- DE FUNCIONAMIENTO MECANICO Y NEUMATICO
- MUY VERSATIL AL CAMBIO DE FORMATOS



SERON S.A.
 N.I.F. A-12019212

MAQUINARIA E INSTALACIONES PARA LA INDUSTRIA CERAMICA
 CTRA. VALENCIA BARCELONA KM. 62'400 CASTELLON (ESPAÑA) — TEL. (364) 216822 — TELEX 65578 SERO-E — TELEG. SERON

“La reconversión técnica es el auténtico reto que tiene planteada la industria azulejera”

Roberto Vilar Badebas, jefe de Ventas de Serón, S. A.

«Participamos en la Feria de la Cerámica desde hace 5 años, porque nos sirve como marco idóneo para establecer contacto con nuestros clientes y presentarles las novedades aparecidas en el último período. No buscamos con ello tanto resultados comerciales como de presencia, de relaciones humanas, que son necesarias y fundamentales», nos dice Roberto Vilar Badesas, el jefe de ventas de la firma Serón, una empresa con tecnología de vanguardia cuyo estand llama siempre la atención de los técnicos por la maquinaria que allí se expone.

—¿Puede decirnos algo sobre las novedades que Serón lleva este año a la Feria de la Cerámica?

—Por supuesto. Llevamos a la feria la máquina serigráfica tipo «Serimeck Robot 68».

Esta máquina mantiene todas las características de la máquina tradicional, y además está provista del dispositivo ROBOT, de decir, está en condiciones de efectuar la limpieza de la pantalla automáticamente.

Esta limpieza es programable por medio del cuadro electrónico. El operario puede determinar cada cuántos azulejos quiere que efectúe la limpieza. Este programa se calculará lógicamente en base al tipo de decoración, pero teniendo siempre presente que el tiempo empleado por la máquina es muy inferior (emplea dos segundos) al de una limpieza manual, por consiguiente empleando el mismo tiempo se puede limpiar más veces, consiguiendo además de una limpieza una prevención contra la suciedad de la pantalla misma.

Luego de la fase de limpieza, la esponja se introduce en un alveolo, donde por medio de can-



electrónico, lo cual se realiza en unos treinta minutos.

Para su instalación solamente necesita la toma de corriente, y no precisa ninguna base de apoyo ya que viene fijada con cuatro tacos sobre el pavimento.

Su fuerte estructura permite trabajar con la misma máquina con formatos ligeros como el 15x15 y con formatos pesados como el 33x33. Máquina sencillísima con un coste de mantenimiento totalmente nulo.

Luego está la «Carmatick 87». Construida en la línea de la CS y de la Almatick es una máquina que puede, dadas sus reducidas dimensiones, insertarse en cualquier tipo de instalación aún ya existente. En efecto, utiliza la cinta recolectora semi-automáti-

cas, etc. Anticipándose a esta situación, se ha creado un tipo de instalaciones para controlar todas estas exigencias en los azulejos.

En la actualidad se pueden construir instalaciones en las que es factible la realización del control de cargas máximas mecánicas mediante un sistema neumático; la selección por defectos mediante un sistema magnético; la tonificación igualmente con un sistema magnético, la planitud con apreciaciones de 0,08 mm. mediante sensores magnéticos; el calibrado con apreciaciones de 0,06 mm. con fotocélulas de reflexión de campo muy corto. Todo ello en una misma línea de arrastre que, por medio de una señal leída por una fotocélula de reflexión, desviará la pieza en función de las exigencias requeridas.

Se ha pretendido que el factor humano tenga la menor incidencia posible con el fin de aumentar la producción, lográndose a obtener 2.250 m² de azulejos en 7 horas efectivas de trabajo.

La reconversión, necesaria

Tras esta amplia referencia, perfectamente detallada, de algunos de los productos que Serón lleva a la Feria de la Cerámica, preguntamos al señor Vilar Badesas por los problemas más importantes que, desde su punto de vista afectan al sector.

—Creo que, aparte algunos problemas de carácter coyuntural el auténtico reto que estas industrias tienen planteado es la reconversión técnica. Para alcanzar unos niveles óptimos de rentabilidad hay que intensificar la mecanización, única fórmula para que los costes resulten más económicos y se pueda competir en los mercados internacionales en ple de igualdad. Claro que en los dos años últimos se ha avanzado mucho por ese camino, pero hay

que seguir por él, intensificando el esfuerzo realizado.

—Desgraciadamente, parece que existen problemas financieros que frenan ese proceso de mecanización.

—La recesión afecta, desde luego, a la financiación de las empresas del sector, hasta el punto de que hoy por hoy se llevan a cabo muy pocas ampliaciones, sólo las planificadas y proyectadas hace un par de años. Pero sí que se invierte, porque los resultados se aprecian a corto plazo, en el capítulo de mejoras a través de la mecanización, perfeccionando los sistemas automáticos. El Estado tendría que ayudar al sector en todo este proceso técnico, porque ello repercutiría favorablemente en la balanza comercial al poder exportar en mejores condiciones.

—Una empresa como esta tiene problemas para contratar el personal técnicamente preparado que precisa?

—Normalmente completamos la formación de nuestros técnicos mediante cursos de varios meses que se llevan a cabo en Italia a fin de que se pongan al día. Pero creo que para Castellón le hace falta una Escuela de Cerámica, idea que contaría con el apoyo de prácticamente todas las empresas de la provincia relacionadas con la actividad cerámica.

(Foto: HEREDIO)

En ALCALA DE CHIVERT puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Olivier Herrera y Vda. de Vicente Peris

«LA FERIA ES UNA CONVENCION ENTRE FABRICANTES Y COMPRADORES PARA TANTEAR LOS GUSTOS DEL MERCADO»

“La huelga que padeció el sector impedirá que se presenten algunas de las novedades previstas”

Entrevista con don Godofredo Arzo Monferrer, Consejero Delegado de La Plana, S. A.

Entre la amplia representación castellanense en la Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos, que se celebrará en Valencia del día 1 al 8 del mes de abril, estarán presentes fábricas del sector ubicadas en Villarreal. Una de ellas será La Plana S. A., fundada en 1958, que ha asistido —según nos explicaba su Consejero Delegado, don Godofredo Arzo Monferrer, en la entrevista que con él mantuvimos— desde hace nueve años.

—Exactamente fue en el año 1970 cuando, por primera vez, montamos stand en la Feria de la Cerámica y Vidrio.

—Será, pues, esta su décima participación en el prestigioso certamen ferial. De las causas por las que habían decidido en su día participar, nos hablaba a continuación.

—En nuestra mente siempre ha estado el llegar a conseguir una empresa fuerte, para servir adecuadamente a los clientes y poder ofrecer puestos de trabajo a la sociedad. Bajo estos dos prismas, en el año 1970, coincidiendo con la ampliación de nuestra fábrica y con la apertura del certamen a las fábricas del sector azulejero, decidimos inscribirnos en la Feria para comprobar cuáles eran las necesidades y gustos del mercado.

—Desde entonces, La Plana S. A., no ha faltado a ninguna de las ediciones de la Feria. Unas veces, sin embargo, ha expuesto junto a una unidad de exportación y en otros casos de una forma independiente.

—En un principio, efectivamente, expusimos por nuestra cuenta. Luego, se nos ofreció hacerlo junto a una unidad de exportación y decidimos uniros. Finalmente, cuando la mencionada unidad de exportación decidió no acudir al recinto ferial, continuamos por nuestra cuenta.



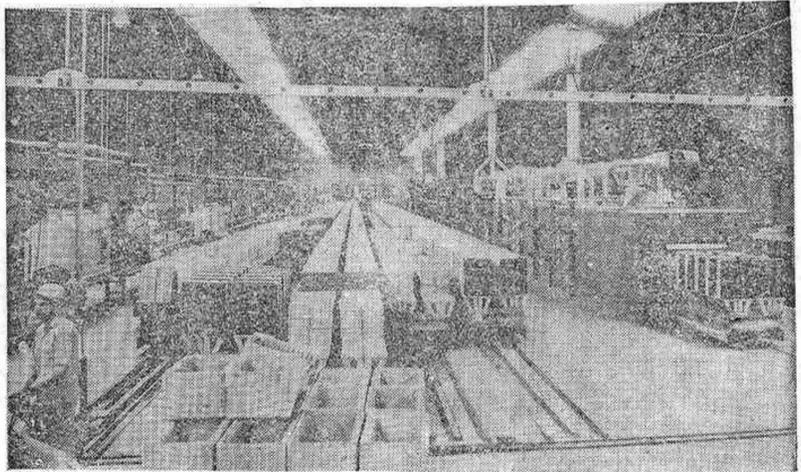
Ampliación del Stand

—Este año la fábrica La Plana S. A. se encuentra preparada para acudir a la 15 edición del certamen. Una edición que va a recoger una importante ampliación de los terrenos que hasta ahora tenía adjudicados la mencionada empresa.

—Pero dejando este tema, veamos cuál es, para un fabricante, el verdadero significado de la feria.

—El auténtico significado es el de un cambio de impresiones con el cliente. En la feria, en nuestro caso, apenas si vendemos, por lo que no se puede medir el éxito de la feria por las ventas realizadas. En los días de la feria lo que se realiza es una auténtica convención entre fabricantes y vendedores para tantear los gustos del mercado.

—El presente, lógicamente, está relacionado con la coyuntura económica que atraviesa el país. Para el futuro soy más optimista, ya que uno de los principales problemas que tenemos, la falta de tecnología propia, puede quedar superado. De todas formas, considero muy importante que todas las fuerzas sociales comprendan que no se puede condicionar en demasía a la empresa, debido a que ésta es la auténtica fuente de riqueza para todos.



con la Feria del Metal. Este año, sin embargo, vamos a poder tener el cincuenta por ciento de terrenos de stand más que en la anterior edición.

Novedades

—Todos los fabricantes, esto no es ningún secreto, aguardan la llegada de la Feria para hacer la presentación de sus novedades. Novedades en las que han trabajado durante todo un año, y que serán las que marquen la pauta en los gustos del consumidor.

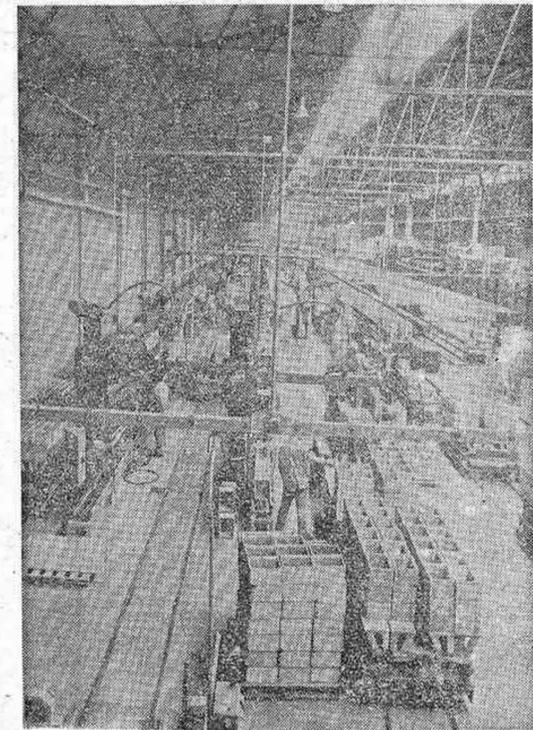
—Tal vez en esta ocasión, debido a los problemas laborales que padecemos, de cierta conocida en nuestra provincia, no podremos aportar a la feria todas las novedades que quisieramos. Pese a ello, acordaremos con importantes renovaciones para nuestro sector.

—Al margen de que no se hayan podido terminar algunas de las novedades que se pretendían presentar en la feria, ¿ha influido en algún otro sentido la huelga que por espacio de un mes sufrió el sector de la cerámica?

—Indudablemente. La principal de ellas ha sido la falta de servicio a los clientes, ya que al ir justos de fabricación nos ha sido imposible cumplir las fechas de los servicios. Esto, obviamente, ha creado un gran descontento entre los clientes.

Significado de la Feria

—Este factor puede influir —nos decía el señor Arzo— en



tidades de agua y tiempos de rotación programables se lava y escurre para que esté lista para la limpieza siguiente sin dejar rastros de suciedad bajo la pantalla que ensuciarían los azulejos posteriores.

También puedo hablarle de la máquina para movimiento automático de casillas tipo «CS 325».

Máquina totalmente mecánica provista de una bomba de vacío para la sujeción de las casillas. Esta, como se dice en el argot, es una verdadera máquina, esto es, construida sin limitaciones en la selección de los materiales, soluciones técnicas, tratamientos especiales, sistemas de seguridad y acoplamientos varios. El objeto de esta máquina es cargar y descargar las vagonetas o bandejas de la encasilladora a la desencasilladora.

La toma de las casillas se realiza a presión por medio de ventosas especiales que sujetan las casillas sin apretarlas por ningún lado. Esto permite trabajar con cualquier tipo o forma de casillas, aún si por razones de giro no las encontramos todas perfectas. No existiendo un espacio fijo, se pueden coger casillas de altura y anchura distintas.

Además de las características citadas, el CS permite cambiar la posición de carga o descarga con sólo situar en otro sentido las ventosas y cambiando la ficha de programación en el cuadro

ya existente a la salida de la prensa. Esta cinta está mecanizada y conectada a la de la Carmatick para la colocación de las piezas de material crudo. Las fases de carga están dirigidas por un programador electrónico, que permite efectuar cualquier tipo de carga. Todos sus movimientos son independientes y realizados por medio de motores de doble velocidad, lo que permite cargar la misma vagoneta de dos prensas.

La carga de la vagoneta se efectúa en pilas sobre las cuales se detiene un tiempo el más largo posible, a fin de evitar deformaciones de los azulejos acabados de prensar.

—Están también la prensa «Vis 727», la «Inside Out A3» y nuestras líneas de selección. En el campo de las líneas de selección del producto acabado, existen instalaciones semi-automáticas y automáticas. Nosotros nos referiremos a las automáticas, puesto que Serón, dentro de la selección electrónica, puede realizar cualquier tipo de control que se quiera efectuar.

La atención que presta Serón a esta cuestión se basa fundamentalmente en que, en un breve espacio de tiempo, España deberá acogerse a unas normas más estrictas de fabricación en los aspectos de planitud, calibrado, tonificado, resistencias mecáni-



Estamos presentes en la 15 FERIA MONOGRAFICA DE CERAMICA VIDRIO Y ELEMENTOS DECORATIVOS y le invitamos a visitar nuestro stand n.º 5430 bis-5431-5432 en la Sala 5-4 donde gustosamente le informaremos sobre nuestros productos y nuestro servicio técnico.

Bayer Hispania Comercial, S. A.

Enrique Gimeno, 39

Tel. 21 40 99

Castellón de la Plana

A. L. EGEA (FOTO: HEREDIO)

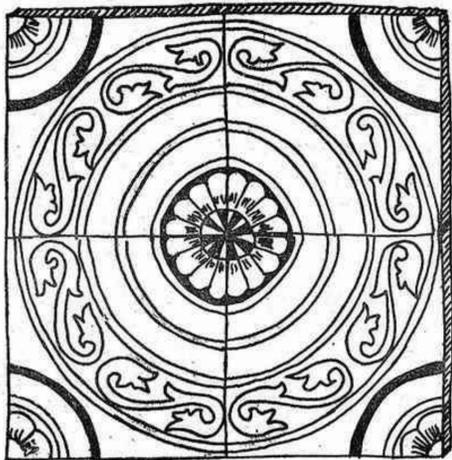
FERRO, TECNOLOGIA DE VANGUARDIA CREA EN ESPAÑA PARA LA INDUSTRIA CERAMICA

Le esperamos en la 15ª Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y elementos decorativos.

STAND N. 5332 AL 5336 SALA 5-3

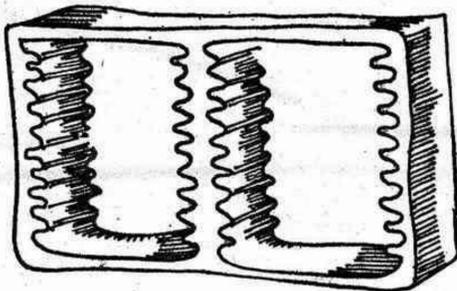
DIVISION CERAMICA

Fritas
Esmaltes Vitrificables
Esmaltes Reactivos
Esmaltes para Revestimiento Cerámico
Esmaltes para Cerámica Industrial
Esmaltes para Pavimento Cerámico
Cristalinas para Cerámica Industrial



DIVISION COLORES

Colores Cerámicos
Colores Serigráficos
Esmaltes de Vidrio
Colores para Calcomanías
Colores Reagentes
Colores para Vidrio

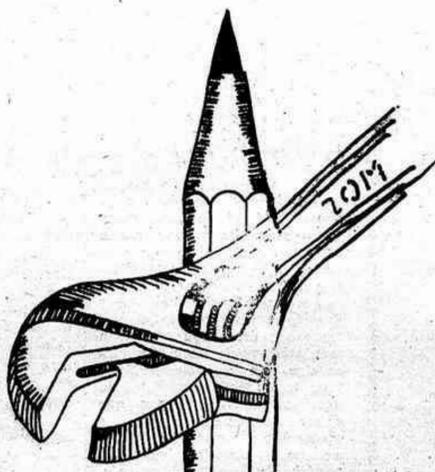


DIVISION REFRACTARIOS

Material Refractario
Refractarios de Cordierita
Casillas Refractarias
Crisoles
Placas Refractarias
Soportes Refractarios
Cementos Refractarios

DIVISION INGENIERIA

Maquinaria para la Industria Química
Hornos para Esmaltado Vitrificación
Hornos Cámaras a Gas
Hornos Cerámicos
Cabinas Pulverización
Secaderos
Equipos Aerográficos
Molinos de Bolas



DPTO. CERAMICA ARTISTICA

Equipos para el Artesano Ceramista
Esmaltes Artísticos
Esmaltes sobre Cubierta
Esmaltes para Cobre y Joyería
Hornos para Laboratorio y Cerámica
Cristalinas para Cerámica Artística
Material Refractario



FERRO.

FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S.A.

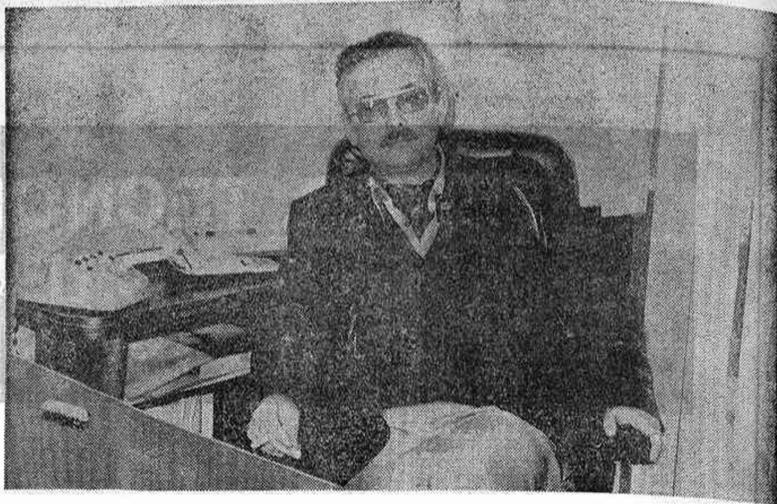
Almazora (Castellón)
Ctra. Valencia - Barcelona, Km. 61'5
Apartado 232 - Castellón
Tel. (964) 52 22 11. Telex 65523

Munguía (Vizcaya)
Apartado 1499 - Bilbao
Tel. (94) 6740250 - 54 - 58
Telex. 32079

“La feria será el punto de partida para reactivar el sector cerámico”

La superficie ocupada ha aumentado un 20 por ciento respecto a 1.978

Declaraciones de Vicente Belenguer Llaneras, director de la Feria de la Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos



«Tenemos plena confianza de que la Feria será el punto de partida para la reactivación del sector cerámico, tan necesaria después de un período en que las ventas han experimentado una clara recesión. Estas palabras optimistas de Vicente Belenguer Llaneras, director de la Feria Internacional de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos, resumen el espíritu que reina entre el equipo directivo que se encarga de la organización de la 15 edición de este importante certamen, considerado como el segundo de Europa.

Preguntamos al señor Belenguer Llaneras cuándo empezó el trabajo de preparar la Feria actual.

«Empezamos a trabajar la Feria de este año justo al día siguiente de que fuera clausurada la de 1978.

«¿Es una labor muy compleja?»

«Realmente sí, ya que hay que tocar muchos factores, interiores y exteriores los otros.

«¿Entre los primeros?»

«Uno de los fundamentales es que todos los años vamos ampliando la capacidad del recinto ferial. No es por lo tanto ocupar de una a otra Feria la misma casa, sino hacerla más grande. Realmente llevamos cuatro o cinco años en que la ampliación ha sido de una sala por año,

con la particularidad de que este año han sido dos. Ello comporta una serie de problemas para ejecutar las obras, decoración, acoplamiento, servicios, etc., y muchas veces resulta difícil hacer que todo esto vaya de forma coordinada; que los servicios y la calidad de estos, guarde una justa proporción con su amplitud. Por otra parte, el Comité Ejecutivo de la Feria entiende que deben prestarse los máximos servicios y no dejar fuera a ningún industrial que quiera y tenga necesidad de participar.

«¿Luego están, como usted decía, los problemas de carácter exterior...»

«En efecto. Esa es otra labor básica que debe cumplir la Feria a través de sus proyecciones exteriores, como son —por ejemplo— la organización de misiones comerciales sectoriales dirigidas a distintos países extranjeros, exposiciones en otros países o incluso en certámenes nacionales distintos al nuestro, como ha sucedido con la Feria del Atlántico. Para este año de 1978 el programa de misiones comprende una visita a países árabes por parte del sector artístico de la Feria y una misión de refractarios que tendrá carácter inverso, puesto que recibiremos aquí, en España, a una amplia representación procedente de Rumanía, como consecuen-

cia del éxito comercial que obtuviera la misión «directa» —por decirlo así— de industriales refractaristas españoles que estuvieron en Rumanía el pasado mes de septiembre.

«Como director del certamen, ¿resulta más difícil la atracción de empresas expositoras o la de compradores potenciales?»

«Se hace realmente un amplísimo despliegue en la mayoría de los «stands», en algunos casos incluso innecesariamente. Todo ello por supuesto luego resulta muy grato para el visitante. Porque ese esfuerzo de cada industrial, en orden a ofrecer productos nuevos y exponerlos muy «bien presentados», constituye un elemento de atracción para los compradores, que llegan a visitar la Feria desde todas las partes del mundo.

Lonja de contratación

La Feria está integrada por tres sectores: cerámica, vidrio y elementos decorativos. Cada uno de ellos guarda, en algunos aspectos, íntima relación con los restantes, pero al propio tiempo tiene sus características propias perfectamente definidas. Desde su punto de vista, señor Belenguer Llaneras, ¿cuál de estos sectores tiene mayor importancia?»

«Es preciso subdividir la contestación en varios puntos, para matizar el interés de cada sector. En superficie ocupada dentro de la Feria, lo que llamamos sector artístico —que comprende cerámica y vidrio artísticos y artículos de regalo— es el de mayor amplitud, seguido por el sector azulejero. Ahora bien, realmente si medimos la importancia por la potencia industrial el primer puesto es para la industria azulejera.

«¿Es la Feria un simple escaparate de productos o lonja de contratación y ventas?»

«Es un lugar de negocio, que al propio tiempo sirve como escaparate. Es más, yo me atrevería a decir que constituye un instrumento comercial necesario para el desarrollo de las industrias del sector.

La feria en cifras

Vicente Belenguer Llaneras nos brinda después una serie de datos sobre la Feria de este año, que alcanza la decimoquinta edición.

«Como dato básico, que creo que lo resume todo, resulta de interés puntualizar que la Feria ha aumentado un 20 por ciento su superficie bruta con respecto al certamen de 1978. Y ese incremento —de unos 11.000 metros cuadrados— equivale a la superficie bruta que ocupamos en la primera edición de la Feria, con la que iniciamos la actividad hace ahora 15 años.

«¿Expositores?»

«Se cuenta con 748 expositores. De estos 697 son nacionales y extranjeros los 51 restantes. Estos últimos proceden de Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Reino Unido, Italia, Sudáfrica y Suecia. Las industrias extranjeras pertenecen al sector de la maquinaria, primeras materias, colorantes y otras actividades de carácter auxiliar para la industria cerámica.

Destacada presencia castellanense

Tradicionalmente ha sido destacada la participación del sector azulejero castellanense en la Feria de la Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos.

«En efecto, es muy importante, tanto por lo que respecta a la participación individual o singularizada en grandes «stands» de muy numerosas empresas establecidas en la provincia castellanense, como la presencia colectiva de la agrupación de industriales azulejeros, que facilita informaciones muy detalladas y completas a todos los visitantes. Y debo añadir a propósito de tales informaciones, que la Feria tiene una proyección de ciclo anual, no es sólo la presencia y los efectos de los 8 días de certamen. A las oficinas de la Feria llegan durante todo el año, peticiones de información y catálogos sobre la industria cerámica. Como aquí se llevan fichas de todas las empresas, incluso con fotografías de sus productos y novedades, podemos dar adecuada respuesta a estas solicitudes, reforzando de este modo los efectos obtenidos a través de la presencia física del comprador en la Feria.

«¿Qué novedades aporta la Feria este año?»

«Hay una proyección cultural del certamen, que se cifra por una parte a la cerámica popular canaria y gallega, con lo que tratamos de poner de manifiesto la obra de unos magníficos artesanos, que hasta ahora no ha estado suficientemente comercializada y que en algunos casos incluso está en trance de desaparición. El año pasado ya se hizo una experiencia similar con la cerámica popular salmantina y la de Valencia. Otros aspectos situados en esta línea son el conocido Concurso de Diseño Industrial —que este año alcanza su 9.ª edición— con una amplísima participación extranjera, que ha llegado a superar ya a la nacional, cosa lógica por otra parte porque participan muchísimos países. Este año cabe destacar la participación húngara y después la alemana. En general los países del Este participan muy activamente en el Concurso. Con esta iniciativa, la Feria trata de exaltar la creatividad de nuestros industriales, para que no se estancan en determinadas producciones, y ello en todos los sentidos, el artístico, industrial, construcción, revestimiento, etc. Por otra parte, además de la colaboración de algunos artistas invitados de reconocido prestigio,

este año hemos montado también una exposición de publicaciones de tipo técnico, recopiladas por la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio, que entendemos pueden ser de mucha utilidad para los industriales de todos los subsectores.

En cuanto a novedades relacionadas con la participación de las firmas expositoras, las noticias anticipadas que han llegado hasta la dirección de la Feria indican que serán importantes las relacionadas con maquinaria para la industria del vidrio, también en el sector de materias auxiliares y colorantes cerámicos. En cuanto a los artículos producidos, nos consta que en vajillas, cristalerías, azulejos y pavimentos, los avances serán grandes, destacando la originalidad en colores y modelos. Realmente los industriales se han acostumbrado a ir preparando durante todo el año las novedades que van a presentar en la Feria, porque saben lo importante que es para el comprador que en un momento se lancen todas las novedades y que en una semana —o menos, según los casos— puedan verse reunidas en un solo local, el del

recinto ferial. Ese es el gran interés del certamen.

Relanzamiento

Son conocidos los problemas que desde hace tiempo vienen afectando al sector azulejero. Respecto a la incidencia que ello representa para la Feria, Vicente Belenguer nos dice:

«Indirectamente sí que hemos advertido esos problemas. Pero precisamente por ello, tengo la gran esperanza de que esta Feria sea una de las mejores en cifras de ventas, precisamente porque se aprecia una recesión, una falta de ganas de comprar, que ha congelado la demanda de productos cerámicos, y la salida va a ser el iniciar unas buenas compras desde la Feria. Algo similar ha sucedido en la Feria del Juguete, cuyas referencias comerciales sobre ventas realizadas han sido muy positivas. Personalmente tengo confianza absoluta de que esta técnica continuará en la de Cerámica y Vidrio.

«Ya que hablamos de dinero, ¿podría dar algunos datos sobre las ventas efectuadas el año pasado?»

«Siempre resulta muy difícil constatar con absoluta exactitud el resumen de las ventas efectuadas, entre otras razones porque algunos cuestionarios no se cumplimentan y entonces hay que extrapolar los datos que se facilitan por los expositores. Pero a pesar de ello, según nuestras referencias, que son absolutamente serias y fiables, en la feria del año pasado se realizaron ventas por valor de 4.150 millones de pesetas. De esta cifra, 650 millones correspondieron a ventas a mercados exteriores, y un 26,2 por ciento fueron transacciones en cerámica de revestimiento y pavimentación.

«¿Algo más?, señor Belenguer Llaneras.

«Únicamente reiterar la confianza del Comité Ejecutivo en que la 15 Feria será la mejor de las que hemos tenido, en el aspecto de realización de ventas. Porque el sector tiene que relanzarse y la celebración de la Feria llega en un momento justo para que sirva de punto de partida, a fin de que la industria cerámica se ponga de nuevo en marcha.

J. ENRIQUE MAS (Fotos: HEREDIO)



Agradece la colaboración de las firmas que han construido e instalado su factoría en cinco meses.

- CONSTRUCCIONES BERMUDEZ S. L. JOIS-BENASSI, S. L.
- EXCAVACIONES ALVAREZ SANCHEZ CEESA, S. A.
- SIDERURGICA DE SAGUNTO S. A. TOT-GAS, S. L.
- VIDAL-ROSS, S. L. ROGELIO PONT, S. R. C.
- INDUSTRIAS DINA SANTIAGO MANZANET, S. L.
- DECORACIONES SAN JUAN FONTANERIA GUINOT
- TALLERES NUEVA CASTILLA FENWIK, S. A.
- HERARBO, S. L. LLANSOLA, S. L.
- TALLERES RENAU PUCHOL HISPANO OLIVETTI, S. A.
- LUYCRIS CARPINTERIA JANES
- OXIAGUA, S. A. MOLDEADOS DE POLIESTER
- MORI IBERICA, S. A. VIYMA, S. L.
- FERROENAMEL, S. A. LLEAL, S. A.
- SERON, S. A. ASFALTOS BATALLA, S. A.
- SERRA, S. A.

FABRICA Y OFICINAS:

Pda. Madrigal s/n. Apartado, 55
Teléfono 52 15 62 (centralita)

VILLARREAL

AGENDA DE LA FERIA DE LA CERAMICA, VIDRIO Y ELEMENTOS DECORATIVOS

La decimoquinta Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos, instalada en el recinto de la Feria Muestrario Internacional de Valencia, abrirá sus puertas el 1 de abril para concluir el 8 del mismo mes. El horario de visitas ha sido establecido entre las 8'30 y las 20 horas, ininterrumpidamente.

Los actos más destacados son los siguientes:

DOMINGO, 1

A las 11'00 horas.— En el Hall, inauguración de la Feria. Seguidamente, visita a las instalaciones feriales.

12'00 horas.— Inauguración del 9.º Concurso de Diseño Industrial y de la I Exposición Internacional de Publicaciones sobre Cerámica y Vidrio.

18'00 horas.— En la sala de actos 002, misa por el padre Marcial Martínez.

LUNES, 2

Jornada del Constructor-promotor y del arquitecto.

A las 10'30.— Recepción de los constructores-promotores y arquitectos y posterior visita a la Feria.

A las 13'00.— En el Club del Comprador, vino de honor.

A las 14'00.— En el Restaurante los Viveros, almuerzo ofrecido a los constructores-promotores y arquitectos, por la Asociación Provincial de Constructores-Promotores y la organización del certamen.

18'00.— En la sala de conferencias: «El color de la cerámica y el vidrio en la arquitectura», por el Dr. Arquitecto Rafael Tamari Pitarch.

MIÉRCOLES, 4

A las 18'00 horas.— En la Sala de Conferencias, charla sobre perspectivas de la industria española en la Comunidad Económica Europea, por Gabriel Ferrán de Alfaro, Secretario Técnico del Ministerio de Relaciones con las Comunidades Europeas.

JUEVES, 5

9.º Concurso de Diseño Industrial.— Jornada del ladrillo.— 5.ª Reunión técnica de la Sección

de Cerámica Blanca y Revestimientos Cerámicos, de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio.

A las 10'00 horas.— En el Hall, recepción de los industriales ladrilleros.

10'15.— En la Sala de Conferencias, charla sobre «Colores cerámicos de alta temperatura», por el Dr. Cipriano Coma Díaz.

11'30.— «Prensado de platos por vía seca», por Carlos Peracino.

12'00.— «Cerámica de estructuras», por Rafael López Polanco, Catedrático de Cálculo de Estructuras 3, de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla.

12'45.— «Monoclonación rápida con horma de rodillos sin placa para materiales anti-gelados», por Carlos Peracino.

16'30.— Mesa redonda sobre «Situación de la investigación cerámica», actuando como ponentes el Dr. Demetrio Alvarez Estrada, Andrés Varela, Dr. Agustín Escardino y Luis López Mateo.

17'00.— Reunión del Jurado del 9.º Concurso de Diseño Industrial.

18'00.— En la Sala de Conferencias, proyección de la película de cerámica artística titulada «Tierra y fuego».

VIERNES, 6

A las 10'30 horas.— En la Sala de Conferencias, charla sobre «Materias primas para la fabricación de azulejos», por el Dr. José Luis Amorós Albaro.

12'00.— «El secado de bizcochos de pavimentos y revestimientos cerámicos», por el Dr. Agustín Escardino Benlloch.

16'30.— Mesa redonda sobre «Defectos de fabricación de bizcocho», actuando como ponentes: Jesús Ibáñez, Jaime Sánchez, Santiago Omelia y Emilio Carreras.

18'00.— Coloquio abierto sobre «Diseño Industrial». Moderador, Rafael Marquina Audouard.

19'30.— Reunión de la Sección de Cerámica Blanca y Revestimientos Cerámicos, de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio.

SABADO, 7

Día del Agente Comercial. A las 11'00 horas.— En el Hall, recepción de la Junta Directiva del Colegio de Agentes Comerciales.

11'30.— En el Hall, recepción de los consejeros comerciales de las distintas embajadas.

12'00.— Visita a las instalaciones feriales.

12'30.— En la Sala de Conferencias, proyección de la película «Tierra y fuego».

13'00.— En el Club del Comprador, vino en honor de los agentes y consejeros comerciales.

17'00.— Reunión con los consejeros comerciales.

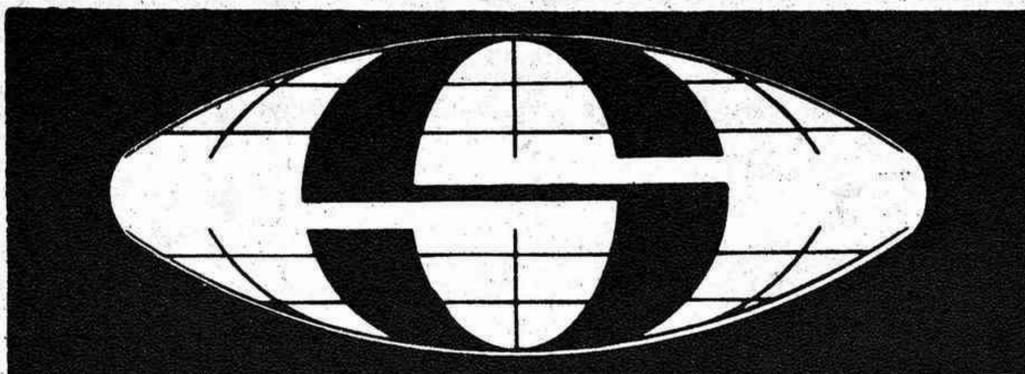
22'00.— En el Restaurante Viveros, cena del expositor, en la que se harán entrega de los premios del 9.º Concurso de Diseño Industrial y Alfás de Oro de la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio.

DOMINGO, 8

A las 10'00 horas.— En el salón de actos 002, misa por el padre Marcial Martínez.

A las 19'00 horas.— En el Club del Comprador, clausura de la 15.ª Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos.

En VINARIZ
puede adquirir
MEDITERRANEO
en los kioscos de
Francisco Castell
Vda. de José Lluch
Vda. de Sebastián
Miralles
Angel Portilla y
María Lourdes Redo



SERIMAN S. A.

LABORATORIO QUIMICO SERIGRAFICO

**PANTALLAS Y PRODUCTOS SERIGRAFICOS
PARA LA INDUSTRIA CERAMICA**

ESPERAMOS SU VISITA EN LOS ESTANDS: 5.215 Y 5.216
SALA 5-2

GRAN VIA 2

Tels. 21 19 99 - 21 19 33

TELEX (061) 6 55 99 SERE - E



MONCOFAR

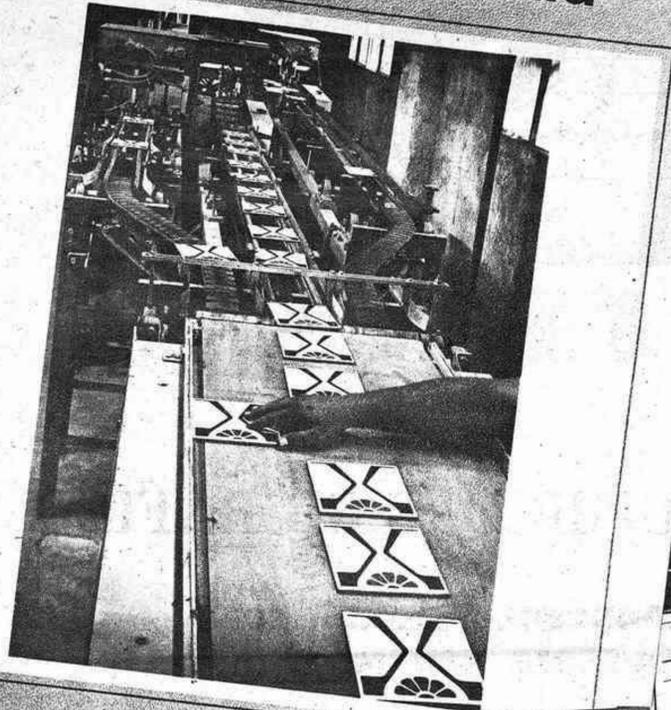
PAVIMENTO Y REVESTIMIENTO CERAMICO ARTISTICO

LE ESPERAMOS EN EL STAND 5.337
SALA 5-3

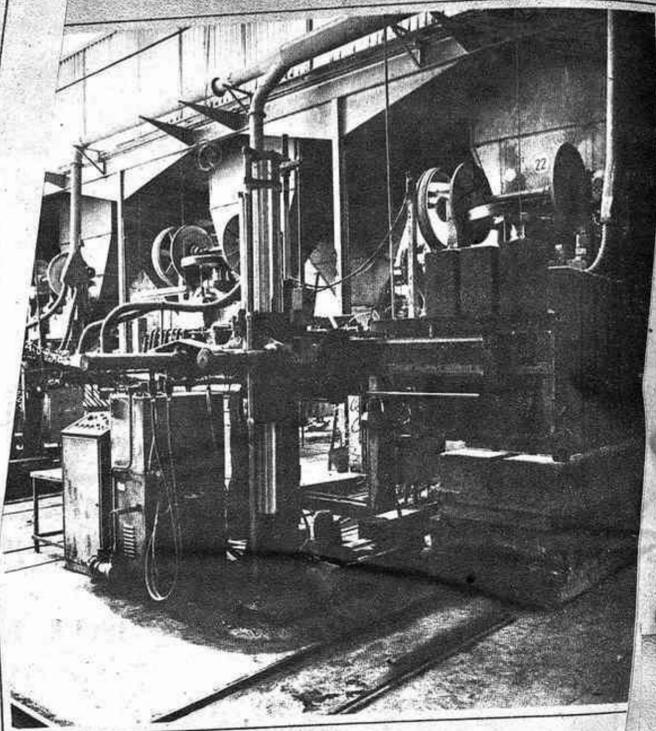
CTRA. VALENCIA - BARCELONA Km. 44'700
TELEF.: (964) 670300 - TELEX: 65646

MONCOFAR
(CASTELLON - ESPAÑA)

de fino por banda



maquina cargadora de pilas de bizcocho de prensa vagoneta mod. m.c.r.



ES ESTA UNA MAQUINA COMPLETAMENTE AUTOMÁTICA QUE TRANSPORTA, REBABA, LIMPIA Y APILA LAS PIEZAS CERÁMICAS DE SALIDA MOLDE DE PRENSA DEPOSITANDOLAS POSTERIORMENTE SOBRE EL PISO DE LA VAGONETA DEL HORNO TUNEL.

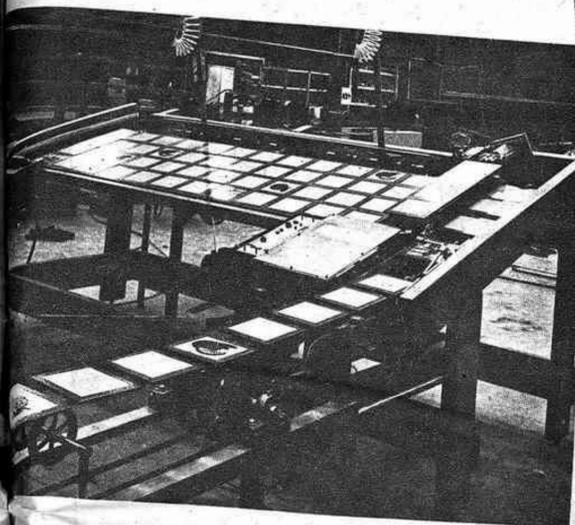
SE COMPONE DE 3 ELEMENTOS DISTINTOS Y SEPARADOS QUE SON:

- APILADOR • UNIDAD OPERADORA
- AVANCE VAGONETA.

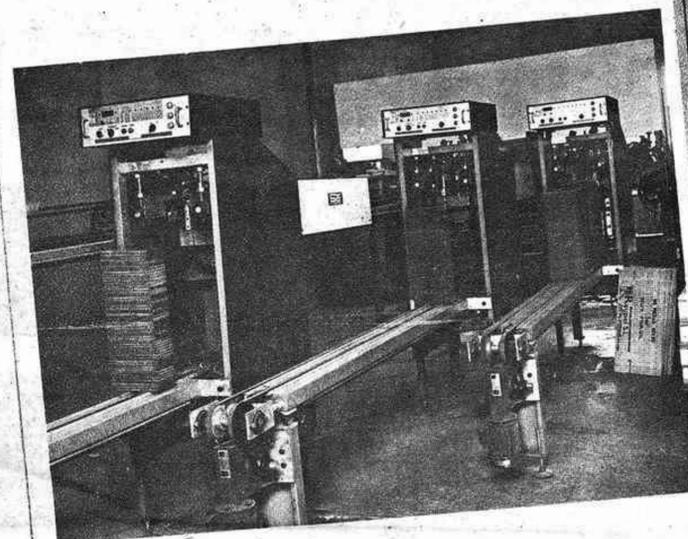
EN EL "APILADOR" SE REALIZAN TODAS LAS OPERACIONES APROPIADAS PARA



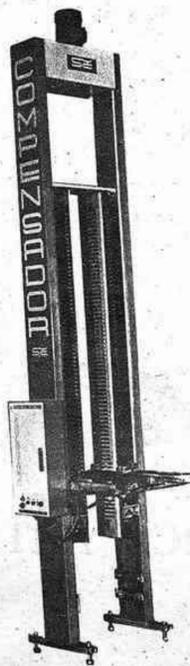
Selección de fino por tapiz inclinada



Apilador-encajador



compensador de espacios vacios



CARACTERÍSTICAS

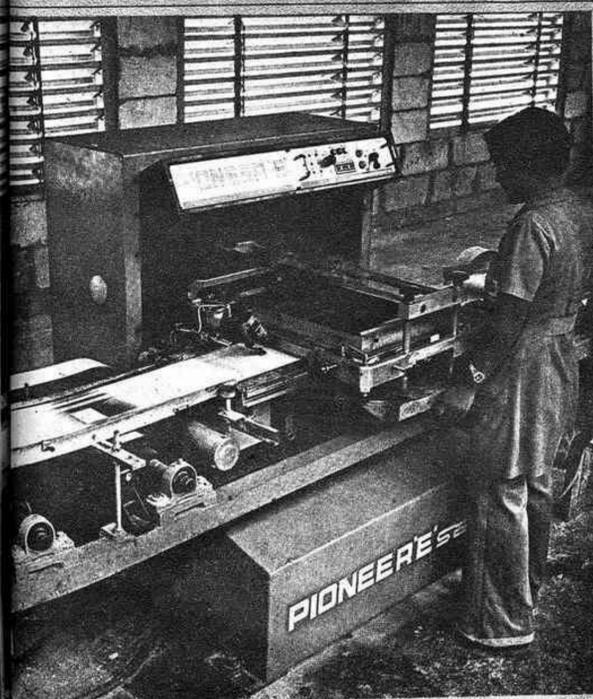
- Fácilmente instalable en cualquier línea.
- Las piezas entran en contacto con los espacios, evitando por la parte inferior no ser machucadas, sin riesgo de daños.
- Simplicidad de mantenimiento mínimo. Si no se desea utilizar por un periodo, se desconecta el sistema y las piezas siguen su curso.
- Flexibilidad, funciona con cualquier tipo de formato, también los irregulares.
- Permite el cambio de formato en

estructura. Se puede operar también manualmente.

- Capacidad de acumulación de 40 a 100 piezas.
- Adaptable a todos los formatos.
- Potencia instalada 300 W. - 1 motor de 0,25 HP. - Alimentación: Monofase.
- Peso 110 Kg. - Altura máxima 3,310 m.



Serigráfica pioneer "e" compacta, adaptable, precisa, veloz.

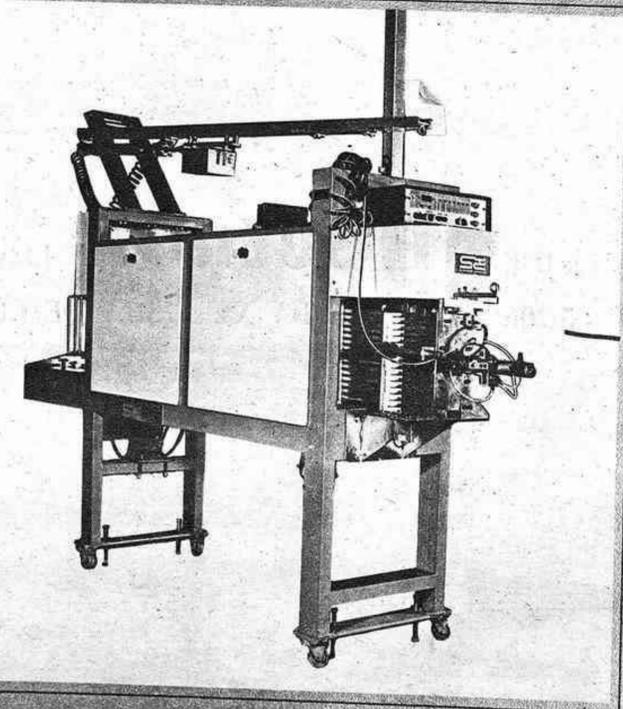


de elementos menos que otra máquina del mismo tipo disminuye su mantenimiento. un ritmo de piezas por minuto de 100 piezas por minuto.

adaptable para la alimentación tanto desde la derecha como desde la izquierda. El sistema de avance "Rotoblock" garantiza una notable precisión de colocación.



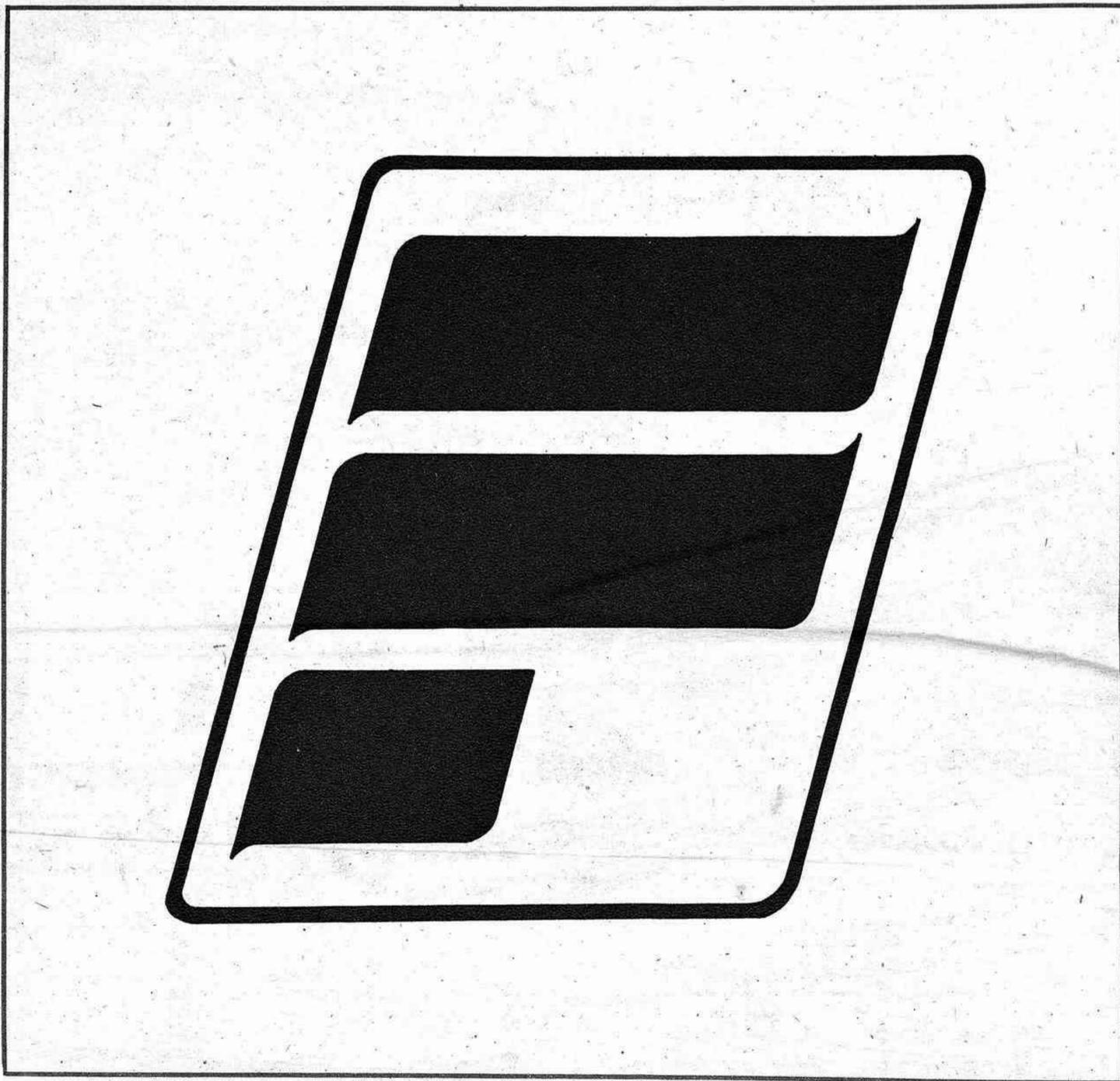
encasilladora semiautomática syc modelo n.



La máquina, se adaptable para casillas, sean fijas o móviles. principio de funcionamiento es el siguiente: a azulejos procedentes de la esmaltadora pasan hasta el pulmón móvil, regulable en anchura para diversos formatos, donde son contados, determinándose el número de piezas que el pulmón cada vez que completa una fila, sube una estación.

Una vez lleno este pulmón móvil con el número de estaciones equivalentes a los apoyos de la casilla refractaria a llenar, una pala empujadora avanza automáticamente, y transfiere los azulejos a un pulmón móvil.





NUEVAS IDEAS **FIGUEROA** LLAMARAN SU ATENCION EN LOS STANDS
5.206 - 5.208 DE LA XV FERIA DE CERAMICA Y VIDRIO DE VALENCIA

J.A. G y A. FIGUEROA

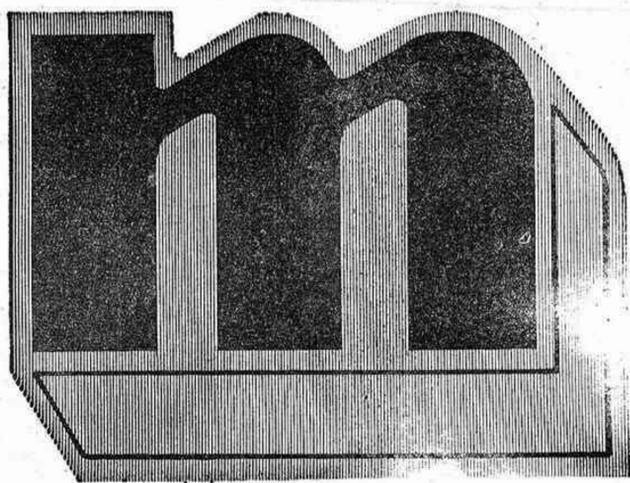
Telegramas: Plomo-CASTELLON

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 62,7

Teléfonos 21 08 00 — 21 08 11 — 21 00 99

Telex. 64566 FIG. — CASTELLON

REPARACION Y RECTIFICACION DE MAQUINARIA CERAMICA



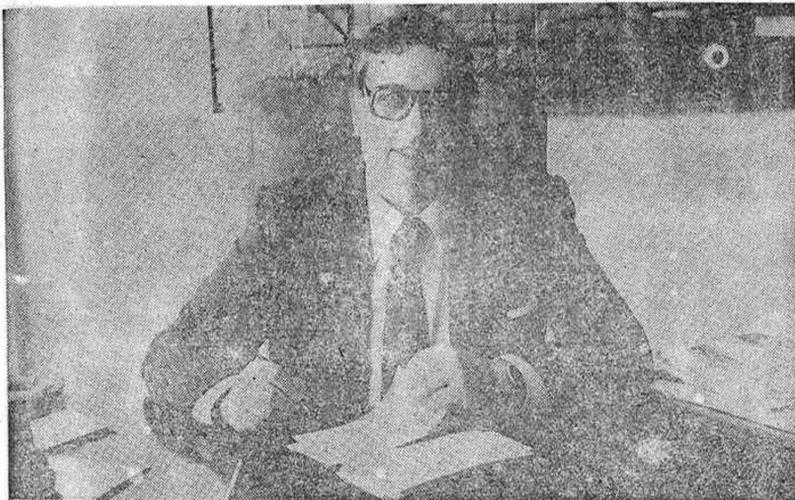
macer s.l.

**AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA
CERAMICA**

CAMINO ESTACION, S/N. — TEL. 56 07 81 — ALMAZORA (CASTELLON)

"Existe la necesidad de celebrar un certamen monográfico de cerámica"

Juan Vilanova, gerente de AZU-VI, S. A.



En ocho ocasiones, aunque de forma alterna, ha acudido la fábrica AZU-VI, S. A., una de las más prestigiosas del sector en la provincia, a la Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos de Valencia.

El motivo de su participación nos lo explicaba el gerente de la empresa, don Juan Vilanova Verdía, cuando apenas sí faltan dos días para la inauguración de la 15 edición del importante certamen.

—Consideramos que es una de las mejores oportunidades de informar a los técnicos y profesionales de la construcción, y asimismo al consumidor en general, en cuanto a nivel técnico y tendencias de la decoración en los productos cerámicos.

—La Feria de la Cerámica y Vidrio ha conseguido con el paso de los años alcanzar un renombre mundial. Sin pecar de optimistas se puede asegurar que el certamen se encuentra entre los más prestigiosos de cuantos se celebran en Europa.

—El motivo de su participación nos lo explicaba el gerente de la empresa, don Juan Vilanova Verdía, cuando apenas sí faltan dos días para la inauguración de la 15 edición del importante certamen.

—En el aspecto técnico presentaremos materiales con esmaltes iridiscentes y pavimentos en colores lisos y satinados.

—Por las características de la red comercial de la empresa, apuntaba su gerente, no exponen nada para vender, sino que acuden como participación al mismo. Respecto a los mercados hacia los que se dirigen las ventas, nos decía:

—Fundamentalmente nuestra producción va destinada al mercado nacional, siendo también

muy importante el porcentaje de exportación. —Finalmente, señor Vilanova, ¿Cuál es, bajo su particular punto de vista, el momento actual del sector azulejero?

—El momento actual del sector azulejero, no nos engañemos,

es de una baja tecnología que a medio plazo debe forzadamente mejorar y consecuentemente elevar su productividad, tratándose de ser competitivos en los distintos mercados.

A. L. EGEA (FOTO: HEREDIO)

Las exportaciones valencianas en 1977

La Cámara de Comercio de Castellón en colaboración con el resto de Cámaras valencianas acaba de publicar «La Región exporta: Alicante, Castellón, Valencia 1977». Esta publicación pretende como objetivo básico el de mejorar la información regional, que aún es escasa, y contribuir a un mejor y mayor conocimiento de nuestra realidad.

Para la elaboración de este trabajo se ha adoptado como método para determinar la localización de la actividad de exportación, el domicilio fiscal de las empresas que figuran en los documentos de desgravación fiscal. Dado que en algunos casos no coincide este domicilio fiscal con el domicilio real, se ha corregido los datos iniciales sumando las exportaciones de empresas con domicilio fiscal fuera de la Región pero con alguna planta en ella y restando los envíos al exterior desde plantas ubicadas fuera de la Región pero con domicilio fiscal en ella; lógicamente las adiciones o deducciones hacen referencia solamente a la planta objeto de corrección.

EVOLUCION GENERAL DE LAS EXPORTACIONES VALENCIANAS

En 1977 nuevamente las exportaciones del País Valenciano han registrado un significativo paso adelante comparándolo con regiones tradicionalmente exportadoras: Así el incremento res-

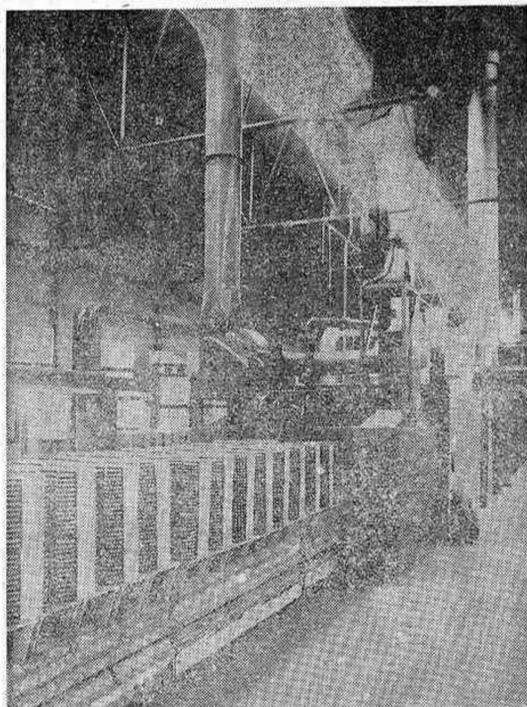
pecto a 1976 en valor ha sido del 53,0 por ciento mientras que en Cataluña fue del 36,5 por ciento y a nivel español del 32,9 por ciento. En millones de pesetas las exportaciones valencianas alcanzaron los 147.311,5 millones en 1977 contra 775.150,2 millones a nivel de Estado español.

—En el período 1972-1977 prácticamente se han cuadruplicado las exportaciones: 38.432,2 millones de pesetas en 1972 contra los 147.311,5 millones en 1977; exactamente se ha multiplicado por 3,83; a nivel español el incremento ha sido del 316 por ciento. El porcentaje de aumento valenciano ha superado al español y también al catalán (311 por ciento).

—La participación de la exportación valenciana ha ido aumentando durante ese período, pasando del 15,6 por ciento en 1972 al 19 por ciento en 1977. Se trata de un porcentaje muy respetable.

Hay que señalar que el importante avance de 1977 ha sido motivado en parte por la consolidación de la exportación de turismos, motores y accesorios. Pero si eliminamos estas exportaciones el porcentaje de variación respecto a 1976 pasa a ser del 32 por ciento que sigue siendo superior a la tasa de variación española previamente restados los mismos capítulos.

Además de estos capítulos, ha registrado avances importantes



determinados materiales de construcción, como los azulejos de los que se exportaron 248.546 toneladas por un valor de 4.330,3 millones de pesetas (un incremento del 35 por ciento sobre 1976); la ropa exterior para niños y hombre con 3.150 millones de pesetas y un aumento del 97 por ciento sobre 1976; mantas, con 3.415 millones de pesetas y un avance del 73 por ciento sobre el año anterior; agríos con 23.195,3 millones de pesetas y un incremento del 33 por ciento sobre 1976; otros sectores tan dinámicos han sido textil-hogar, conservas y jugos de frutas, vinos, aceites vegetales, cuero, preparados, lámparas, bisutería y joyería. Solamente un sector de tradición exportadora ha tenido un pequeño aumento; el calzado, con 26.710 millones de pesetas sólo ha crecido un 14 por ciento respecto al año anterior.

Analizando el dinamismo de los productos industriales exportados desde 1973, se observa que como mínimo han cuadruplicado sus exportaciones bienes como cuero y pieles barnizadas y metalizadas, cementos hidráulicos, prendas de vestir de tejido, mantas, calzado de plástico y caucho, fundición de hierro y acero, alfombras y tapices y azulejos; sin embargo otras apenas se han duplicado, como jugos concentrados, lámparas de metales comunes, madera chapada y contrachapada, prendas de vestir de cuero, géneros de punto, juguetes, muebles y calzado con suela de cuero.

La tendencia creciente de la exportación industrial es más fuerte que la española, hecho importante a tener en cuenta de cara al futuro.

LOS MERCADOS DE DESTINO DE EXPORTACIONES VALENCIANAS

Destaca en primer lugar el M. C. E. al que se dirige el 62,6 por ciento del total exportado; la concentración en este mercado se ha acentuado pues en 1975 representaba el 59,6 por ciento.

A continuación se sitúa Estados Unidos y Canadá con el 12,6 por ciento; han visto reducir su importancia desde 1975 (18,5 del total). Después vienen los países de la O. P. E. P. con el 8,9 por ciento; en 1975 solamente recibían el 5,4 por ciento del total de ese año. Las restantes áreas aunque son de mucha menor importancia tienen un crecimiento superior al español; es el caso del COMECON, América Latina, y países africanos y asiáticos no pertenecientes a la O. P. E. P. Las exportaciones, pues, buscan nuevos mercados pero se dirigen principalmente a países con elevado nivel de renta con preferencia de la Comunidad.

El M. C. E. tiene mucha más incidencia en las exportaciones valencianas que en las españolas o catalanas por ejemplo. En 1976 el 20,67 por ciento del total de exportaciones españolas a la Comunidad procedía de nuestra área; en 1977 ha pasado al 25,7 por ciento. También en nuestro caso hay una preferencia más clara por el mercado de U. S. A. y Canadá (la incidencia del sector calzado). Los envíos a la O. P. E. P. tienen menor peso específico que a nivel español, aunque se reduce esta diferencia. Sin embargo las exportaciones hacia los países con un menor grado de desarrollo tienen mucha menor importancia a nivel valenciano que español.

LAS EXPORTACIONES VALENCIANAS Y SU COMPENSACION

Por partidas se sitúa en primer lugar el calzado con suela de cuero con 23.297,6 millones de pesetas figurando a continuación los agríos con 23.195,3 millones, los automóviles (18.882,6 millones de pesetas), los azulejos (4.330,3 millones de pesetas); las mantas (3.415 millones de pesetas); motores de explosión o de combustión interna (3.285,6 millones de pesetas); ropa exterior para niños y hombre (3.150 millones de pesetas); vinos de uvas (2.545,9 millones de pesetas) y calzado de plástico y caucho (2.484,7 millones de pesetas).

A pesar de la tradición exportadora de productos agrícolas y aunque las valoraciones de éstos están infravaloradas, a nivel de País Valenciano las exportaciones industriales superan bastante a las agrícolas, éstas representan el 32 por ciento del total (47.119,4 millones de pesetas) frente al 68 por ciento de los productos industriales (100.192,1 millones de pesetas). Otra característica importante es la que entre los productos industriales predomina la exportación de bienes de consumo (el 51,7 por ciento) mientras se sitúa a mucha distancia la exportación de bienes de capital (4,4 por ciento) y la de bienes intermedios (7,9 por ciento).

También es relevante el hecho de que mientras el País Valenciano está especializado en exportaciones de alimentos y manufacturas de consumo, España tiene una estructura más diversificada, entre materias primas y semimanufacturados y bienes de equipo con mayor incidencia de la primera.

"LA INDUSTRIA AZULEJERA ESTA CADA VEZ MAS PROFESIONALIZADA"

José Luis Cid Cohi, presidente de Iberglas

Iberglas es una empresa joven, dedicada a la fabricación de esmaltes cerámicos, fruta de la unión de dos empresas —una española, italiana otra— que ya habían acumulado notable experiencia en este campo.

—Participamos en la Feria de la Cerámica a través de los productos de nuestros clientes, nos señala José Luis Cid Cohi, presidente del Consejo de Administración de Iberglas, con quien dialogamos a propósito de la celebración de este importante certamen monográfico. Sobre lo que significa la Feria, el señor Cid nos dice:

—Es una iniciativa muy interesante para todo el sector, tanto para los fabricantes como para los compradores. Hay que tener en cuenta que presentar a través del clásico sistema de representantes todas las novedades que se muestran en la Feria costaría varios meses, mientras que en Valencia todas las que están interesadas en el sector siguen sus evoluciones y conocer los nuevos modelos, técnicas, etc. en solo unos días. Ciertamente la industria realiza un gran esfuerzo económico y técnico para concurrir a la Feria con sus mejores productos, pero sinceramente creo que luego eso se ve compensado por los resultados de la feria.

—¿Qué produce Iberglas? —Nosotros fabricamos esmal-



tes del sector de la cerámica es, según opinión del señor Cid Cohi, la que se refiere a la investigación.

—Es preciso y creo que todos los que nos movemos en esta área estamos de acuerdo en ello, que se intensifique la investigación tecnológica nacional aplicada a la cerámica, puesto que esa es la única forma de estar totalmente al día. Por otra parte, creo que en Castellón está haciendo mucha falta una Escuela de Cerámica. Es algo que se ha dicho repetidamente, sin que hasta ahora se hayan obtenido resultados concretos, pero la verdad es que la necesitamos par que así puedan capacitarse una serie de profesionales que de otro modo tienen que aprender lo que necesitan para ejercer la actividad con mucho mayor esfuerzo y haciendo gala de una gran intuición.

—¿Muchos problemas?

—Los hemos tenido últimamente a causa de los efectos que sobre la industria auxiliar ha provocado la última huelga del sector azulejero. La paralización ha resultado muy negativa para todos.

—Dejando ese tema laboral al margen, ¿cómo va la marcha del sector?

—Bien, a pesar de la gran competencia extranjera por el dominio o simplemente la mayor penetración en los mercados internacionales. Una nota muy significativa es que la industria azulejera tiene cada día un carácter profesional más acusado. El principal problema es que seguimos con un elevado grado de dependencia tecnológica exterior y ello resta competitividad. Insisto, pues, en lo que le manifestaba anteriormente en orden a intensificar la investigación dentro de nuestro país. Es ese un objetivo que nunca deberíamos perder de vista.

J. E. M.

(Foto: Heredio)

tes especiales y a través de las relaciones internacionales que aporta Luciano Armidi, el socio italiano de esta empresa, estamos en condiciones de producir las últimas novedades que el mercado exige para la fabricación de las piezas más selectas. Por otra parte desde el primer día nos fijamos un sistema que seguimos fielmente. Se trata de asistir al cliente hasta que de su fábrica sale el producto final fabricado de acuerdo con la calidad prevista. En realidad no nos limitamos a vender unos determinados productos, vendemos tecnología aplicada a los esmaltes, que es mucho más complejo, pero, a la larga, también más rentable para ambas partes.

«grandes almacenes». Nosotros cubrimos una parcela de mercado muy concreta, muy selecta. No producimos un producto convencional.

¿Se registran grandes cambios?

—El sector va evolucionando con bastante rapidez y actualmente se va perfilando una tendencia cada vez más clara. Desaparece la moda de la serigrafía abundante, cubriendo la totalidad de una pared y en su lugar se ha dado paso al revestimiento de fondo liso alternando con piezas decoradas.

Más investigación

Una de las mayores necesidades

En BURRIANA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Josefina Franch Vicente Jorge Ricardo Viñes Arbona y Arturo Miralles



Llegarán a alcanzar la condición de persona...

Una condición que la sociedad actual aún niega al subnormal.

El deficiente mental profundo parece llevar tan sólo una vida vegetativa, pero incluso esta vida puede alcanzar un nivel de dignidad de la que hoy carece.

Dedicándoles una atención temprana podrán, en su proceso vital, verse menos impedidos. No son, en modo alguno, irreuperables. Hoy existen técnicas, tanto educativas como médicas, que permiten aumentar su autonomía, enseñándoles a valerse por sí mismos en etapas graduales e inculcándoles habilidades básicas que aumentan su confianza en sí mismos.

Sólo en centros especializados es posible desarrollar esta imprescindible tarea; y carecen de ellos, pese a tratarse de un colectivo limitado que no excede las 20.000 personas. Una mayoría de las cuales, desprovista de ayuda, acaba en instituciones asilares al llegar a la edad adulta, faltos ya de cualquier esperanza.

Una sociedad se mide por la manera en que trata a sus seres más débiles.



Y ellos precisan trato más cuidadoso que cualquier otro ser humano.

... si no se les niega ese derecho



**EN LA DECIMOQUINTA FERIA MONOGRAFICA
DE CERAMICA, VIDRIO Y ELEMENTOS
DECORATIVOS ESTAREMOS PRESENTES CON
NUESTRAS ULTIMAS NOVEDADES EN LOS
STANDS 5.415, 5.416, 5.417 Y 5.418, DE LA
SALA 5-4, DONDE ESPERAMOS SU GRATA VISITA.**



**RIOS
MAQUINARIA CERAMICA**



**LES RECORDAMOS QUE NUESTRAS NUEVAS
INSTALACIONES ESTAN SITUADAS EN LA
CRTA. DE ONDA KM. 3**

**Teléfono: 964 - 52 - 14 - 90
Apartado de Correos: 199
VILLARREAL (Castellón)**

OBTENCION DE PLANTAS DE AGRIOS LIBRES DE VIRUS

El Ministerio de Agricultura ha entregado los primeros plantones, fruto de la investigación del CRIDA 07

Las virosis de agrios provocan una disminución del vigor, longevidad y productividad de la planta, de la calidad del fruto y en general disminuyen la producción entre un 10% y un 20%.

En España prácticamente el 100% de los árboles están afectados por diferentes virosis, entre las que se encuentran la tristeza, la exocortis, la psoriasis, el concaave gum, la xyloporosis, la impietratura y el vein enation. La aparición de la tristeza agravó el problema al obligar a la sustitución del patrón naranjo amargo por otros patrones tolerantes a la enfermedad. Algunos de estos patrones son sensibles a otras virosis distintas de la tristeza por lo que el agricultor no puede seleccionar la combinación patrón-injerto más adecuada para su huerto y debe plantar combinaciones que no son óptimas.

Ante este gravísimo problema de la citricultura española en el CRIDA 07 del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias, se decidió realizar un programa de investigación con el objetivo de obtener plantas libres de virus de todas las variedades cultivadas en España y su distribución a los agricultores. El principal problema de este programa era que el único método existente para obtener plantas de agrios libres de todas las virosis que afectan a los cítricos españoles era el de las plantas nucleares. El método tiene el inconveniente de que las plantas obtenidas tienen caracteres juveniles que impiden su utilización comercial en un plazo de 15-30 años, tiempo necesario para el envejecimiento de las plantas. Por ello, el método no puede resolver los problemas que a corto plazo tiene planteados la citricultura española.



Invernadero para detección de virus y conservación de plantas libres de virus

Ante este gravísimo problema de la citricultura española en el CRIDA 07 del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias, se decidió realizar un programa de investigación con el objetivo de obtener plantas libres de virus de todas las variedades cultivadas en España y su distribución a los agricultores. El principal problema de este programa era que el único método existente para obtener plantas de agrios libres de todas las virosis que afectan a los cítricos españoles era el de las plantas nucleares. El método tiene el inconveniente de que las plantas obtenidas tienen caracteres juveniles que impiden su utilización comercial en un plazo de 15-30 años, tiempo necesario para el envejecimiento de las plantas. Por ello, el método no puede resolver los problemas que a corto plazo tiene planteados la citricultura española.

Ante este gravísimo problema de la citricultura española en el CRIDA 07 del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias, se decidió realizar un programa de investigación con el objetivo de obtener plantas libres de virus de todas las variedades cultivadas en España y su distribución a los agricultores. El principal problema de este programa era que el único método existente para obtener plantas de agrios libres de todas las virosis que afectan a los cítricos españoles era el de las plantas nucleares. El método tiene el inconveniente de que las plantas obtenidas tienen caracteres juveniles que impiden su utilización comercial en un plazo de 15-30 años, tiempo necesario para el envejecimiento de las plantas. Por ello, el método no puede resolver los problemas que a corto plazo tiene planteados la citricultura española.

Ante este gravísimo problema de la citricultura española en el CRIDA 07 del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias, se decidió realizar un programa de investigación con el objetivo de obtener plantas libres de virus de todas las variedades cultivadas en España y su distribución a los agricultores. El principal problema de este programa era que el único método existente para obtener plantas de agrios libres de todas las virosis que afectan a los cítricos españoles era el de las plantas nucleares. El método tiene el inconveniente de que las plantas obtenidas tienen caracteres juveniles que impiden su utilización comercial en un plazo de 15-30 años, tiempo necesario para el envejecimiento de las plantas. Por ello, el método no puede resolver los problemas que a corto plazo tiene planteados la citricultura española.

libres de virus que comprende las siguientes etapas:

- Selección de árboles madre de cada variedad, basándose en los resultados de los trabajos del «Plan Nacional Coordinado de Investigación sobre agrios» (1973).
- Testado en condiciones controladas de invernadero de estos árboles para determinar los virus que los contaminan.
- Obtención de plantas por la técnica de microinjerto de ápices caulinares in vitro.
- Testado de las plantas obtenidas para comprobar la ausencia de virosis.
- Propagación de las plantas libres de virus para la realización de estudios agronómicos.
- Distribución de plantas libres de virus a los agricultores a través de los viveros autorizados de agrios y con la colaboración del Instituto de Semillas y Plantas de Vivero.

Primeros resultados

En la actualidad se dispone de plantas libres de virus de la mayor parte de las variedades de interés comercial. En este Marzo de 1979 se realiza la primera entrega de material sano de las variedades Navelate, Navelina, Newhall, Clausellina y los limones Verna y Fino. El resto de las variedades se entregará antes de la primavera de 1980.

España ha sido el primer país del mundo que ha realizado un programa de obtención de plantas de agrios libres de virus a nivel nacional basándose en la técnica de microinjerto de ápices caulinares in vitro. Este ejemplo está siendo seguido por los principales países productores de agrios que han enviado investigadores al CRIDA 07 con el fin de aprender la técnica.

Sistemas de mantenimiento del suelo en fruticultura

La eliminación de las malas hierbas que invaden los cultivos ha constituido siempre una gran preocupación para el agricultor.

En la lucha contra las malas hierbas se han empleado tradicionalmente diversos sistemas que no sólo han conseguido eliminar de una manera más o menos completa las plantas infestantes, sino que además han influido sobre el suelo y sobre las plantas. Por tanto, creemos conveniente examinar los sistemas de mantenimiento del suelo, así como su efectos más singulares sobre el control de malas hierbas, su efecto sobre el suelo y sus consecuencias secundarias sobre los cultivos.

Veamos las condiciones particulares que concurren en los suelos de una plantación frutal. —El suelo está ocupado permanentemente por el sistema radicular de los árboles, por lo que todo trabajo en el mismo entraña el peligro de lesionar las raíces. —El paso continuo de la maquinaria pesada que requieren los tratamientos y la extracción de la cosecha pueden afectar la estructura del suelo. Esto lleva a una disminución de la porosidad, que perjudica la circulación del agua y del aire, pudiendo impedir el desarrollo normal del sistema radicular. Aunque el apisonamiento afecta exclusivamente al volumen del suelo situado debajo de las rodadas, sus efectos no son despreciables, ya que no pueden suprimirse mediante el laboreo del suelo que ha de ser por fuerza superficial. Una clasificación sencilla de los sistemas de mantenimiento del suelo sería:

LABOREO, que podría ser laboreo total o laboreo parcial. INCULTIVO, supresión de labores en definitiva, que puede realizarse mediante el empleo de herbicidas o mediante siegas con maquinaria.

Veamos, ahora, algunos de las ventajas e inconvenientes de los distintos sistemas. Empecemos con las ventajas del LABOREO TOTAL. —El laboreo total, suprime el consumo de agua y elementos

fertilizantes que realizan las malas hierbas.

—Mulle la capa superficial del suelo que ha sido apelmazado por el paso de las máquinas.

—Facilita la incorporación de abonos con relativa facilidad.

—Destruye las malas hierbas, por lo menos a corto plazo.

—Y, finalmente, reduce la evaporación del agua del suelo. Como inconvenientes del laboreo total, citaremos:

—Las raíces no se desarrollan con plena satisfacción en la capa superficial del suelo debido al laboreo a que está sometida, siendo, por otra parte, esta capa la más rica en elementos fertilizantes.

—Inmediatamente por debajo de la capa donde se realizan los labores, el suelo sufre un incremento del apelmazamiento.

—Se dificulta la penetración del agua y del aire a las capas profundas del suelo. El encharcamiento de la capa superficial favorece la destrucción de la estructura por efecto del agua.

—Cuando el suelo está recién labrado se aumenta la erosión.

—Y, por último, es fácil provocar heridas en los troncos con los aperos de labor.

Pasemos, ahora, al laboreo parcial. Se entiende por laboreo parcial aquel que sólo se realiza entre líneas de frutales, debiendo eliminar la hierba dentro de la línea por procedimientos mecánicos o químicos, distintos de la escarda tradicional.

En este caso, es válido el dicho para el laboreo total, añadiendo el inconveniente de tener que eliminar las malas hierbas de la línea de los árboles por otro sistema (siegas o mediante la escarda química).

EL INCULTIVO se realiza en fruticultura por dos sistemas perfectamente diferenciados: siegas y empleo de herbicidas.

En el sistema de siegas, la hierba crece espontáneamente en la plantación, recurriéndose a realizar varios siegas a lo largo del año. La siega se realiza mecánicamente tanto en las calles como en las líneas. La hierba, una vez segada, se deja donde creció.

Entre las ventajas del sistema de siegas figuran:

—Se produce menos erosión.

—La nutrición fósforo-potásica y de oligo elementos es mejor como consecuencia de una ma-

yor explotación de las capas superficiales por las raíces de los árboles.

—Mayor incorporación de materia orgánica.

Y como inconvenientes, el sistema de riego presenta los siguientes:

—La competencia por el agua que se establece entre los frutales y las hierbas.

—Formación de una suela de labor por las reiteradas pasadas de las máquinas.

—Competencia por elementos fertilizantes. La competencia se realiza fundamentalmente por el nitrógeno. Esto tiene gran importancia si la competencia tiene lugar en períodos críticos.

—Aumento del riesgo de heladas al entorpecerse el calentamiento del suelo durante el día y la radiación a la atmósfera durante la noche.

—Se facilita la proliferación de roedores e incluso la hierba sirve de refugio para ciertos plagos.

En algunas especies frutales puede crearse un ambiente de humedad favorable al desarrollo de ciertas enfermedades por hongos.

Y, por último, está la posibilidad de herir los troncos con los implementos mecánicos.

En el sistema de incultivo mediante el empleo de herbicidas, las malas hierbas se eliminan totalmente de la plantación recurriendo a los herbicidas.

Las ventajas del empleo de herbicidas son:

—Supresión de la competencia entre las malas hierbas y los frutales quedando eliminada, por lo tanto, la competencia en agua y elementos nutritivos.

—Las raíces ocupan la capa superficial del suelo, desarrollándose en una zona que ha podido ser enriquecida con elementos fertilizantes.

—Mejor economía de agua en relación al sistema de cultivo con hierba.

—Disminución del apisonado debido al menor número de pasadas de las máquinas de labor.

—Mayor facilidad de riego.

Y entre los inconvenientes del sistema de incultivo mediante el empleo de herbicidas figuran:

—El suelo desnudo puede ser sensible a la erosión aunque en menor grado que un suelo recién labrado.

—Mayor dificultad de aplicación de los abonos orgánicos y ciertos abonos químicos.

—La falta de aportación de materia orgánica puede llevar a la larga a la disminución de su contenido en el suelo.

—En algunos suelos pesados, puede formarse después de la lluvia o riego una costra que puede reducir la infiltración del agua y del aire. Como contrapartida existe la disminución de la llamada suela de labor.

De todo cuanto llevamos dicho se deduce lo difícil que es elegir el sistema de mantenimiento del suelo, dado además la gran diversidad de casos que pueden darse según el tipo de suelo, clima, especie frutal, tipo de flora dominante, etc.

Analizando las ventajas e inconvenientes de los sistemas de mantenimiento del suelo, deberemos elegir aquel que mejor se adapte a lo que pretendemos obtener en cada caso.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

CULTIVO Y COMERCIALIZACION DEL NISPERO

Recientemente nos habíamos ocupado del nispero. Hoy vamos a continuar con dicho tema, empezando por las labores al cultivo.

El nispero es un frutal poco exigente en labores. En las zonas donde se explota en forma intensiva se acostumbra a dar la labor fundamental o cava en el mes de Agosto, inmediatamente después de un riego. Esta labor alcanza una profundidad de 15 a 20 centímetros.

Posteriormente, se vienen dando dos o tres labores superficiales hasta el mes de Marzo del año siguiente, época en que se suprime el laboreo hasta que se vuelve a dar la cava.

Para controlar las malas hierbas en huertos de este frutal, se han realizado ensayos con los herbicidas recomendados para

los agrios, habiéndose obtenido resultados satisfactorios.

RIEGO

Para realizar el riego, el terreno se dispone en tablones. Se trata de un cultivo exigente en humedad y, en condiciones normales, se vienen dando unos siete u ocho riegos anuales. Estos riegos, naturalmente, se incrementarán cuando se trate del primer año de plantación para facilitar su prendimiento y posterior desarrollo.

ABONADO

Se trata de un cultivo exigente en fertilizantes, debido a la exuberante vegetación que tiene.

La época propicia para incorporar los abonos difiere de otras especies frutales como consecuencia de su desarrollo vegetativo en pleno invierno. En las zonas productoras existen diversas tendencias, que varían ampliamente, desde el abonado exclusivo con sulfato amónico al empleo de las mismas dosis y abonos que para los agrios.

En otras zonas se reparten los abonos en dos épocas: la primera en el mes de Agosto y la segunda en el de Enero o Febrero. En algunos casos se completan los abonados minerales con aportaciones de materia orgánica a razón de 1.000 kilos de estiércol por hectárea, cada dos años. Por otra parte, hay que tener presente que con la labor de cava se devuelve al suelo una cantidad apreciable de materia orgánica, ya que se entierra la abundante hoja depositada en el terreno.

Cuando el patrón empleado es el membrillero, puede presentarse, en terrenos calizos, síntomas de carencia férrea (clorosis), que se corrige bien con aportaciones de quelatos de hierro.

PODA

Los plantones ya injertados se detienen a la altura deseada, iniciando su formación con tres a cinco brazos primarios y sobre éstos se dejarán dos o tres ramas secundarias.

La poda de fructificación es muy simple, realizándose después de la recolección y antes de la movida de la savia de Septiembre. Esta operación que se efectúa cada dos años, se limita a la supresión de resacas, ramas cruzadas y aclareo de la copa, cuando la vegetación es

may cerrada. Hay que procurar, en todos los casos, mantener la tendencia natural de la copa, que como ya hemos dicho es la esférica.

Cuando se producen heridas grandes como consecuencia de la amputación de ramas importantes, es muy conveniente recubrir estas heridas con un cicatrizante, para evitar posibles pudriciones.

ACLAREO DE FLORES Y FRUTOS

Se realiza en las variedades de alta calidad por la gran rentabilidad de esta operación. Con esta práctica se consigue mayor tamaño y coloración de los frutos.

El aclareo manual se hace en dos fases sucesivas: primeramente, extirpando la parte superior de la panocha en la floración y, posteriormente, en Marzo, se hace un aclareo propiamente dicho.

El aclareo químico, en floración o con frutos recién cuajados, puede ser una solución buena y digna de tenerse en cuenta en casos necesarios.

RECOLECCION, PRODUCCION Y COMERCIALIZACION

Para obtener frutos que tengan aceptación en el mercado es fundamental poner cuidado y esmero en la recolección. El nispero se deprecia por los golpes, rozaduras, presiones, envasado defectuoso e inadecuada recolección.

Para efectuar correctamente la recolección es necesario coger el fruto con delicadeza, sin quitarle el pedúnculo ni golpearlo; la sensibilidad de esta fruta a los golpes es extraordinaria y si se recolecta sin pedúnculo se inicia fácilmente la pudrición.

El nispero está recubierto de un vello que desaparece si se tira del fruto para recolectarlo. Los buenos «cogedores» arrancan el nispero del árbol sin tocarlo, procurando romper buena parte del pedúnculo; luego, en la clasificación se desechará el exceso de éste.

A primeros de Marzo suele haber ya algún nispero maduro, pero la recolección, como tal, empieza a últimos de este mes o primeros de Abril, terminando, normalmente, en los primeros días de Junio. El área geográfica y la variedad son factores que influyen en las fechas de maduración. La recolección se hace ma-

nualmente. Los útiles empleados son: cesta acolchada, escalera y el gancho, que sirve para acercar las ramas y coger el fruto, sin necesidad de cambiar muchas veces la escalera de su sitio.

La producción de un árbol de cinco a siete años puede ser de 40 kilos, cantidad que se puede doblar a los 8 ó 10 años de la plantación. Un árbol en pleno desarrollo puede producir de 120 a 150 kilos.

Una persona puede recoger de 100 a 120 kilos de nisperos en una jornada de ocho horas. Cuanto más avanzada está la maduración, mayor rendimiento se consigue en la recogida.

El nispero maduro es fruto que tiene poco aguante en el árbol.

En el mismo campo se clasifican, se prepara y se hace el empaque en cajas con destino a los mercados. En los últimos años el nispero ha tenido muy buena acogida en Alemania y países de Centroeuropa, a los que se han hecho envíos y donde eran desconocidos.

A pesar de que el nispero tiene un período de exportación muy corto, la apertura de esta fruta en el mercado es manifiesta, debido a ser el primer fruto que aparece al iniciarse la primavera y al finalizar la campaña de los cítricos.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

ECONOMIA EN BREVE

Participación bancaria catalana

La participación de las entidades bancarias catalanas con respecto al total de las españolas ha aumentado considerablemente desde 1970 hasta el presente en lo que se refiere a número de bancos. El fenómeno en los últimos años es debido, fundamentalmente, a la creación de bancos industriales a un ritmo superior al del resto de España. Asimismo, también cuenta el factor de la desaparición de entidades que ha sido mucho mayor en el resto de España, según informa la «Banca Mas Sarda».

Año	Con sede en Cataluña	Total España
1964	25	118
1967	25	124
1970	20	111
1973	21	108
1976	24	113
1978 (sept.)	25	109

La inflación condiciona la política fiscal

La expansión económica que ha conocido la economía española durante los años 60 y primeros de la década de los 70, ha ido fielmente acompañada de unas elevadas tasas de inflación si las comparamos con las co-

Autocheque para gasolina

Siguiendo en la línea de sustituir el pago en metálico del carburante, por un medio más seguro, que contribuya a eliminar los atracos a las gasolineras, los bancos Central, Español de Crédito, Hispano Americano y Santander han lanzado un autocheque llamado 4B de importe unitario de 2.500 pesetas para vehículos de empresa, con recibos intercalados en los talonarios y cargo único mensual, con detalle de los autocheques utilizados.

“MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B Madrid - 16º

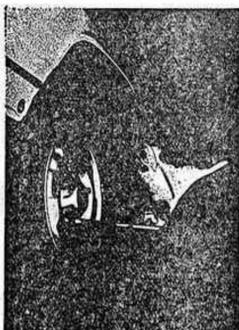
Pueden llevar una vida digna...

Pueden. Pero la vida del subnormal en nuestra sociedad está muy lejos de alcanzar ese derecho que admitimos sin reservas para todos los que tienen integridad de facultades.

Se les niega, por el hecho de constituir una minoría marginada e indefensa, todo aquello que consideramos imprescindible para nosotros. Callan, pero su silencio es la mayor acusación. Es el silencio de 350.000 seres humanos que carecen de medios de presión, de influencia e incluso de la capacidad de expresar su abandono y apartamiento de todos los beneficios sociales.

Gracias a los progresos de la medicina moderna, la expectativa de vida del subnormal ha crecido. La muerte de sus padres significa su total indefensión. Largos años de falta de protección y soledad.

Esta situación requiere medidas inmediatas. Seguridad social, semejanza a la del resto de los ciudadanos. Puestos de trabajo acordes con sus facultades.

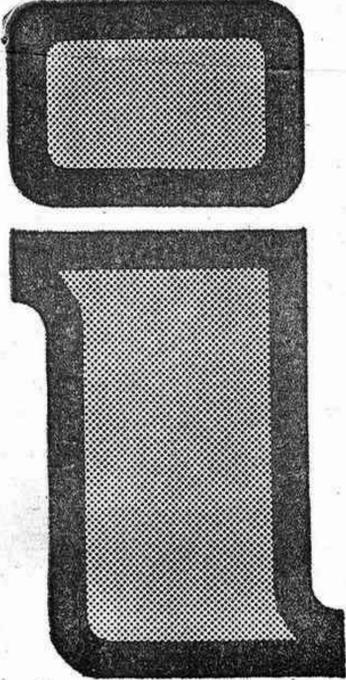


Garantía de un nivel de vida decente. Apoyo y comprensión que les devuelva a su condición de seres humanos. Como nosotros

... si no se les niega ese derecho

SEMANA DE INFORMACION SOBRE EL SUBNORMAL.

UN COLORIFICO NUEVO...



Uberglas S.A.

AVENIDA HNOS. BOU, Km. 2

TEL. 22 77 58

**PARA FABRICAR PRODUCTOS
QUE HACEN VENDER**

COMO ELLOS...



Descubra Ud. también ZIRCOLOR

JAPON, UN MUNDO DE COLOR DONDE LA FANTASIA RECORRE CAMINOS INSOSPECHADOS.

A PESAR DE ELLO ZIRCOLOR HA IMPACTADO EN EL GUSTO DE ESTOS MAGOS DE LA FANTASIA Y DEL COLOR.

POR ELLO ZIRCOLOR AHORA SE EXPORTA A JAPON. CONFIE USTED TAMBIEN EN ZIRCOLOR.



FRITAS ESPECIALES PARA PAVIMENTOS
REVESTIMIENTOS Y MONOCOCCION ESMALTES
Y COLORES CERAMICOS



S.A. Ctra. de Alcora Km.10'400 - Tel. 217100* CASTELLÓN

Stands 5311 al 5315



Fanciullacci Iberica, S.A.

Ctra Valencia-Barcelona Km 62 Tel 21 67 71/21 65 11 Telex 65619 FANC E CASTELLON